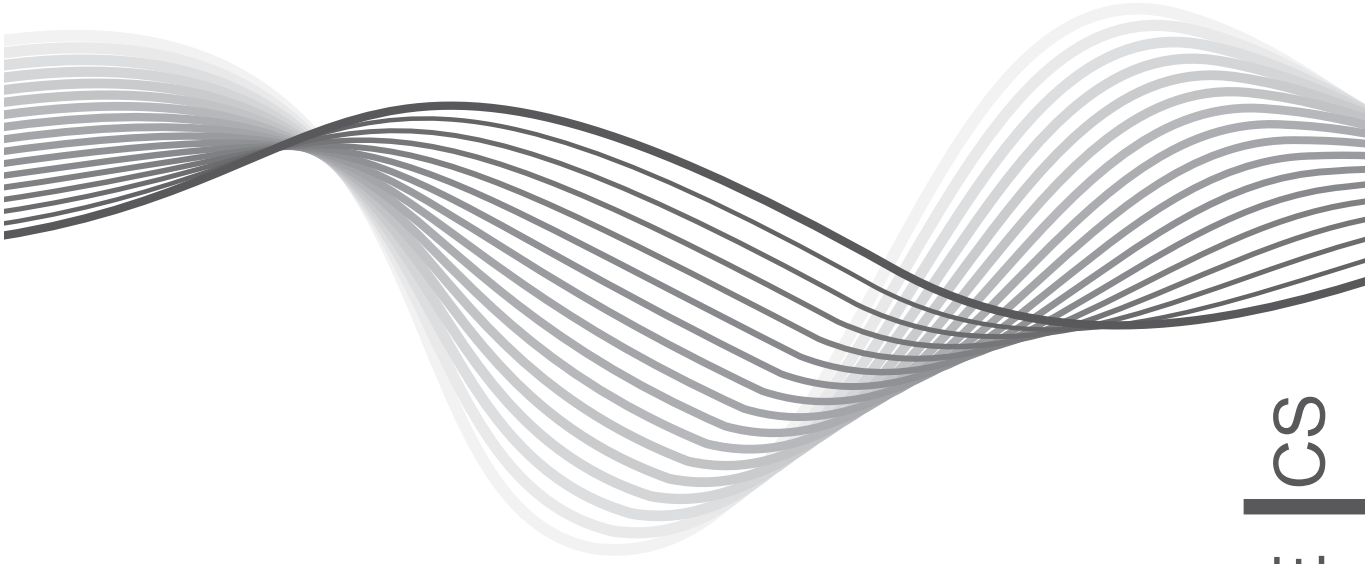
Krüger&Matz



Smartphone

KM0413
LIVE2 LTE

OWNER'S MANUAL

RO | PL | NL | FR | ES | EN | DE | CS

1 Specifikace a používání 4

1.1 Specifikace 4

1.2 Bezpečnost 7

1.3 Baterie 9

1.4 Čištění a používání 10

2 Úvod 11

2.1 Vzhled zařízení 11

2.2 Snímání zadního krytu 13

2.3 Instalace SIM karty 14

2.4 Instalace paměťové karty 15

2.5 Zapnutí / vypnutí telefonu 15

2.6 Nabíjení baterie 16

2.7 Zabezpečení 16

3 Funkce 17

3.1 Tlačítka 17

3.2 Blokování telefonu 18

3.3 Stavový řádek 18

3.4 Komunikace 23

3.5 Uchovávání dat 24

3.6 Seznam kontaktů 25

3.7 Hovory 26

3.8 Zprávy 27

3.9 Multimédia 27

3.10 Aplikace 28

3.11 GPS 29

1 Specifikace a používání

1.1 Specifikace LIVE2 LTE

Obecné parametry	
Operační systém	Android 4.4
Procesor	Quad ARM Cortex A7 1.2GHz
Flash	4GB
RAM	1GB
Displej	Dotykový displej 5.0” HD (1280*720) OGS
Batterie	3.8V, 2500mAh
Síť	
Rozsah	LTE, WCDMA, GSM
Síť	GSM/GPRS/EDGE/WCDMA/LTE
Dual-SIM	Ano

Fotoaparát	
Senzor	CMOS
Přední foto-aparát	5.0Mpix
Zadní fotoaparát	13.0Mpix AF
Flash	LED
Komunikace / spojení	
USB	USB 2.0
Nabíjení	Micro USB
Rádio FM	Ano (FM87.5-108MHz)
GPS	GPS/AGPS
Formáty souborů	
Formát zvonků	MP3, AAC, AAC+
Formát obrazů	JPG, BMP, PNG
Formát audio	PCM, MP3, AAC, AAC+, eAAC+, MIDI
Formát video	H.264, MPEG-4, H.263, WMV-9

Funkce a aplikace	
Email	Ano
Google Street View	Ano
Hry	Ano
Diktafon	Ano
Java	Ano
Kalendář	Ano
Poznámkový blok	Ano
Hodiny	Ano
Poplach	Ano
Přepočet jednotek	Ano
Kalkulátor	Ano
Stopky	Ano
Vibrace	Ano
E-book	Ano
Režim offline	Ano

1.2 Bezpečnost

Bezpečnost při řízení vozidla
Používání telefonu (tradičním způsobem) při řízení vozidla je zakázáno. Pokud je to nezbytné, použijte zařízení hands-free nebo sluchátka. Telefonování za jízdy snižuje pozornost řidiče a může způsobit dopravní nehodu.

Telefon v letadle
Během letu by telefon měl být vypnut nebo přepnut do režimu offline. Všechna bezdrátová zařízení (např. telefon) mohou být pro ovládací zařízení letadla zdrojem rušení.

Nebezpečná místa
Vždy vypněte telefon všude, kde je jeho používání zakázáno nebo může způsobit nebezpečí. Přísně dodržujte každý zákaz používání telefonu.

Vliv na zdravotnické přístroje
Používání telefonu v blízkosti zdravotnických přístrojů může rušit jejich práci. Dbejte zvláštní opatrnosti při používání mobilního telefonu např. v blízkosti kardiostimulátorů, sluchadel a jiných elektronických zdravotnických přístrojů.

Rušení
Kvalitu telefonického hovoru mohou ovlivnit různorodá rušení rádiového přenosu. Telefon má vestavěnou anténu, která se nachází pod mikrofonem. Během hovoru se tohoto místa nedotýkejte.

Servis
Opravy telefonu by mělo provádět odborné servisní středisko. Jakékoliv pokusy o samostatnou opravu telefonu jsou spojené s rizikem poškození telefonu a ztráty záruky.

Příslušenství a baterie
Používejte pouze příslušenství a baterie přiložené k sadě nebo doporučované výrobcem.

Používání
Výrobce nenese odpovědnost za škodu způsobenou používáním telefonu v nesouladu s jeho určením.

Číslo tísňového volání
V případě tísňové situace volejte číslo tísňového volání (např. 112). V hovoru popište situaci a uveďte místo.

Pozor: Stejně jako všechny ostatní mobilní telefony, tento telefon nemůže podporovat všechny funkce uvedené v tomto návodu k obsluze z důvodu síťových nastavení nebo rádiového přenosu operátora. Některé sítě nepodporují číslo tísňového volání 112. Vzhledem k tomu se v kritických situacích nespoléhejte pouze na mobilní telefon. V případě pochybností kontaktujte místního operátora mobilní sítě.

1.3 Baterie

Základní informace:
Baterii neskladujte/nepoužívejte na místech s velmi nízkou nebo velmi vysokou teplotou. Toto může negativně ovlivnit její životnost. Pokud se životnost baterie snížila po určité době používání, doporučujeme ji vyměnit za novou.

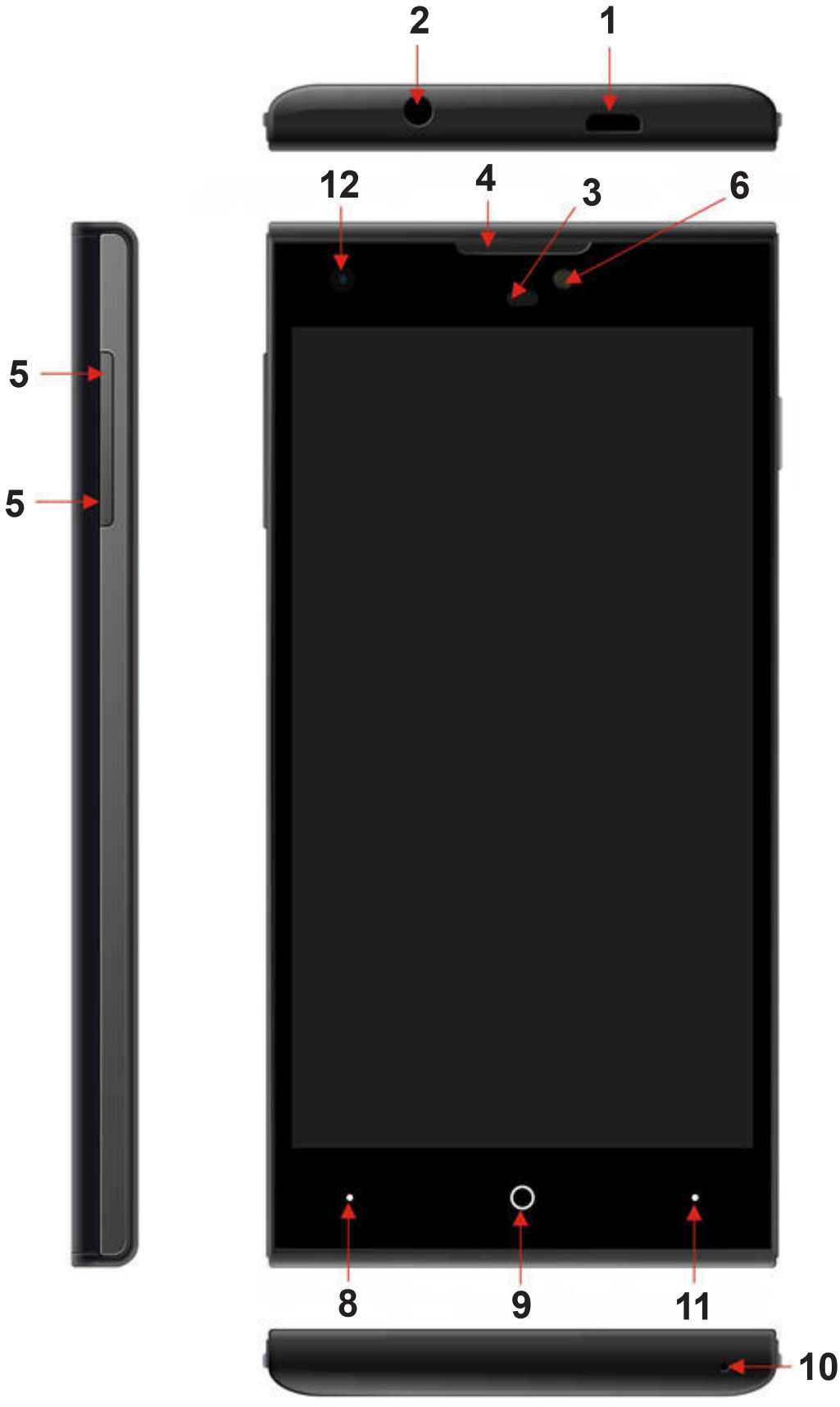
Používání:
• Před vyjmutím baterie vždy vypněte telefon.
• Baterii nevhazujte do ohně ani nepoužívejte ve velmi vysoké teplotě.
• Baterii nedemontujte a neupravujte.
• Baterii nevystavujte silným nárazům.
• Pokud baterie vydává specifickou vůni nebo se silně ohřívá, ihned přerušte její používání.
• Ihned přerušte používání baterie, pokud je poškozena nebo z ní vytéká elektrolyt.
• Při styku elektrolytu s pokožkou ihned umyjte místo styku velkým množstvím vody s mýdlem. Při styku elektrolytu s očima ihned umyjte oči vekým množstvím vody.
• Pokud baterie nebude používána po delší dobu, ujistěte se, že je plně nabita.
• Opotřebené baterie ukládejte do k tomu určených nádob. Nádoby na baterie najdete v mnoha místech, např. v supermarketech, obchodech se spotřební elektronikou, školách, školkách apod. Baterie nevyhazujte spolu s komunálním odpadem.

1.4 Čištění a používání

• Telefon, nabíječku a baterii nenechávejte v koupelně ani na jiných místech s vysokou vhkostí vzduchu nebo s rizikem zalití/namočení.
• Telefon čistěte pomocí navlhčené měkké utěrky.
• K čištění nepoužívejte chemické prostředky (toto může způsobit poškození).
• Znečištěná zásuvka může být příčinou špatného styku a vypínání zařízení. Pravidelně odstraňujte veškerá znečištění.

2 Úvod

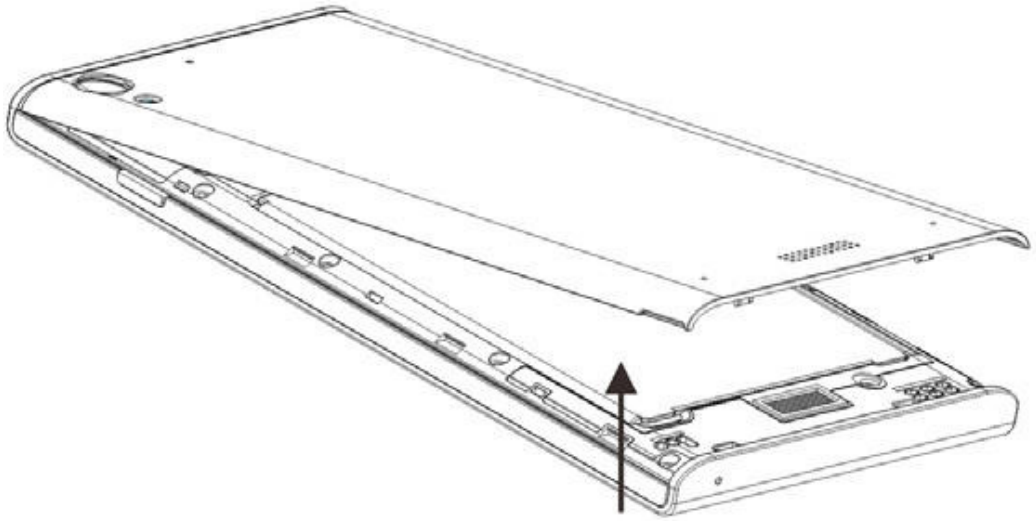
2.1 Vzhled zařízení



1. Multifunkční zásuvka
2. Sluchátkový port 3.5mm
3. Senzor
4. Reproduktor
5. Regulace hlasitosti +/-
6. Flash
7. Reproduktor
8. Tlačítko Menu
9. Tlačítko návratu do startovací obrazovky
10. Mic
11. Tlačítko Zpět
12. Přední fotoaparát
13. Tlačítko zapínání/vypínání
14. Zadní fotoaparát

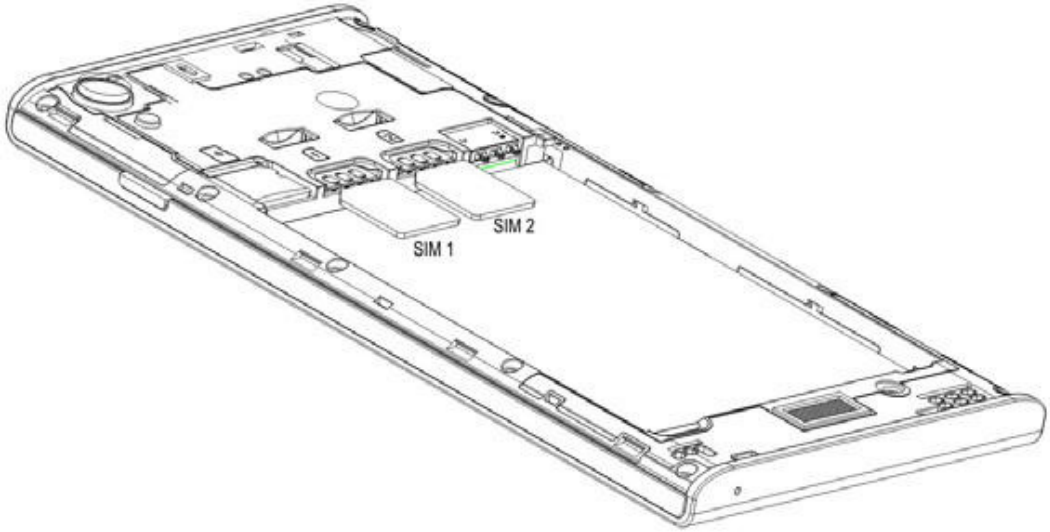
2.2 Snímání zadního krytu

Kryt otevřete způsobem uvedeným na tomto obrázku.



2.3 Instalace SIM karty

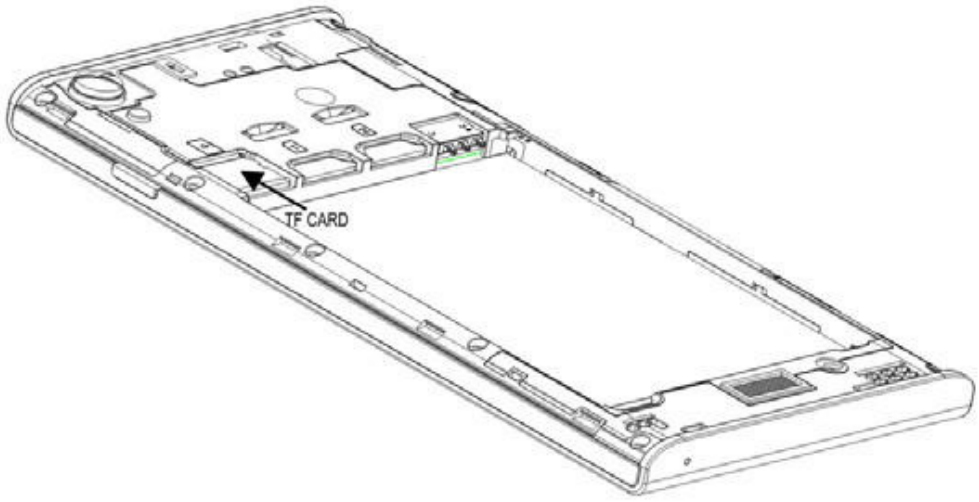
Telefon podporuje Dual SIM/USIM (možnost současné instalace 2 karet). Před zapnutím telefonu se ujistěte, že byla nainstalována minimálně jedna SIM/ USIM karta.



Pozor: Nainstalování dvou karet značně zkracuje dobu práce baterie.

2.4 Instalace paměťové karty

Telefon podporuje paměťové karty s maximálním objemem 32 GB. Některé karty mohou být nekompatibilní s telefonem (v závislosti na výrobci karty a jejím typu). Kartu vložte způsobem uvedeným na obrázku.



Pozor: V případě problémů s paměťovou kartou zkontrolujte, zda byla karta správně vložena.

2.5 Zapnutí / vypnutí telefonu

Pro zapnutí telefonu stiskněte a přidržte cca 2 sekundy tlačítko zapínání/vypínání.
Opětovné stisknutí a přidržení tlačítka způsobí vypnutí telefonu.

2.6 Nabíjení baterie

Baterii telefonu lze nabíjet pomocí nabíječky nebo připojením telefonu k počítači pomocí USB kabelu.
Pozor: Pro zajištění správného provozu telefonu používejte pouze původní nabíječku přiloženou k sadě.

2.7 Zabezpečení

PIN
PIN kód je kód, který chrání SIM kartu před neautorizovaným použitím. PIN kód je přiřazen k SIM kartě a je ustanoven operátorem mobilní sítě. Pokud je toto zabezpečení aktivní, PIN kód musí být zadán při každém zapnutí telefonu. Pokud bude třikrát zadán nesprávný PIN kód, SIM karta se zablokuje. V tomto případě pro odblokování karty musíte:
zadat správný PUK kód
zadat nový PIN kód a stisknout tlačítko OK
potvrdit nový PIN kód a stisknout tlačítko OK
pokud je PUK kód správný, SIM karta se odblokuje.

PUK
PUK kód je určen pro odblokování PIN kódu. PIN a PUK jsou přiloženy k SIM kartě. V případě ztráty PUK kódu kontaktujte operátora mobilní sítě. Pokud bude desetkrát zadán nesprávný PUK kód, SIM karta se trvale zablokuje.

PIN2
Tento kód zabezpečuje přístup k pokročilým funkcím telefonu, je ustanoven operátorem mobilní sítě a přiřazen k dané SIM kartě.

PUK2
Tento kód je určen pro odblokování kódu PIN2.

3 Funkce

3.1 Tlačítka

Tlačítko zapínání/vypínání: Stiskněte a přidržte toto tlačítko pro zapnutí/vypnutí telefonu.Krátké stisknutí způsobí zablokování/odblokování telefonu.
Regulace hlasitosti: Umožňuje nastavit hlasitost telefonu.
Tlačítko Menu: Stisknutí tohoto tlačítka způsobí zobrazení seznamu přístupných funkcí.
Tlačítko návratu do startovací obrazovky: Stisknutí tohoto tlačítka způsobí návrat do startovací obrazovky.
Tlačítko Zpět: Stisknutí tohoto tlačítka způsobí návrat do předchozí obrazovky.

3.2 Blokování telefonu

Telefon se automaticky blokuje, pokud určitou dobu není používán. Pro odblokování telefonu stiskněte tlačítko zapínání/vypínání. Dobu, po které se telefon zablokuje, lze nastavit takto: **Nastavení -> Displej -> Spánek**.

Telefon lze odblokovat 5 způsoby, v závislosti na nastavení (**Nastavení ->Zabezpečení ->Blokování obrazovky**).

3.3 Stavový řádek

Ikony v horní části obazovky uvědomují o stavu telefonu. Řádek je rozdělen do dvou částí: ikon uvědomění (vlevo) a ikon stavu (vpravo).

Ikony uvědomění

Ikony stavu

Ikony stavu

Baterie je plně nabita

Baterie je částečně nabita

Baterie je téměř vybita

Baterie je vybita

Nabíjení baterie

Žádný signál

Síla signálu

Síť 3G je aktivní

Síť EDGE je aktivní

Zapnutý režim vibrací

Zapnutý tichý režim

Zapnutý hlasitý režim

Vypnutý mikrofon

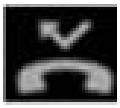
Režim offline

Budík je zapnutý

Ikony uvědomění

Nová textová nebo multimediální zpráva

Nová zpráva Gmail

 Nepřijatý hovor

Probíhající hovor

Ukončený hovor

Přesměrování hovoru

Hangout

Snímek obrazovky

Zapnuto FM rádio

Blížící se událost

Zapnuto GPS

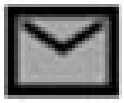
Přehrávání skladby

Zapojen debugovací modul

K telefonu je připojen USB kabel

Odesílání dat

Stahování dat


Nový e-mail

Připojena handsfree sada

Aplikace nainstalované v telefonu mohou mít vlastní ikony uvědomění při práci v pozadí.
Pro otevření panelu uvědomění pretáhněte stavový řádek z horní části obrazovky dolů.

3.4 Komunikace

Spojení s počítačem:
K propojení telefonu s počítačem slouží USB kabel. Pokud přístroj připojíte k PC, můžete mezi nimi posílat fotografie, hudbu, filmy a další soubory.
Chcete-li propojit telefon s počítačem:
1. Připojte USB kabel k počítači a telefonu (na telefonu se zobrazí zpráva o připojení USB).
2. Otevřete panel zprávy a stiskněte **Připojeno pro nabíjení**.
3. Z dostupných možností vyberte **Připojit SD kartu**.

3.5 Uchovávání dat

Data mohou být uchovávána v paměti telefonu nebo na paměťové kartě.
Vestavěná paměť telefonu je určena především pro instalování aplikací a uchovávání ostatních informačních dat.
Data stažená z Internetu, fotografie, nahrávky a data z jiných zařízení uchovávejte na paměťové kartě.

3.6 Seznam kontaktů

Seznam kontaktů dává rychlý a snadný přístup k osobám, které chcete kontaktovat. Po prvním zapnutí telefonu a přihlášení k účtu Google budou stávající kontakty Google staženy do telefonu. po této operaci budou všechny kontakty synchronizovány (všechny změny seznamu kontaktů v telefonu nebo na Internetu budou ukládány v obou místech).

3.7 Hovory

Volání:
• Pro volání stiskněte ikonu na hlavní obrazovce telefonu nebo v seznamu aplikací. Pak zadejte tele

fonní číslo a stiskněte symbol pod numerickou klávesnicí (pokud se na obrazovce nezobrazí nume

rická klávesnice, stiskněte symbol v levém horním rohu obrazovky).
• Další způsobem volání je volba kontaktu v seznamu kontaktů.
• Volání je možné rovněž z jiných aplikací, např. z rejstříku hovorů, poštovní schránky apod.

Přijímání/odmítání hovorů:
Pro přijmutí hovoru během signálu příchozího hovoru

přetáhněte symbol za kruh doprava (symbol zeleného sluchátka). Pro odmítnutí hovoru během

signálu příchozího hovoru přetáhněte symbol za kruh doleva (symbol červeného tlačítka).
Pro nastavení hlasitosti během hovoru stiskněte tlačítko regulace hlasitosti.

3.8 Zprávy

Tato aplikace umožňuje posílat a přijímat textové (SMS) a multimediální (MMS) zprávy.
Textová zpráva může obsahovat maximálně 160 znaků.
Multimediální zpráva (MMS) může kromě textu obsahovat obrazy, zvukové soubory, filmy apod.
Textová zpráva bude automaticky změněna na multimediální zprávu při pokusu jejího odeslání na e-mailovou adresu nebo přiložení multimediálního souboru (fotografie, filmu apod.).
Pro přechod do zprávy stiskněte symbol na hlavní obrazovce telefonu. Po obdržení nové zprávy se na řádku uvědomění zobrazí ikona .

3.9 Multimédia

Fotoaparát: tato funkce umožňuje fotografovat i natáčet filmy. Data jsou ukládána na paměťové kartě.
Galerie: je určena pro prohlížení fotografií a přehrávání filmů natočených telefonem nebo stažených z jiného zdroje.
Hudba: umožňuje přehrávat audio soubory z SD karty a paměti telefonu.
Video: umožňuje přehrávat video soubory z SD karty a paměti telefonu.

3.10 Aplikace

Na základě systému Android lze rozšířit funkce telefonu stažením nových aplikací. Aplikace lze stáhnout z Internetu, např. z obchodu Play.

Tři způsoby instalování aplikací do telefonu:
• Nejjednodušší způsob je přímé stažení a nainstalování aplikace z Internetu (např z obchodu Play). Pozor: Způsoby instalování mohou být různé v závislosti na používaném internetovém prohlížeči. Před zahájením stahování se ujistěte, že je na paměťové kartě dostatečné množství volného místa.
• Stažení a nainstalování aplikace z disku počítače.
• Nainstalování aplikace z micro SD karty.

Pozor: Pro nainstalování aplikace staženou z jiného zdroje než obchod Play, v ***Nastavení-> Zabezpečení*** *vyberte* ***Neznámé zdroje***.

Varování: Aplikace stažené z Internetu mohou pocházet z neznámých zdrojů. Pro ochranu telefonu a osobních údajů doporučujeme stahovat aplikace pouze z ověřených zdrojů, např. z obchodu Play.

Řízení aplikací:
Pro zobrazení seznamu nainstalovaných aplikací zvolte **Nastavení -> Aplikace -> Řízení aplikací**.

Pro zobrazení informací a přechod do dalších nastavení stiskněte příslušnou aplikaci. Přístupné funkce:
Vynutit zastavení: způsobuje zastavení pracující aplikace.

Odinstalovat: způsobuje odinstalaci aplikace.

Smazat údaje: způsobuje smazání uživatelských údajů (účty, databáze, nastavení apod.).

Přenést na SD kartu: způsobuje přenos aplikace nainstalované ve vnitřní paměti telefonu na SD kartu.

Smazat cache: způsobuje odstranění dočasných dat aplikací používaných v telefonu.

3.11 GPS

GPS je satelitní navigační systém, který dodává informace o poloze uživatele a usnadňuje přepravu.

Pro použtí této služby nainstalujte dodatečnou aplikaci, např. Google Map.

Specifikace výrobku se může změnit bez uvědomění.

„Firma Lechpol tímto prohlašuje, že zařízení KM0413 odpovídá podstatným požadavkům a ostatním příslušným ustanovením směrnice 1999/5/ES. Příslušné prohlášení je přístupné ke stažení na stránkách www.lechpol.eu”

1 Technische Daten und Wartung 31

1.1 Technische Daten 31

1.2 Sicherheitshinweise und Vorsichtsmassnahmen 34

1.3 Akkuschutz 36

1.4 Reinigung und Wartung 37

2 Einschalten 38

2.1 Allgemeine Vorstellung des Telefons 38

2.2 Batteriedeckel öffnen 40

2.3 Einsetzen der SIM-Karte 41

2.4 Einlegen der Speicherkarte 42

2.5 Ein-/Ausschalten 42

2.6 Aufladen des Akku 43

2.7 Sicherheit 43

3 Allgemeine Funktionen & Info 44

3.1 Benutzen der Tasten 44

3.2 Sperren des Bildschirms & Anzeige aus 45

3.3 Statusleiste 45

3.4 Anschlüsse 50

3.5 Speicherkarte 51

3.6 Kontakte 52

3.7 Anruf betätigen 53

3.8 Nachrichten 53

3.9 Multimedia 54

3.10 Anwendungen 55

3.11 GPS 56

1 Technische Daten und Wartung

1.1 Technische Daten LIVE2 LTE

Allgemein	
Betriebssystem	Android 4.4
Prozessor	Quad ARM Cortex A7 1.2GHz
Flash	4GB
RAM	1GB
Display	5.0” HD (1280*720) OGS
Battery	3.8V, 2500mAh
Netzwerk	
Band	LTE, WCDMA, GSM
Netzwerk	GSM/GPRS/EDGE/WCD-MA/LTE
Dual-SIM	Ja

Kamera	
Kamera Sensortype	CMOS
Frontkamera	5.0Mpix
Rückseitige Kamera	13.0Mpix AF
Flash	LED
Kommunikation / Anschlüsse	
USB	USB 2.0
Ladegerät	Mikro USB
Radio FM	Ja (FM87.5-108MHz)
GPS	GPS/AGPS
Format	
Klingeltonformat	MP3, AAC, AAC+
Bildformat	JPG, BMP, PNG
Audioformat	PCM, MP3, AAC, AAC+, eAAC+, MIDI
Videoformat	H.264, MPEG-4, H.263, WMV-9

Funktionen und Anwendungen	
Email	Ja
Google Street View	Ja
Spiele	Ja
Aufnahmefunk-tion	Ja
Java	Ja
Kalender	Ja
Notizen	Ja
Uhr	Ja
Alarm	Ja
Devisenwechsel	Ja
Rechner	Ja
Chronometer	Ja
Vibration	Ja
E-book	Ja
Flugmodus	Ja

1.2 Sicherheitshinweise und Vorsichts-massnahmen

Sicherheit im Straßenverkehr steht an erster Stelle
Verwenden Sie kein Mobil-Telefon mit der Hand während der Fahrt. Verwenden Sie die Freisprechanlage, wenn Anrufe während der Fahrt nicht zu vermeiden sind. In einigen Ländern, Wählen oder Annehmen von Anrufen während der Fahrt ist illegal!

Im Flugzeug ausschalten
Mobile Geräte können Störungen in Flugzeugen verursachen. Der Gebrauch von Mobiltelefonen während des Fluges ist illegal und riskant. Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Mobiltelefon während des Fluges ausgeschaltet ist.

Schalten Sie aus vor dem Eintritt in riskante Umgebungen
Beachten Sie unbedingt die einschlägigen Gesetze, Vorschriften und Bestimmungen über die Verwendung von Mobiltelefonen in riskanter Umgebung. Schalten Sie Ihr Handy aus, bevor Sie einen Ort anfällig zur Explosion betreten, wie Öl-Station, Öltank, Chemiefabrik oder ein Ort, wo ein Strahlverfahren im Gange ist.

Beachten Sie alle besonderen Vorschriften
Beachten Sie alle besonderen Vorschriften in Kraft in jedem Bereich wie Krankenhäuser und schalten Sie Ihr Telefon aus, wenn es verboten ist, es zu benutzen, oder, wenn es Interferenzen und Gefahren verursachen kann. Verwenden Sie das Mobiltelefon korrekt in der Nähe medizinischer Geräte, wie Herzschrittmacher, Hörgeräte und einige andere elektronische medizinische Geräte, da es zu Störungen solcher Geräte führen kann.

Interferenz
Die Gesprächsqualität jedes Handy kann durch Funkstörungen beeinträchtigt werden. Eine Antenne ist im Handy eingebaut und befindet sich unter dem Mikrofon. Berühren Sie nicht die Antenne während eines Gesprächs, damit sich die Gesprächsqualität nicht verschlechtert.

Qualifizierter Service
Nur qualifiziertes Personal darf das Gerät installieren und reparieren. Installieren oder Reparieren des Handys auf eigene Faust kann große Gefahr bringen und verstoßen gegen die Garantieregeln.

Zubehör und Akkus
Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör und Akkus.

Sinnvolles Verwenden
Verwenden Sie nur in einem normalen und richtigen Art und Weise.

Notrufe
Sicherstellen, dass das Telefon eingeschaltet ist und im Service, geben Sie die Notrufnummer ein, z. B. 112, dann drücken Sie die Taste Wählen. Teilen Sie Ihren Standort mit und beschreiben kurz Ihre Situation. Beenden Sie das Gespräch erst wenn Sie dazu aufgefordert werden.

1.3 Akkuschutz

Warnungen bezüglich des Akkuzustandes:
Bitte nicht Handy-Akku an einem Ort mit sehr hohen oder niedrigen Temperaturen lagern, da dies die Lebensdauer des Akkus beeinflusst, und die Lebensdauer des Telefons verkürzen. Die Lebensdauer des Handy-Akkus hat bestimmte Grenzen. Wir empfehlen den Batteriewechsel, sobald feststeht, dass Ihre Leistung gesunken ist.

Warnungen bezüglich der Akkubenutzung:
• Stellen Sie sicher dass das Handy ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku herausnehmen.
• Bitte verwenden Sie den Akku sorgfältig. Ein Kurzschluss kann auftreten, wenn der positive (+) und negative (-) Pol der Batterie mit einem metallischen Gegenstand verbunden ist (z.B. eine Münze oder einer Büroklammer). Dies schadet dem Akku und dem metallischen Gegenständen. Stellen Sie sicher, dass kein metallisches Objekt einen Kurzschluss zwischen dem positiven und negativen Pol der Batterie herstellt, nachdem dieser aus dem Telefon entfernt wurde.
• Akku nicht ins Feuer werfen und nicht bei extremen Temperaturen benutzen.
• Akku nicht zerlegen und nicht verändern.
• Akku vor starker Schockeinwirkung schützen.
• Akku sollte an einem kühlen und trockenem Ort aufbewahrt werden, vermeiden Sie das Aussetzen in direkter Sonneneinstrahlung und hohe Temperaturen (über 60°C).
• Wenn aus dem Akkus seltsamer Geruch ausströmt oder bei Überhitzung, sollten Sie die Verwendung sofort einstellen.
• Wenn der Akku Risse, Verformungen oder Beschädigungen zeigt, oder Elektrolyt ausläuft, sollten Sie die Verwendung sofort einstellen.

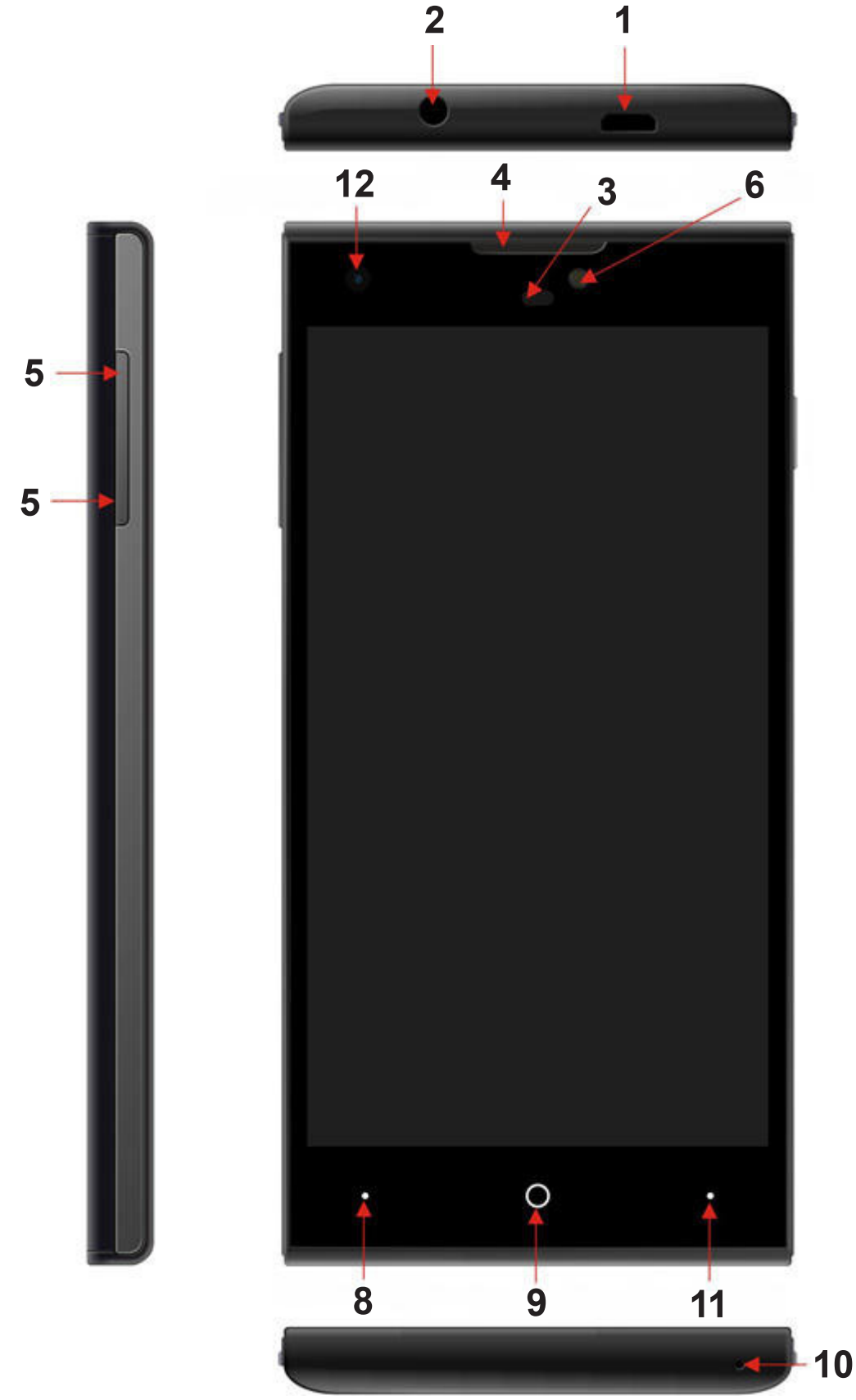
• Bitte Haut oder Kleidung sofort mit Wasser und Seife säubern, im Falle eines Kontaktes mit Elektrolyt, und im Falle der Augen-Berührung, spülen Sie Ihre Augen mit sauberem Wasser und sofort einen Arzt aufsuchen.
• Li-Ionen Akku nicht bei extrem niedrigen Temperaturen benutzen.
• Akku nicht mit Wasser, organischem Lösungsmittel reinigen und nicht ins Wasser tauchen.

1.4 Reinigung und Wartung

• Telefon, Akku, Ladegerät nicht im Badezimmer oder andere Plätze mit hoher Feuchtigkeit, oder im Regen lassen.
• Bitte Telefon, Akku und Ladegerät mit einem trockenen weichen Tuch reinigen.
• Bitte Telefon nicht mit Alkohol, Lösungsmittel, Benzen oder andere Chemikalien reinigen.
• Verschmutzte Kontakte können einen schwachen Kontakt herstellen und können auch zum ausschalten des Telefons führen. Bitte Akkukontakte regelmäßig reinigen.

2 Einschalten

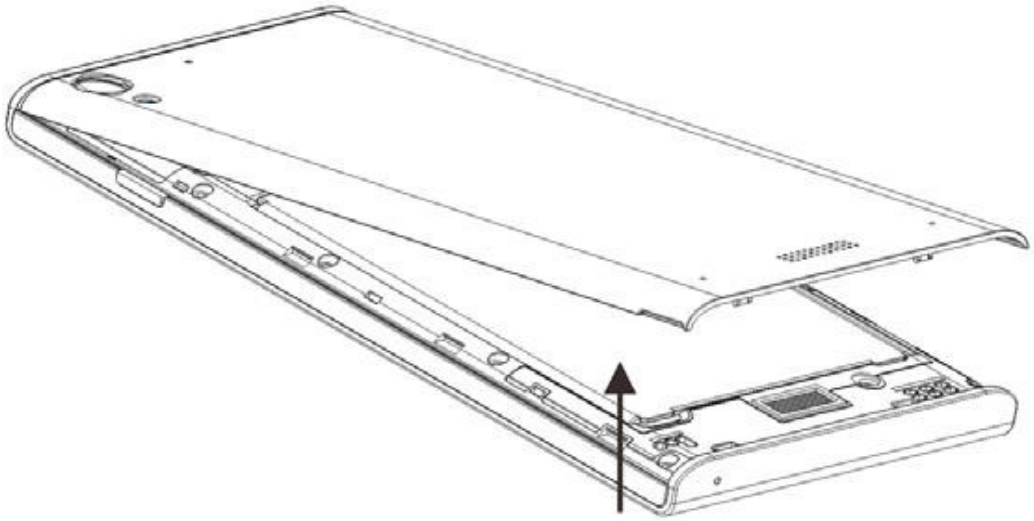
2.1 Allgemeine Vorstellung des Telefons



1. USB/Laden/Anschluss
2. Kopfhöreranschluss 3,5mm
3. Sensor
4. Empfänger
5. Lautstärke +/-
6. Flash
7. Lautsprecher
8. Menütaste
9. Taste Heim
10. Mic
11. Taste Zurück
12. Frontkamera
13. Ein/Aus
14. Kamera

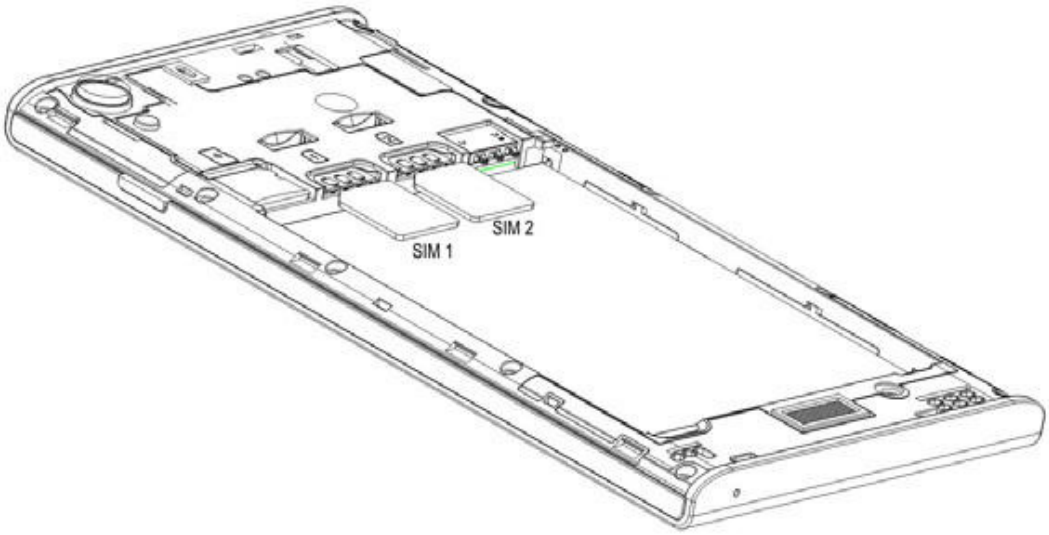
2.2 Batteriedeckel öffnen

Deckel nach oben schieben.



2.3 Einsetzen der SIM-Karte

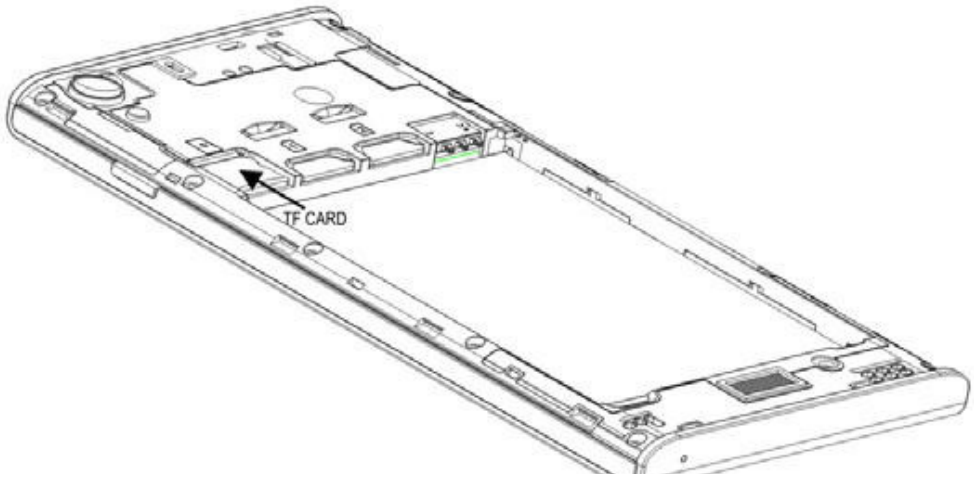
Das Telefon unterstützt SIM/USIM Karten. Vor dem Einschalten des Telefons, stellen Sie sicher dass sich wenigstens eine SIM/USIM Karte in einem der USIM/ SIM Steckplätze befindet.



Hinweis: Die doppelte SIM/USIM Karte im standby wird die Betriebszeit verringern gegenüber der Funktion mit einer einzigen SIM-Karte.

2.4 Einlegen der Speicherkarte

SD Karte am Steckplatz ausrichten und behutsam einschieben.



Hinweis: Falls die Speicherkarte nicht erkannt wird, überprüfen Sie auf korrekte Position und Kontakt.

2.5 Ein-/Ausschalten

Im Inaktivmodus, drücken Sie lang (etwa 2 Sekunden) die Einschalttaste am oberen teil des Telefons zum einschalten. Im Modus EIN drücken Sie lang (etwa 2 Sekunden) die Einschalttaste zum ausschalten.

2.6 Aufladen des Akku

Sie können den Akku aufladen durch anschließen des Telefons an einen USB-Steckplatz des Computers oder an das mitgelieferte Standard Ladegerät. Benutzen Sie das vorgeschriebene Standard USB-Kabel.

2.7 Sicherheit

Eine Reihe von Passwörtern wurden im Mobiltelefon und SIM-Karte eingerichtet, um das unbefugte benutzen des Telefons und der SIM-Karte zu verhindern.

PIN Kode
PIN Kode (Persönliche Identifikationsnummer, bestehend aus 4 ~ 8 Ziffern) wird benutzt um das unbefugte benutzen der SIM-Karte zu verhindern. Wenn die Funktion PIN Überprüfung aktiviert wurde, ist der PIN Kode nötig jedes Mal wenn das Telefon eingeschaltet wird. Wenn Sie den PIN Kode drei Mal falsch eingegeben haben, wird die SIM-Karte gesperrt. Folgende Anweisungen zeigen Ihnen das Freischalten der Karte:
• PUK Kode, gemäß den Anweisungen am Bildschirm korrekt eingeben, zum Freischalten der SIM-Karte.
• Neuen PIN Kode eingeben und Taste OK drücken.
• Wenn Sie aufgefordert werden neuen PIN Kode einzugeben, neuen Kode eingeben und Taste OK drücken.
• Wenn der PUK Kode korrekt ist, wird die SIM-Karte freigeschaltet und der PIN Kode wird zurückgesetzt.

PUK Kode
PUK Kode (Passwort zum Freischalten des PIN Kode, bestehend aus 8 Ziffern) wird zum Freischalten des gesperrten PIN Kode benutzt. Der PUK Kode

wird vom Netzbetreiber zusammen mit der SIM-Karte überreicht. Wenn Sie den PUK Kode zehn Mal falsch eingeben, wird die SIM-Karte annulliert. Sie müssen vom Netzbetreiber eine neue Karte anfordern.

PIN2 Kode
Der PIN2-Code (4 Ziffern) zusammen mit der vorgesehenen SIM-Karte, die verwendet werden, um andere Funktionen einzustellen.

PUK2 Kode
Der PUK2-Code (die Entriegelung PIN2, 8-stellig) wird verwendet, zum Freischalten des gesperrten PIN2-Code.

3 Allgemeine Funktionen & Informationen

3.1 Benutzen der Tasten

Taste Einschalten: Drücken und halten Sie die Taste Ein/Aus gedrückt, um das Start-Menü aufzurufen, in dem Sie das Gerät ausschalten können das Telefon (Aus) oder aus (schnell) oder Neustart oder Wechseln zwischen Standard Betriebsmodus, stillen Modus, Vibrations-Modus.
Taste Menü: Öffnen Sie ein Menü mit Elementen, die in den aktuellen Bildschirm oder Anwendung angezeigt werden. Wenn Sie eine Anwendung beenden oder andere Operationen auszuführen möchten, wenn es keine Options-Taste auf dem Bildschirm angezeigt wird, versuchen Sie diese Menü-Taste.
Taste Heim: Drücken Sie die Taste Heim um ein Menü oder Anwendung zu beenden und zum Startbildschirm zurückzukehren. Drücken und halten der Taste zur Anzeige der zuletzt benutzten Anwendungen, wählen Sie eine davon aus um diese aufzurufen.

Taste zurück: Diese Taste öffnet den vorherigen Bildschirm den Sie benutz haben. Wenn die Tastatur am Bildschirm aktiv ist, wird diese geschlossen.

3.2 Sperren des Bildschirms & Anzeige aus

Sie können die Dauer für das Ausschalten des Bildschirms einstellen, wenn keine Operation durchgeführt wird, im Menü Einstellungen -> Anzeige -> Schlaf. Die LCD Anzeige erlischt, drücken Sie eine beliebige Taste, um den Bildschirm zu aktivieren. Wenn Sie den Bildschirm nach mehr als 5 Sekunden nach der automatischen Abschaltung aktivieren, ist dieser im Sperrzustand. Es gibt verschiedene Möglichkeiten den Bildschirm zu entriegeln, abhängig von den Einstellungen im Menü Einstellungen -> Sicherheit -> Bildschirm sperren, durch aktivieren der voreingestellten Option Keine.

3.3 Statusleiste

Die Statusleiste erscheint am oberen Rand in jedem Bildschirm. Es werden Symbole angezeigt für eingegangene Mitteilungen, (auf der linken Seite), Symbole zu Telefonstatus (auf der rechten Seite), sowie der im Hintergrund laufenden Anwendungen zusammen mit der aktuellen Uhrzeit.

Mitteilungssymbole Statussymbole

Mitteilungssymbole

Akku aufgeladen

Akku teilweise entladen

Akku entladen

Akku ist sehr schwach

Akku wird geladen

Kein Signal

Signalstärke

3G in betrieb

EDGE in betrieb

Modus Vibration

Lautsprecher ausgeschaltet

Lautsprechermodus ist eingeschaltet

Mikrofon ausgeschaltet

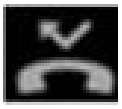
Flugzeugmodus

Alarm ist eingestellt

Symbole mit den eingegangenen Mitteilungen

Neue Text-oder Multimedia Nachricht

Neue Gmail Nachricht

 Vermisster Anruf

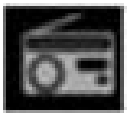
Anruf wird getätigt

Angehaltener Anruf

Anruf wird durchgeführt

Hangout ist auf

Bildschirm erfasst

 FM ist auf

DE

Laufender Termin

GPS eingeschaltet

Musikwiedergabe

USB-Debugging verbunden

Telefon wird über USB-Kabel verbunden

Daten werden hochgeladen

Daten werden herunterladen

Neue E-Mail

Mobilteil eingesteckt ist

Auf dem Telefon installierte Anwendungen können eigene Mitteilungssymbole benutzen, währen diese im Hintergrund laufen.

Um das Mitteilungspaneel zu öffnen:
• Ziehen Sie die Stausleiste vom oberen Rand nach unten.
• **ODER** drücken Sie die Menütaste im Startbildschirm.

3.4 Anschlüsse

PC Anschluss:
• Sie können das Telefon an den Computer mit einem USB Kabel anschließen um Musik, Bilder und andere Dateien zwischen der SD Karte des Telefons und Computer zu übertragen. Um diese Funktion zu Benutzen befolgen Sie die 3 Schritte:
1. Mit dem mitgelieferten USB Kabel schließen Sie das Telefon an den PC an (es erscheint eine Mitteilung USB Gerät angeschlossen).
2. Öffnen Sie das Mitteilungspaneel und wählen die Option **Connected in charging mode.**
3. Wählen Sie die Option **Mount SD Card** im Bildschirm der sich öffnet zur Bestätigung der Dateiübertragung.

3.5 Speicherkarte

Im Telefon befinden sich 2 arten von Speicher: eigener Speicher und ein Steckplatz für SD Karte.

Der interne Speicher wird meistens benutzt zur Installation der Anwendungen. Eigene Dateien können auf einer externen MMC Karte gespeichert werden.
Aus dem Internet heruntergeladene Anwendungen, oder von anderen Geräten übertragen, Bilder, Video-Aufzeichnungen sind alle auf der externen MMC Karte gespeichert. Einige Dateien die von Anwendungen benutzt werden, wie z.B. Musik, Bilder, Videoaufzeichnungen, können auf der SD Karte oder MMC Karte gespeichert werden. Sie können auch einige Anwendungen auf der SD Karte installieren.

3.6 Kontakte

Kontaktliste bietet Ihnen einen schnellen und einfachen Zugang zu den Menschen, die Sie sprechen möchten. Wenn Sie Ihr Telefon einschalten und Ihr Google-Konto eingeben werden alle bestehenden Google-Kontakte auf das Telefon heruntergeladen. Danach werden alle Ihre Kontakte synchronisiert. Jede Änderung die über das Web oder Telefon erfolgt, wird bei der nächsten Synchronisation übertragen werden. Es werden auch Kontakte von Exchange ActiveSync-Konten synchronisiert.

Informationen über Ihre Kontakte werden auch mit anderen Anwendungen wie Google Mail, Google Talk, Nachrichten, Galerie (für den Austausch von Fotos und Videos), usw. geteilt.

3.7 Anruf betätigen

Anruf betätigen:
• Drücken Sie die Taste im Startbildschirm oder im Bildschirmmenü zum Aufruf des Anrufmenüs. Geben Sie die Telefonnummer ein und betätigen den Anruf.
• In der Kontaktliste, drücken und halten auf einen Kontakt und wählen Kontakt anrufen, oder drücken auf einen Kontakt und danach die Taste .
• In anderen Anwendungen, wie z.B. Nachrichtern oder Anrufliste, bestehen Optionen um einen Anruf zu betätigen.

Anruf Entgegennehmen / Abbrechen:
Bei Eingang eines Anrufes, ziehen Sie das Symbol von links nach rechts bis dieses das grüne Feld berührt um den Anruf entgegenzunehmen.

Ziehen Sie das Symbol von rechts nach links bis Sie das rote Feld berühren um den Anruf abzubrechen.

3.8 Nachrichten

Sie können den Nachrichtendienst zugreifen um Textnahrichten (SMS) oder Multimedia (MMS) an Ihre Freunde zu verschicken.

Sie können Textnachrichten (SMS) mit einer Maximallänge von 160 Zeichen senden.

Multimedianachrichten können Text, Bilder, Sprachaufnahme, Audiodateien, Videodateien oder eine Diashow mit Bildern enthalten

Die Textnachricht wird automatisch in MMS Nachricht umgewandelt, wenn statt an eine Telefonnummer an eine E-Mailadresse geschickt wird.

Drücken Sie im Bildschirmmenü für zugriff auf den Nachrichtendienst.
Nach Empfang einer Nachricht erscheint in der Statusleiste ein Mitteilungssymbol . Ziehen Sie die Leiste nach unten und drücken auf die Nachricht um diese zu lesen.

3.9 Multimedia

Kamera ist eine Kombination aus Fotoapparat und Videokamera um Bilder und Filme zu machen. Die Bilder und Filme werden auf der SD Karte gespeichert. Um diese Funktion zu benutzen müssen Sie eine SD Karte einlegen.

Galerie wird benutzt zum Betrachten der mit der Kamera gemachten Bilder und Videos. Sie können diese auch auf andere Speichermedien übertragen.

Musik ist eine Sammlung aller Audiodateien im Telefon.

Video ist eine Sammlung aller Videodateien im Telefon.

3.10 Anwendungen

Basierend auf dem Android-Betriebssystem, kann die Funktionalität des Telefon durch die Installation zusätzlicher Anwendungen, die aus dem Internet wie Android Market oder Google Play Store heruntergeladen werden, erweitert werden.

Es gibt 3 Möglichkeiten Anwendungen im Telefon zu installieren:

• Direktes herunterladen aus dem Internet. Nach dem herunterladen, drücken Sie **Installieren** aus der Optionsliste um die Anwendung zu installieren.
Hinweis: Der Installationsmodus hängt vom benutzten Internetbrowser ab. Vor dem Herunterladen überprüfen Sie das Vorhandensein einer SD Karte im Telefon.

• Anwendung auf Ihren PC herunterladen und vom PC über die Anwendung Smartfren phone suite im Telefon installieren.

• Wenn Sie einen Dateimanager installiert haben, können Sie die Anwendung durch auswählen des Pfades **/mnt/sd card/..** installieren.

Hinweis: Um eine Anwendung zu installieren heruntergeladen aus einem anderen Quellen als Android Market, müssen Sie auswählen ***Einstellungen-> Sicherheit -> Unbekannte Quelle.***
Achtung: Anwendungen die aus dem Internet heruntergeladen werden können von unbekannten Quellen stammen. Um Ihr Telefon und Ihre persönlichen Daten zu schützen, versuchen Sie immer, nur aus zuverlässigen Quellen wie Android Market oder Google Play Store herunterladen.

Wählen Sie **Einstellungen -> Anwendungen-> Anwendungen verwalten** um Anwendungen aufzurufen.

Wählen Sie die gewünschte Anwendung um Informationen darüber zu bekommen und die Kontrolltasten der Anwendung zuzugreifen.
Force Stopp wird benutzt um eine Anwendung forciert zu beenden – die Anwendung wird ohne Bestätigung beendet.
Uninstallieren wird benutzt um eine Anwendung aus dem Telefon zu entfernen, Anwendungen die Sie nicht mehr benutzen und Speicherraum zu bekommen.
Daten löschen wird benutzt zum löschen von Anwendungs- Daten wie z/B. Konten, Datenbanken, Einstellungen, usw.
Zu SD Karte/Telefon verschieben ist eine Anwendung zum verschieben von im Telefon installierte Anwendungen auf die SD Karte.
Cache löschen wird benutzt um den Cachespeicher (temporären Speicher) im Telefon zu löschen.

3.11 GPS

Mit dem GPS-Empfänger im Telefon können Sie Ihren aktuellen Standort mit einer Genauigkeit von 50 m bestimmen.

Um diese Funktion nutzen zu können, müssen Sie bestimmte Anwendungen wie Google Map installieren.

Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

„Hiermit erklär die Firma Lechpol dass sich das Gerät KM0413 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu”

1 Specification and maintenance 58

1.1 Specification 58

1.2 Safety alert and cautions 61

1.3 Protecting your battery 63

1.4 Cleaning and maintenance 64

2 Getting started 65

2.1 Phone overview 65

2.2 Open the battery door 67

2.3 Install SIM cards 68

2.4 Install memory card 69

2.5 Power on/off 69

2.6 Battery charging 70

2.7 Security 70

3 Basic operation & knowledge 71

3.1 Using keys 71

3.2 Screen lock & display off 72

3.3 Status bar 72

3.4 Connectivity 77

3.5 Storage 78

3.6 Contact 79

3.7 Call 80

3.8 Messaging 80

3.9 Multimedia 81

3.10 Applications 82

3.11 GPS 83

1 Specification and maintenance

1.1 Specification LIVE2 LTE

General	
Operating system	Android 4.4
Processor	Quad ARM Cortex A7 1.2GHz
Flash	4GB
RAM	1GB
Display	5.0" HD (1280*720) OGS
Battery	3.8V, 2500mAh
Network	
Band	LTE, WCDMA, GSM
Network	GSM/GPRS/EDGE/WCD-MA/LTE
Dual-SIM	Yes

Camera	
Camera sensor type	CMOS
Front camera	5.0Mpix
Rear camera	13.0Mpix AF
Flash	LED
Communication / connectivity	
USB	USB 2.0
Charger	Micro USB
Radio FM	Yes (FM87.5-108MHz)
GPS	GPS/AGPS
Format	
Ringtone format	MP3, AAC, AAC+
Picuture format	JPG, BMP, PNG
Audio format	PCM, MP3, AAC, AAC+, eAAC+, MIDI
Video format	H.264, MPEG-4, H.263, WMV-9

Functions and applications	
Email	Yes
Google Street View	Yes
Game	Yes
Record function	Yes
Java	Yes
Calendar	Yes
Note	Yes
Clock	Yes
Alarm	Yes
Currency converter	Yes
Calculator	Yes
Stopwatch	Yes
Vibration	Yes
E-book	Yes
Flight mode	Yes

1.2 Safety alert and cautions

Road safety comes first
Do not use a hand-held phone while driving. Use hands-free fittings when calls are unavoidable while driving. In some countries, dialing or receiving calls while driving is illegal!

Switch off in aircraft
Wireless devices can cause interference in aircraft. Please make sure that your mobile phone is powered off (or switch to flight mode) in flight.

Switch off before entering risky areas
Strictly observe the relevant laws, codes, and regulations on the use of mobile phones in risky areas. Turn off your mobile phone before entering a place susceptible to explosion, such as an oil station, oil tank, chemical plant or a place where a blasting process is under way.

Observe all special regulations
Follow any special regulations in force in any area such as hospitals and always switch off your phone whenever it is forbidden to use it or, when it may cause interference or danger. Properly use your mobile phone near medical apparatuses, such as pacemakers, hearing aids and some other electronic medical devices, as it may cause interference to such apparatuses.

Interference
The conversation quality of any mobile phone may be affected by radio interference. An antenna is built inside the mobile phone and located below the microphone. Do not touch the antenna area during a conversation, lest that the conversation quality deteriorate.

Qualified service
Only qualified personnel may install or repair phone equipment. Installing or repairing the mobile phone on your own may bring great danger and violates the warranty rules.

Accessories and batteries
Use only approved accessories and batteries.

Use sensibly
Use only in a normal and proper manner.

Emergency calls
Ensure the phone is switched on and in service, enter the emergency number, e.g. 112, then press the Dial key. Give your location and state your situation briefly. Do not end the call until told to do so.

1.3 Protecting your battery

Warn reminders about battery:
Please don't store your mobile phone battery at a place with extremely high or low temperature, for it will affect the service life of the battery, and shorten the standby time. It is recommended that to change a battery from the original supplier if the performance of the battery has declined, after using it for certain period of time.

Points of attention on use of battery:
• Make sure to switch off the mobile phone before you remove the battery.
• Don't throw the battery into the fire, or use it under an extremely high temperature condition.
• Don't dismantle or modify the battery.
• Don't put battery in an occasion with strong mechanical impact, or use a hard object to penetrate the battery.
• If battery gives out any peculiar smell or getting overheated, you should stop using it.
• If the battery is found to have any crack, deformation, damage of other type, or electrolyte leakage, it should be stopped using immediately.
• Please clean your skin or clothes immediately with soap and clear water if any contact electrolyte leaking, and wash your eyes completely with clear water if any electrolyte splashes occurs.
• Make sure the battery is fully charged if it has been out of use for a long period.
• It is recommended that the rejected battery is returned to the mobile phone manufacturer or placed in a designated public area for rejected battery recycling. Don't mix it with any other garbage or throw it freely.

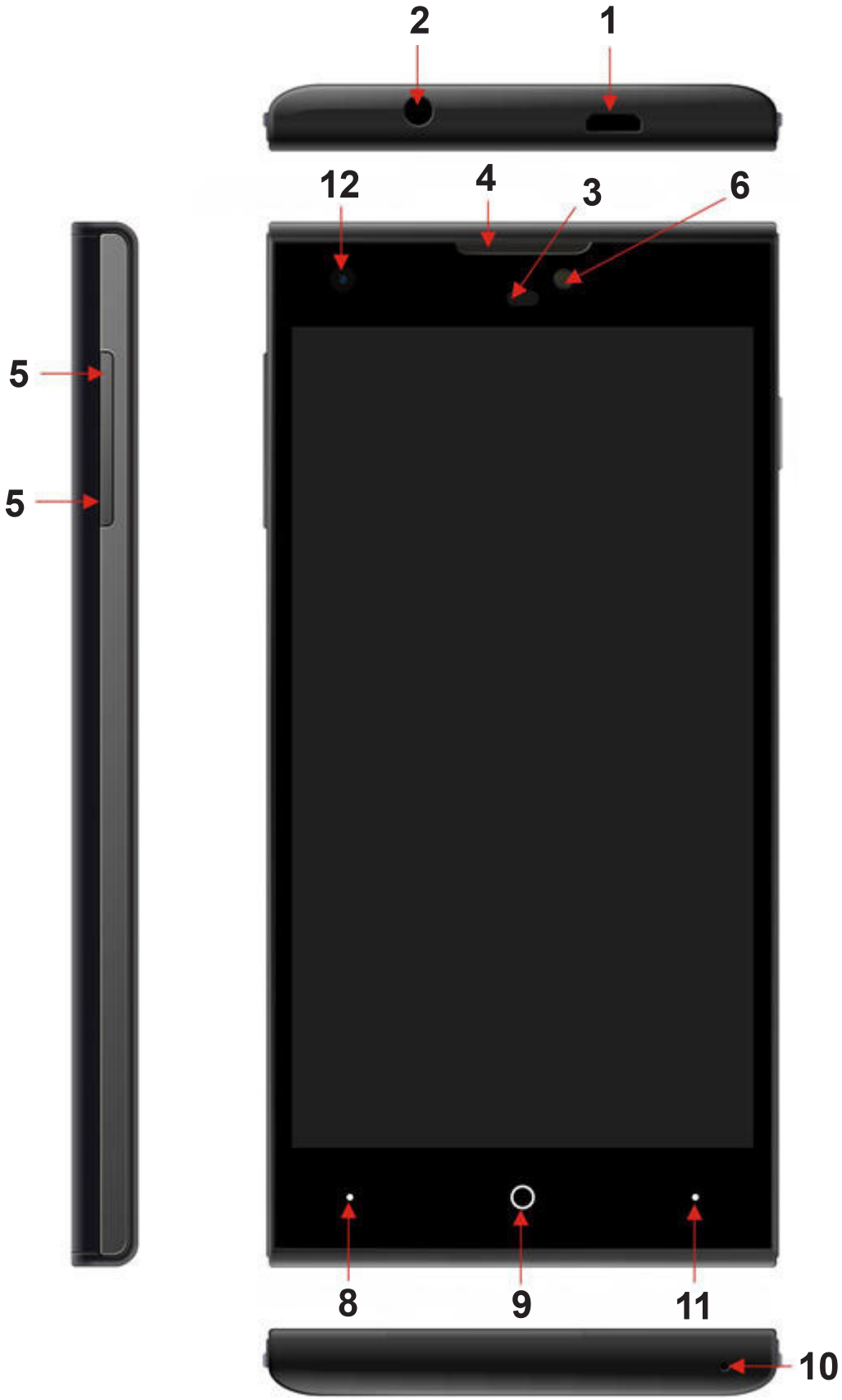
1.4 Cleaning and maintenance

• Please don't leave the phone, the battery, and the charger in the bathroom and other high humidity places, and prevent them from rain.
• Please clean the phone, the battery, and the charger using soft and dry cloth.
• Please don't wipe the phone using alcohol, thinner, or benzene and other chemical reagents.
• The socket with dirt may cause poor contact and power-off. Please clean it regularly.

Note: *Screen protector is not covered under warranty. It is designed to protect phone screen during transport.*

2 Getting started

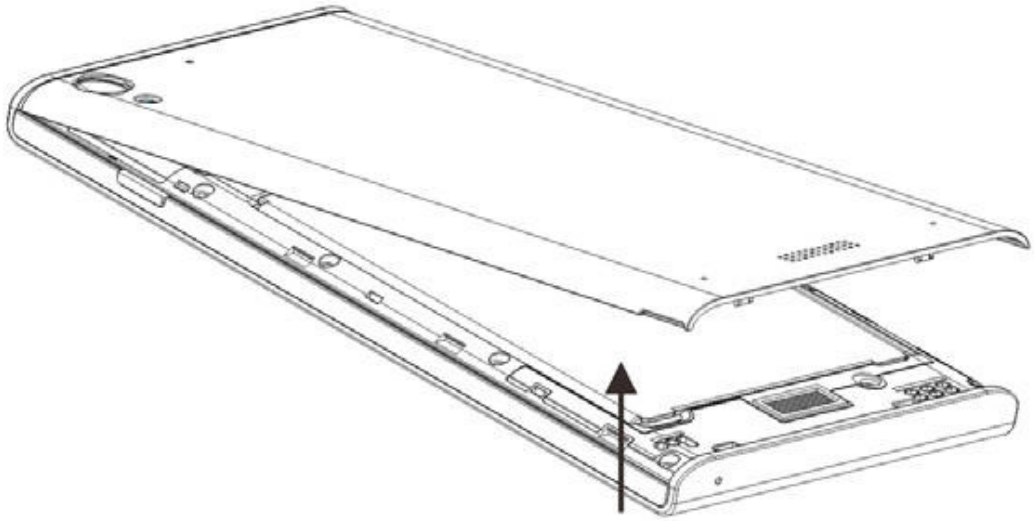
2.1 Phone overview



1. USB/Charger/Connection
2. 3.5mm headset jack
3. Sensor
4. Receiver
5. Volume +/-
6. Flash
7. Speaker
8. Menu key
9. Home key
10. Mic
11. Back key
12. Front camera
13. Power on/off
14. Camera

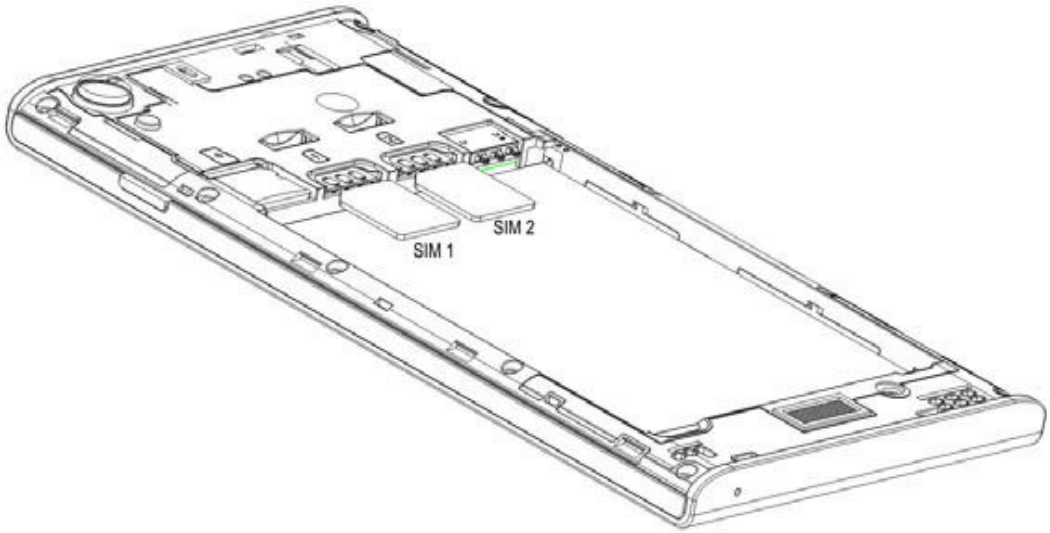
2.2 Open the battery door

Push the battery cover upwards.



2.3 Install SIM cards

This phone supports dual SIM/USIM cards stand-by, before you power on the phone, make sure there is at least one SIM/USIM is inserted in either USIM/ SIM slot.

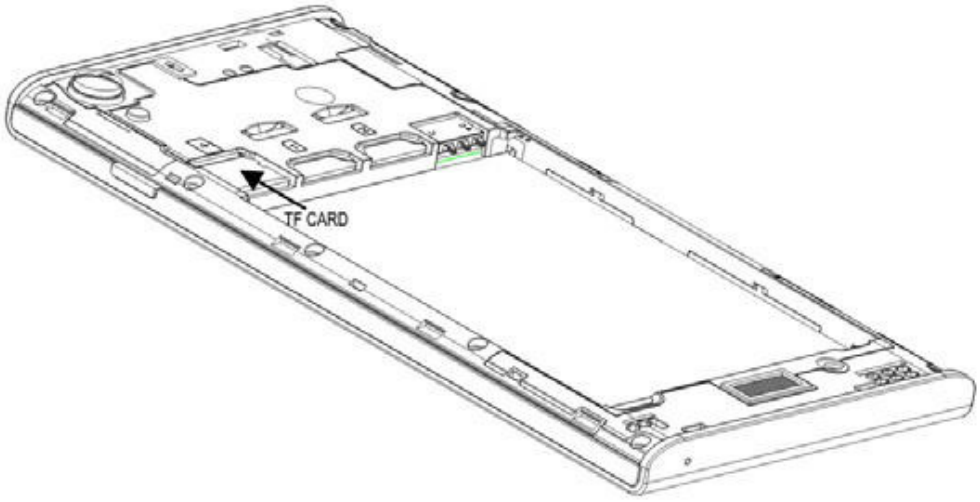


EN

Note: Dual SIM/USIM in standby will shorten the standby time compared to single SIM.

2.4 Install memory card

Aim at the SD card slot and push the SD card gently, and the card will be inserted correctly.



Note: If the memory card is failed to read, please check whether it is correctly placed at good contact of metal point.

2.5 Power on/off

In power off status, long press the power key on top of the phone for about 2 seconds to power on your phone. In power on status, long press power key for about 2 seconds to power off your phone.

2.6 Battery charging

You can charge the battery by connecting the phone either to a pc USB port or to the provided standard charger. Use the provided standard USB cable.
Note: In order to ensure normal operation of the phone, please make sure to use the designated charger.

2.7 Security

A series of passwords have been set in your mobile phone and SIM card, to prevent any unauthorized use of your mobile phone and SIM card.

PIN
The PIN (Personal identification number, 4 digits) code prevents your SIM card from being used by unauthorized people. In general, the PIN is supplied with SIM card by the network operator. If PIN check is enabled, you need to input the PIN each time when you power on your mobile phone. The SIM card will be locked if you input wrong PIN code for three times. Unlocking methods as follows:
-Input the correct PUK according to the screen tips to unlock the SIM card.
-Then input the new PIN and press the OK key.
-Input the new PIN again and then press the OK key.
-If the input PUK is correct, the SIM card will be unlocked and the PIN will be reset.

PUK
The PUK code (Personal Unlocking Key, 8digits) is required to change a blocked PIN. It is supplied with SIM card. If not, contact your network operator. If you input wrong PUK code for 10 times, SIM card will be invalid. Please contact the network operator to replace the SIM card.

PIN2
The PIN2 code (4 digits) is provided together with the SIM card, which is used to set other functions.

PUK2
The PUK2 code (the PIN2 unlocking password, 8 digits) is used to unlock the locked PIN2 code.

3 Basic operation & knowledge

3.1 Using keys

Power key: Press and hold Power key to open the power key menu, where you can turn off the phone (Power off), or Power off(Fast), or Restart, or switch Standard Mode, Silent mode, Vibration mode.
Volume key: Press the volume keys to change the ring volume (on the home screen) or the earpiece volume (during a call).
Menu key: Open a menu with items that affect the current screen or application. When you want to quit from an application or do other operations, if there is no option button displayed on screen, try this menu key.
Home key: Press Home to close any menu or apps and return to the home screen. On the home screen, press and hold Home key to show the last few apps you used, then tap an app to open it.
Back key: Opens the previous screen you were working in. If the onscreen keyboard is open, it will close the keyboard.

3.2 Screen lock & display off

You can customize the phone's display off time in menu ***Settings ->Display ->Sleep***, without any operation to the phone in the set time. The LCD display will go off, short press any of Power key will wake up the display from the off mode.

If you wake up the display in more than 5 seconds after the LCD auto going off, it will be in the screen lock screen position. There are 5 different ways to unlock the screen according to your settings, under the menu ***Settings ->Security ->Screen lock***, by default ***None*** option is activated, with this option.

3.3 Status bar

The Status bar appears at the top of every screen. It displays icons indicating that you've received notifications (on the left), icons indicating the phone's status (on the right), and programs which run in the background, along with the current time.

Notification icons

Status icons

Status icons

Battery is full

Battery is partially drained

Battery is low

Battery is very low

Battery is charging

No signal

Signal strength

3G in use

EDGE in use

Vibrate mode

Silence mode

Speakerphone is on

Phone microphone is mute

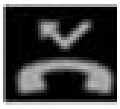
Airplane mode

Alarm is set

Notification icons

New text or multimedia message

New Gmail message


Missed call

Call in progres

Call on hold

Call forwarding is on

Hangout is on

Screenshot captured

FM is on

Upcoming event

GPS is on

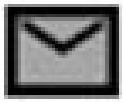
Song is playing

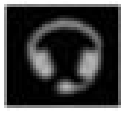
USB debugging connected

Phone is connected vio USB cable

Uploading data

Downloading data


New e-mail


Handset is plugged in

The applications you installed in your phone may use their own notification icons while running in the background.

To open the Notifications panel:
• Drag the status bar down from the top of the screen.
• OR press menu key on Home screen.

3.4 Connectivity

PC connections:
• You can connect your phone to a computer with a USB cable, to transfer music, pictures, and other files between your phone's SD card and the computer. To use this feature, you should follow the 3 steps below:
1. Use the USB cable that came with your phone to connect the phone to a USB port on your computer (you will receive a notification that the USB is connected).
2. Open the Notifications panel and tap **Connected in charging mode**.
3. Tap **Mount SD Card**, then you can transfer files between PC and SD card.

3.5 Storage

There are 2 kinds of user storage memory on your phone, phone built-in storage and SD card storage.

The phone built-in storage is mainly used for installing application space (see install applications section) and other information data.
Application programs and other data which you download from the internet or transfer from other devices, camera captured photos, recorded videos, or recording are all stored in external MMC.

3.6 Contact

Contacts gives you quick and easy access to the people you want to reach. When you first turn on your phone and sign into your Google Account, any existing Google contacts are downloaded to your phone. After that, your contacts are synchronized. Any changes you make to your contacts on the phone or the web are made in both places on next time you do the synchronization.

3.7 Call

Make a call:
• Tap on dial button on Home screen or on menu screen to enter dial board screen. Enter the phone number and tap send out button to make a call.
• In **contact** list, tap & hold on a contact and select **Call contact** option, or tap the contact and then tap on button after entering another screen.
• In other applications such as message or call log, there are also options to make a call.

Answer/reject a call:
When a call comes in, drag on the left to the right until it reaches the green dot to answer a call. Or drag on the right to the left until it reaches the red dot to reject the incoming call.

During a call conversation, press the side volume key to adjust volume.

3.8 Messaging

You can use Messaging to exchange text messages (SMS) and multimedia messages (MMS) with your friends on their mobile phones.

You can send text (SMS) messages of up to 160 characters to another mobile phone. If you keep typing after reaching the limit, your message will be changed to MMS automatically.

Multimedia (MMS) messages can contain text and a picture, a recorded voice, an audio file, a video, or a picture slideshow.

Messaging automatically converts a message into a multimedia message if you send it to an email address instead of a phone number, add a subject, or attach a media file.

Press on Main menu screen to access message.
When new message received, the message notifica

tion icon will be shown on the notification bar, drag down the bar and tap on the message to read.

3.9 Multimedia

Camera is a combination camera and camcorder that you use to shoot and share pictures and videos. Pictures and videos are stored on the phone's SD card or phone, so you must install one to use Camera.

Gallery is used to view pictures and play videos that you've taken with Camera, downloaded, or copied onto your SD card or phone. You can perform basic editing tasks on pictures and set them as your wallpaper or contact picture.

Music collects all audio files from your SD card or phone to play.

Videos collects all video files from your SD card or phone to play.

3.10 Applications

Based on the Android platform, your device's functionality can be extended by installing additional applications, These applications can be downloaded from internet such as Google Play Store.

Three ways to install applications in your phone:
• Direct download from the internet. When the downloading task is completed, select **Install** option in your download list to install.
• *Note: The way of installing apps I may depends on the browser that you use, Before downloading, make sure there is an inserted available SD card.*
• Download applications to your PC local disk, and install from PC by running the smartfren phone suite.
• If you have a file manager installed in your phone, you can transfer or download applications to your SD card, find out the application you want to install under path **./mnt/sd card/..** and tap on it.

Note: To install applications downloaded from websites other than Android Market, you must select ***Settings-> Security -> Unknown sources.***

Warning: Applications downloaded from internet can be from unknown sources. To protect your phone and personal data, please download applications only from trusted sources such as Google Play Store.

To manage applications:
Enter **Settings -> Applications -> Manage applications** to access all the applications.

Tap on an application under each tag list, which will enter the Application info screen, along with manage buttons.

Force stop to close a running application, it will be stopped without confirmation.

Uninstall to uninstall applications that you don't want to use anymore, and free the storage space which occupied by the installed apps.

Clear data to delete user application data such as accounts, databases, settings, etc..

Move to SD card/phone to move applications installed in internal phone storage to internal SD card.

Clear cache to delete temporary application data which stored in your phone.

3.11 GPS

With the global positioning system (GPS) receiver in your phone, you can find your location with the level of accuracy: about 50 meters.

To use this facility, you should install supported applications, such as Google Map.

Specifications are subject to change without notice.

„The Lechpol company declares that product KM0413 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC. The proper declaration for download from www.lechpol.eu"

1 Especificación y uso 85
1.1 Especificación 85
1.2 Seguridad 88
1.3 Batería 90
1.4 Conservación 91

2 Descripción del teléfono 92
2.1 Aspecto 92
2.2 Extracción de la tapa de la batería 94
2.3 Instalación de la tarjeta SIM 95
2.4 Instalación de la tarjeta de memoria 96
2.5 Encendido / apagado del teléfono 96
2.6 Carga de la batería 97
2.7 Protección 97

3 Funciones 98
3.1 Teclas de función 98
3.2 Bloqueo del teléfono 99
3.3 Barra de estado 99
3.4 Comunicación 104
3.5 Almacenamiento de datos 105
3.6 Lista de contactos 106
3.7 Llamadas 107
3.8 Mensajes 107
3.9 Multimedia 108
3.10 Aplicaciones 109
3.11 GPS 110

1 Especificación y uso

1.1 Especificación LIVE2 LTE

Parámetros generales	
Sistema	Android 4.4
Procesador	Quad ARM Cortex A7 1.2GHz
Flash	4GB
RAM	1GB
Pantalla	Pantalla táctil 5.0” HD (1280*720) OGS
Batería	3.8V, 2500mAh
Red	
Banda	LTE, WCDMA, GSM
Red	GSM/GPRS/EDGE/WCD-MA/LTE
Dual-SIM	Sí

Cámara fotográfica	
Sensor	CMOS
Cámara frontal	5.0Mpix
Cámara trasera	13.0Mpix AF
Flash	LED
Communication / connectivity	
USB	USB 2.0
Carga	Micro USB
Radio FM	FM87.5-108MHz
GPS	GPS/AGPS
Formatos de archivos	
Formato de	MP3, AAC, AAC+
Formato de imágenes	JPG, BMP, PNG
Formato de audio	PCM, MP3, AAC, AAC+, eAAC+, MIDI
Formato de vídeo	H.264, MPEG-4, H.263, WMV-9

Funciones y aplicaciones	
Email	Sí
Google Street View	Sí
Juegos	Sí
Grabadora de sonidos	Sí
Java	Sí
Calendario	Sí
Agenda	Sí
Reloj	Sí
Alarma	Sí
Convertidor de unidades	Sí
Calculadora	Sí
Cronómetro	Sí
Modo de vibra-ción	Sí
E-book	Sí
Modo offline	Sí

1.2 Seguridad

Seguridad durante la conducción de vehículos
Está prohibido utilizar el teléfono (en la forma tradicional) durante la conducción de vehículos. Si es necesario, debe utilizarse un kit manos libres. Mantener una conversación mientras se conduce un vehículo disminuye la atención del conductor y como consecuencia puede provocar un accidente de circulación.

Teléfono en el avión
Durante el vuelo el teléfono deberá ser apagado o conmutado al modo offline. Todos los dispositivos inalámbricos (como el teléfono) pueden ser la causa de interferencias en los sistemas de control del avión.

Lugares peligrosos
Debe apagarse el teléfono en todos los lugares en los que su uso esté prohibido o suponga un peligro. Deben observarse estrictamente todas las prohibiciones de uso del teléfono en estos lugares.

Influencia sobre dispositivos médicos
El uso del teléfono cerca de dispositivos médicos puede interferir en su funcionamiento. Debe prestarse una especial atención al utilizar el teléfono móvil cerca de dispositivos médicos como marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos electrónicos.

Interferencias
En la calidad de una llamada telefónica pueden influir todo tipo de interferencias de radio. El teléfono posee una antena integrada, que se encuentra bajo el micrófono. Debe evitarse tocar este lugar durante una llamada.

Servicio
Debe encargarse la reparación del teléfono a un servicio técnico cualificado. Cualquier intento de reparación autónoma del teléfono conlleva el riesgo de dañarlo completamente y perder la garantía.

Accesorios y batería
Deben usarse exclusivamente los accesorios y la batería incluidos en la caja o recomendados por el fabricante.

Uso
El fabricante no asume la responsabilidad por los daños ocurridos como consecuencia del uso del teléfono de manera no conforme a su destino.

Teléfono de emergencia
En situaciones de emergencia debe llamarse al número de emergencias (p.ej. 112). Tras establecer la comunicación debe describirse la situación e indicar la localización.
Atención: Al igual que en los demás teléfonos móviles, el teléfono puede no soportar todas las funciones descritas en el presente manual de instrucciones debido a los ajustes de red o de transmisión por radio del operador. Algunas redes pueden incluso no permitir efectuar llamadas de emergencia al 112. Debido a esto no debe dependerse exclusivamente de la comunicación mediante el teléfono móvil en situaciones de emergencia. En caso de dudas debe consultarse con el operador local.

1.3 Batería

Información básica:
No debe guardarse la batería en lugares en los que la temperatura sea demasiado alta o demasiado baja. Esto puede tener una influencia negativa en la vida de la batería. Si la vida de la batería disminuye tras un determinado tiempo de uso, se recomienda sustituirla por otra nueva.

Uso:
• Antes de extraer la batería debe apagarse el teléfono.
• No está permitido arrojar la batería al fuego o utilizarla si la temperatura es demasiado alta.
• No está permitido desmontar ni modificar la batería.
• No debe someterse la batería a golpes fuertes.
• Si se desprende de la batería un olor específico o bien se calienta mucho, debe dejar de utilizarse inmediatamente.
• Debe dejar de utilizarse la batería inmediatamente si ha resultado dañada o ha empezado a salir de ella el electrolito.
• En caso de contacto del electrolito con la piel, debe lavarse inmediatamente el lugar de contacto con gran cantidad de agua con jabón. En caso de contacto del electrolito con los ojos, éstos deben lavarse inmediatamente con abundante agua y contactar con un médico.
• Es necesario comprobar que la batería está completamente cargada si no va a ser utilizada por un periodo prolongado de tiempo.
• Las baterías gastadas deberán ser recogidas en contenedores especialmente destinados para ello. Los contenedores para baterías pueden encontrarse en muchos lugares, p.ej. supermercados, tiendas de equipos de electrónica de consumo/electrodomésti-

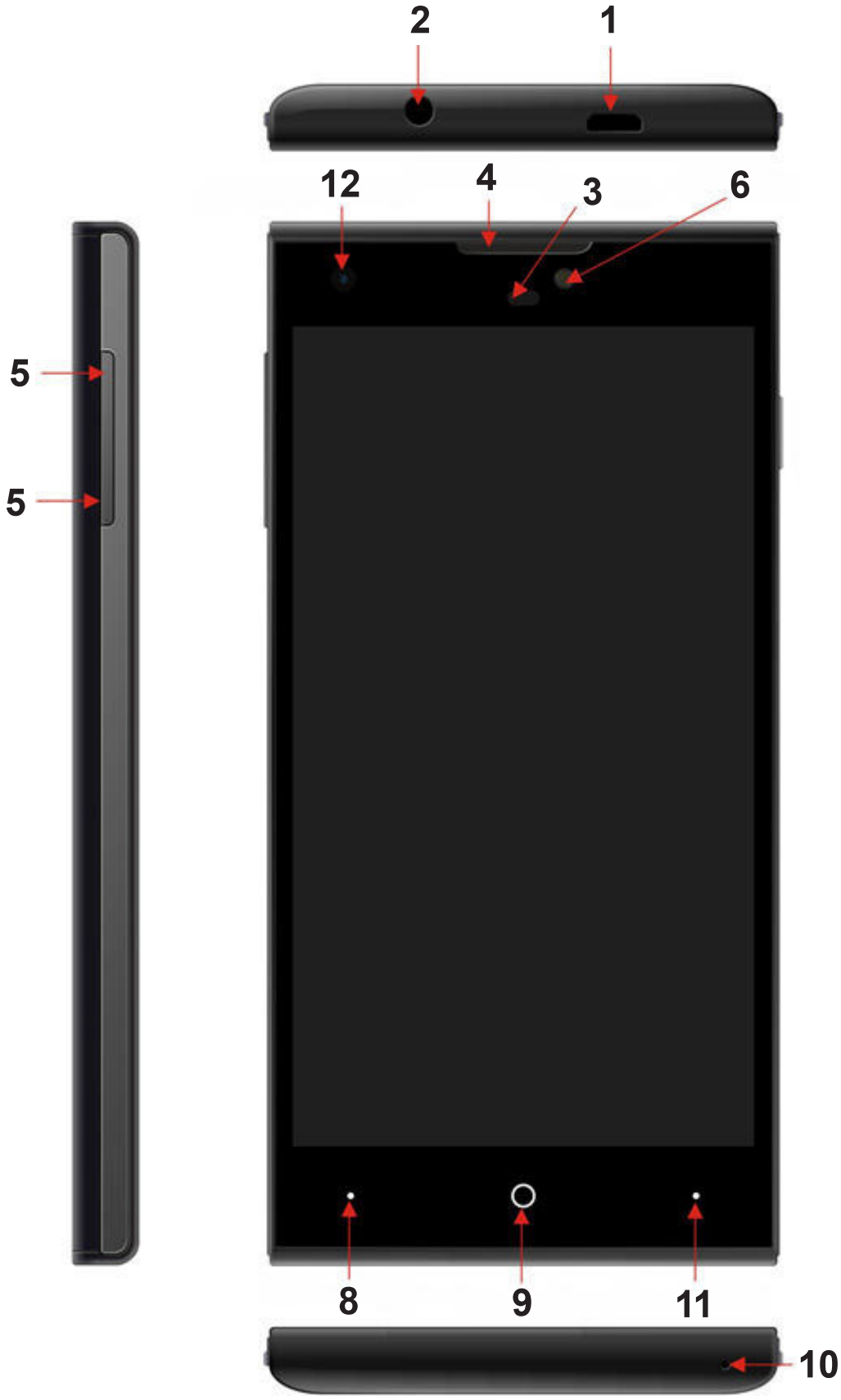
cos, colegios, jardines de infancia, etc. No está permitido arrojar las baterías junto con otros residuos domésticos.

1.4 Conservación

• No debe dejarse el teléfono, el cargador o la batería en el baño o en otros lugares con una gran humedad del aire o en los que exista riesgo de que entre en contacto con el agua.
• Para la limpieza del teléfono debe usarse un paño suave húmedo.
• Para la limpieza no deben usarse productos químicos (esto puede provocar un daño permanente del dispositivo).
• Un puerto sucio puede ser la causa de un mal contacto y del apagado del teléfono. Debe limpiarse regularmente toda la suciedad.

2 Descripción del teléfono

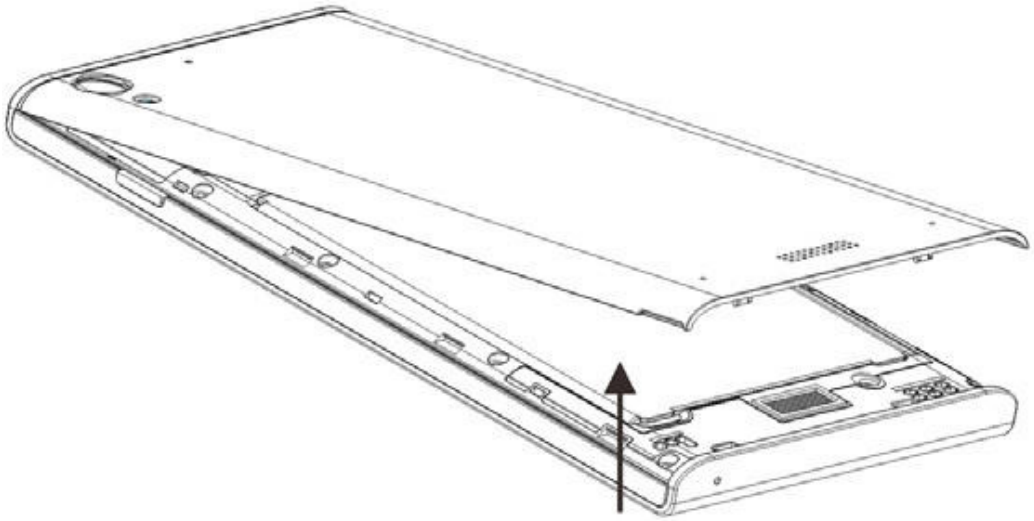
2.1 Aspecto



1. Puerto multifuncional
2. Conector para auriculares 3,5mm
3. Sensor
4. Altavoz
5. Regulación del volumen
6. Flash
7. Altavoz
8. Tecla Menú
9. Tecla de retorno a la pantalla de inicio
10. Micrófono
11. Tecla Atrás
12. Cámara frontal
13. Tecla de encendido/apagado
14. Cámara trasera

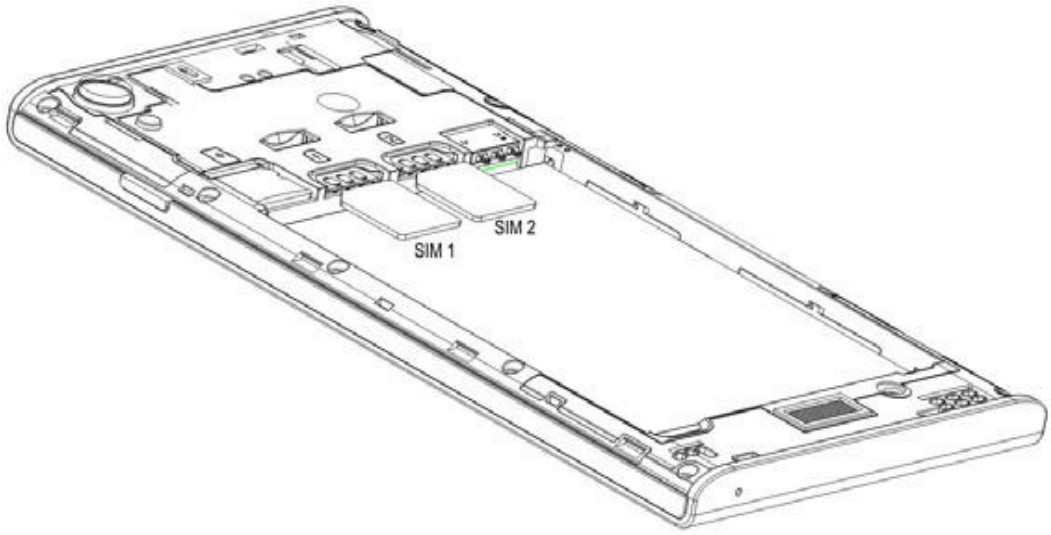
2.2 Extracción de la tapa de la batería

La tapa debe abrirse como se indica en el siguiente dibujo.



2.3 Instalación de la tarjeta SIM

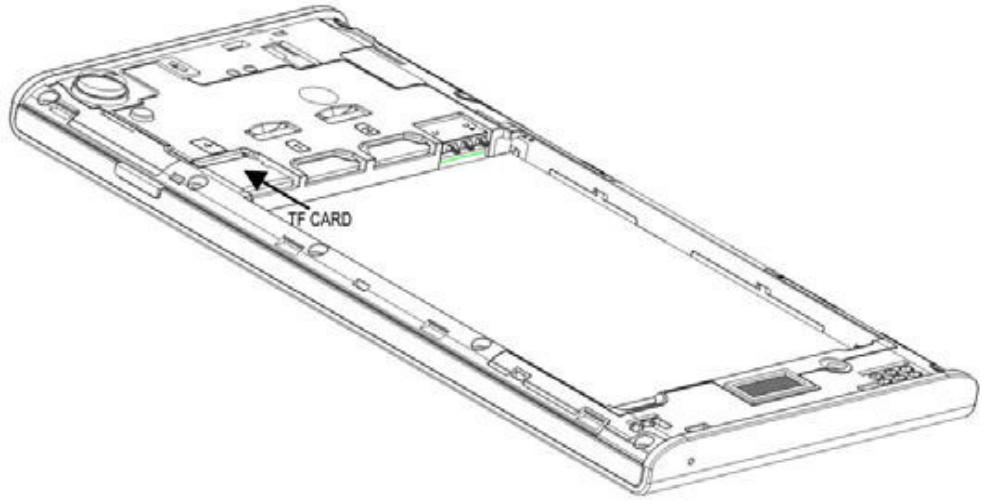
El teléfono soporta Dual SIM/USIM (posibilidad de instalación de 2 tarjetas simultáneamente). Antes de encender el teléfono es necesario comprobar que se ha instalado al menos una tarjeta SIM/USIM.



Atención: La instalación simultánea de dos tarjetas acorta significativamente el tiempo de funcionamiento del teléfono con la batería.

2.4 Instalación de la tarjeta de memoria

El teléfono soporta tarjetas de memoria con una capacidad máxima de 32 GB. Algunas tarjetas pueden ser no compatibles con el dispositivo (en función del fabricante de la tarjeta y de su tipo). La tarjeta debe instalarse como se indica en el siguiente dibujo.



Atención: En caso de aparecer problemas con la tarjeta de memoria debe comprobarse que la tarjeta ha sido insertada correctamente.

2.5 Encendido / apagado del teléfono

Para encender el teléfono se debe mantener presionada durante unos 2 segundos la tecla de encendido/apagado.
Si se vuelve a mantener presionada esta tecla tiene lugar el apagado del teléfono.

2.6 Carga de la batería

La batería del teléfono puede cargarse mediante el cargador de red o bien conectando el dispositivo a un ordenador a través del cable USB.
Atención: Para garantizar el correcto funcionamiento del teléfono debe emplearse únicamente el cargador original incluido en la caja.

2.7 Protección

PIN
El código PIN protege a la tarjeta SIM frente a un uso no autorizado. El código PIN es asignado a la tarjeta SIM y lo facilita el operador de la red de telefonía móvil. Si la protección está activada, debe introducirse el código PIN cada vez que se encienda el teléfono. La tarjeta SIM se bloqueará si se introduce incorrectamente el código PIN en 3 ocasiones. Para desbloquear la tarjeta tras escribir incorrectamente tres veces el código PIN se debe:
- introducir el código PUK correcto
- a continuación, introducir un nuevo código PIN y confirmar con la tecla OK
- verificar el nuevo código PIN y confirmar con la tecla OK
- si el código PUK es correcto la tarjeta SIM será desbloqueada.

PUK
El código PUK se utiliza para desbloquear el código PIN. Los códigos PIN y PUK se facilitan con la tarjeta SIM. En caso de perder el código PUK debe contactarse con el operador de la red. Si se introduce en 10 ocasiones un código PUK incorrecto la tarjeta SIM será bloqueada permanentemente.

PIN2
Código que protege el acceso a las funciones avanzadas del teléfono móvil, asignado por el operador a la tarjeta SIM.

PUK2
Código utilizado para desbloquear el código PIN2.

3 Funciones

3.1 Teclas de función

Tecla de encendido/apagado: Debe mantenerse presionada para encender o apagar el dispositivo. Una presión corta de la tecla causa el bloqueo/desbloqueo del teléfono.
Regulación del volumen: Permite ajustar el volumen del teléfono.
Tecla Menú: La presión de esta tecla causa la visualización de la lista de opciones disponibles en la localización actual.
Tecla de retorno a la pantalla de inicio: La presión de esta tecla causa el retorno a la pantalla de inicio.
Tecla Atrás: La presión de esta tecla causa el retorno a la pantalla anterior.

3.2 Bloqueo del teléfono

El teléfono se bloquea automáticamente si no es utilizado durante un determinado tiempo. Para desbloquear el teléfono se debe presionar la tecla de encendido/apagado. Se puede cambiar el tiempo tras el cual el teléfono será bloqueado seleccionando: **Ajustes -> Pantalla -> Tiempo de espera**.

Existen 5 formas de desbloquear el teléfono, en función de los ajustes (**Ajustes -> Protección -> Bloqueo de la pantalla**).

3.3 Barra de estado

Los iconos en la parte superior de la pantalla informan sobre el estado del dispositivo. La barra de estado se divide en dos partes: iconos de notificaciones (parte izquierda) e iconos de estado (parte derecha).

Iconos de notificaciones

Iconos de estado

Iconos de estado

Batería totalmente cargada

Batería parcialmente cargada

Batería baja

Batería muy baja

Carga de la batería

Sin señal

Intensidad de la señal

Red 3G en uso

Red EDGE en uso

Modo de vibración activado

Modo silencio activado

Modo manos libres activado

Micrófono desactivado

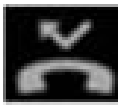
Modo offline

Alarma activada

Iconos de notificaciones

Nuevo mensaje de texto o multimedia

Nuevo mensaje de Gmail

 Llamada perdida

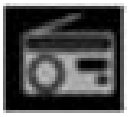
Llamada en curso

Llamada retenida

Desvío de llamadas

Hangout

Captura de pantalla

 Radio FM activada

Evento próximo

GPS activado

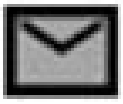
Reproducción de música

Módulo de depuración conectado

Teléfono conectado mediante el cable USB

Enviando datos

Descargando datos


Nuevo mensaje de email

Auriculares conectados

Las aplicaciones instaladas en el teléfono pueden emplear sus propios iconos mientras se ejecutan en segundo plano.

Para abrir el panel de notificaciones debe arrastrarse la barra de estado hacia abajo desde la parte superior de la pantalla.

3.4 Comunicación

Conexión con el ordenador:
Para conectar el teléfono con un ordenador se utiliza el cable USB. La conexión permite el envío de fotografías, música, vídeos y otros datos entre los dispositivos. Para conectar el teléfono con un ordenador es necesario:
1. Conectar el cable USB al ordenador y al teléfono (en el teléfono se muestra una notificación de la conexión USB).
2. Abrir el panel de notificaciones y presionar **Conectado en modo de carga**.
3. De las funciones disponibles seleccionar **Montar tarjeta SD**.

3.5 Almacenamiento de datos

Los datos pueden ser almacenados en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.

La memoria integrada del teléfono es utilizada principalmente para la instalación de aplicaciones y para almacenar otros datos informativos.
Los datos descargados de internet, fotografías, grabaciones y datos transferidos desde otros dispositivos deberían ser almacenados en la tarjeta de memoria.

3.6 Lista de contactos

La lista de contactos brinda un acceso rápido y sencillo a las personas con las que queremos comunicarnos. Tras encender el teléfono por primera vez e iniciar sesión en una cuenta Google, los contactos de Google existentes serán descargados en el teléfono. Tras esta operación todos los contactos serán sincronizados (cualquier modificación introducida en la lista de contactos en el teléfono o en internet será sincronizada en ambos lugares).

3.7 Llamadas

Realizar una llamada:
• Para realizar una llamada se debe presionar el icono que se encuentra en la pantalla principal del teléfono o bien en la lista de aplicaciones. A continuación se debe introducir el número de teléfono y presionar el símbolo que se encuentra bajo el teclado numérico (si en la pantalla no se muestra el teclado numérico se debe presionar el símbolo que se encuentra en la esquina superior izquierda de la pantalla).
• Otra forma de realizar una llamada es seleccionar el contacto deseado desde la lista de contactos.
• La posibilidad de realizar llamadas también existe a nivel de otras aplicaciones, como: registro de llamadas, buzón de correo, etc.

Responder/rechazar llamadas:
Para responder a una llamada entrante debe arrastrase el símbolo fuera del círculo a la derecha (símbolo del auricular verde). Para rechazar una llamada entrante debe arrastrarse el símbolo fuera del círculo a la izquierda (símbolo del auricular rojo).
Para ajustar el volumen se debe presionar durante la llamada la tecla de regulación del volumen.

3.8 Mensajes

La aplicación permite enviar y recibir mensajes de texto (SMS) y multimedia (MMS).

Un mensaje multimedia (MMS), aparte de texto, también puede contener imágenes, sonidos, grabaciones de vídeo, etc.
Un mensaje de texto será automáticamente convertido en multimedia si se intenta enviar a una dirección de email o si se adjunta al mismo contenido multimedia (fotografías, vídeos, etc.).
Para pasar a los mensajes debe presionarse el símbolo en la pantalla principal del teléfono.
Tras recibir un nuevo mensaje, en la barra de notificaciones se muestra el icono .

3.9 Multimedia

Cámara fotográfica: función que permite hacer fotografías y grabar vídeos. Los datos son guardados en la tarjeta de memoria.

Galería: utilizada para visualizar fotografías y reproducir los vídeos realizados con el teléfono o descargados de otra fuente.

Música: permite reproducir archivos de audio de la tarjeta SD o de la memoria del teléfono.

Vídeo: permite reproducir archivos de vídeo de la tarjeta SD o de la memoria del teléfono.

3.10 Aplicaciones

Las funciones del teléfono pueden ampliarse sobre la base de la plataforma Android, instalando aplicaciones adicionales. Las aplicaciones pueden descargarse de internet, p.ej. de la Tienda Play.

Tres formas de instalación de aplicaciones en el teléfono:
• La forma más sencilla es la descarga directa y la instalación de la aplicación de internet (p.ej. Tienda Play).
Atención: La forma de instalación puede variar en función del navegador de internet utilizado. Antes de iniciar la descarga debe comprobarse que en la tarjeta de memoria hay suficiente espacio libre.
• Descarga e instalación de aplicaciones desde el disco local de un ordenador.
• Instalación de aplicaciones desde la tarjeta micro SD.
Atención: Para instalar una aplicación descargada de una fuente distinta a la Tienda Play debe marcarse en ***Ajustes -> Protección*** *la opción* ***Fuente desconocida.***
Advertencia: Las aplicaciones descargadas de internet pueden proceder de fuentes desconocidas. Para proteger el teléfono y los datos personales se recomienda descargar aplicaciones exclusivamente de fuentes de confianza, como la Tienda Play.

Administración de aplicaciones:
Para mostrar la lista de aplicaciones instaladas debe seleccionarse **Ajustes -> Aplicaciones -> Administrar aplicaciones**
Para visualizar información y ajustes adicionales debe presionarse sobre la aplicación deseada. Opciones disponibles:

Forzar detención: provoca la detención de la aplicación en ejecución.

Desinstalar: provoca la desinstalación de la aplicación.

Limpiar datos: provoca la eliminación de los datos del usuario, tales como cuentas, bases de datos, ajustes, etc.

Mover a la tarjeta SD: provoca el traslado de la aplicación instalada en la memoria interna a la tarjeta SD.

Limpiar la memoria caché: provoca la eliminación de los datos temporales de las aplicaciones guardados en el teléfono.

3.11 GPS

GPS es un sistema de navegación por satélite cuya función es suministrar al usuario información sobre su posición y facilitar la navegación sobre el terreno.

Para usar este servicio debe instalarse una aplicación adicional, como por ejemplo Google Map.

La especificación del producto puede sufrir modificaciones sin previo aviso.

„Por la presente la empresa Lechpol declara que el dispositivo KM0413 es conforme con los requisitos fundamentales y otras disposiciones aplicables de la directiva 1999/5/CE. La correspondiente declaración puede descargarse en la página www.lechpol.eu”

1. Spécification et utilisation 112

1.1 Spécification 112
1.2 Sécurité 115
1.3 Batterie 117
1.4 Entretien et utilisation 118

2 Introduction 119

2.1 Présentation de l'appareil 119
2.2 Retrait du panneau arrière 121
2.3 Installation de la carte SIM 122
2.4 Installation de la carte mémoire 123
2.5 AllumerI /Eteindre le téléphone 123
2.6 Chargement de la batterie 124
2.7 Sécurité 124

3 Fonctions 125

3.1 Touches 125
3.2 Verrouillage du téléphone 126
3.3 Barre menu 126
3.4 Communication 131
3.5 Stockage de données 132
3.6 Liste des contacts 133
3.7 Appel vocal 134
3.8 Messages 135
3.9 Multimédia 135
3.10 Applications 136
3.11 GPS 137

1 Spécification et utilisation

1.1 Spécification LIVE2 LTE

Paramètres généraux	
Système d’exploitation	Android 4.4
Processeur	Quad ARM Cortex A7 1.2GHz
Flash	4GB
RAM	1GB
Ecran	Ecran tactile 5.0” HD (1280*720) OGS
Batterie	3.8V, 2500mAh
Réseau	
Fréquence	LTE, WCDMA, GSM
Réseau	GSM/GPRS/EDGE/WCD-MA/LTE
Dual-SIM	Oui

Caméra	
Capteur	CMOS
Face avant de l’appareil	5.0Mpix
Face arrière de l’appareil	13.0Mpix AF
Flash	LED
Communication / Appels	
USB	USB 2.0
Chargement	Micro USB
Radio FM	FM87.5-108MHz
GPS	GPS/AGPS
Formats de fichiers	
Format de son-neries	MP3, AAC, AAC+
Formats d’i-mages	JPG, BMP, PNG
Format audio	PCM, MP3, AAC, AAC+, eAAC+, MIDI
Format vidéo	H.264, MPEG-4, H.263, WMV-9

Fonctions et applications	
Email	Oui
Google Str. View	Oui
Jeux	Oui
Dictaphone	Oui
Java	Oui
Calendrier	Oui
Mémo	Oui
Horloge	Oui
Alarme	Oui
Compteur d’unités	Oui
Calculatrice	Oui
Chronomètre	Oui
Mode vibration	Oui
E-book	Oui
Mode Offine	Oui

1.2 Sécurité

Sécurité pendant la conduite
Il est interdit d'utiliser le téléphone (de façon traditionnelle) pendant la conduite d'un véhicule. S'il est nécessaire, il convient d'utiliser le kit mains-libres. Mener une conversation téléphonique pendant la conduite d'un véhicule diminue l'attention du conducteur et peut entraîner un accident de la route.

Téléphone dans l'avion
Pendant le vol, le téléphone doit être éteint ou mis en mode offine. Tous les appareils sans fil (comme le téléphone) peuvent être la source de perturbations pour les systèmes de contrôle de l'avion.

Endroits dangereux
Il convient d'éteindre le téléphone dans tous les endroits où son utilisation est interdite ou comporte un risque. Il convient de respecter absolument toutes les interdictions d'utilisation du téléphone dans ces endroits.

Conséquence sur les appareils médicaux
L'utilisation du téléphone près des appareils médicaux peut perturber leur travail. Il convient de faire particulièrement attention pendant l'utilisation du téléphone portable près des appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques, prothèses auditives et autres dispositifs médicaux électroniques.

Perturbations
La qualité d'appel peut être affectée par toutes les interférences radiophoniques. Le téléphone possède une antenne qui se trouve au dessous du micro. Il convient d'éviter de toucher cet endroit pendant la conversation téléphonique.

Service Après-vente
Les réparations du téléphone doivent être confiées à un service qualifié. Toutes les tentatives de réparations du téléphone par soi-même comportent le risque d'endommager de façon définitive l'appareil et la perte de la garantie.

Accessoires et batterie
Il convient d'utiliser uniquement les accessoires et la batterie fournis avec l'appareil ou recommandés par le fabricant.

Utilisation
Le fabricant n'est pas responsable en cas d'endommagements provoqués par une utilisation incorrecte du téléphone.

Appels d'urgence
En cas d'urgence, il convient de téléphoner aux appels d'urgence (par ex. 112). Après avoir réalisé la communication, il convient de décrire la situation et de préciser le lieu où vous êtes.

Attention : Comme tous les autres téléphones portables, ce téléphone peut ne pas posséder toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi en raison des paramètres de réseau ou de transmission radiophonique de l'opérateur. Certains réseaux peuvent même ne pas réaliser les appels d'urgence 112. Par conséquent, il convient de ne pas compter uniquement sur la communication à l'aide du téléphone portable dans les situations critiques. En cas de doute, il convient de consulter l'opérateur local.

1.3 Batterie

Informations de base:

Il convient de ne pas conserver/utiliser la batterie dans des endroits à très haute ou très basse température. Cela peut avoir des conséquences négatives sur sa longévité. Si la longévité de la batterie diminue après un certain laps de temps, il convient de remplacer la batterie par une neuve.

Utilisation:

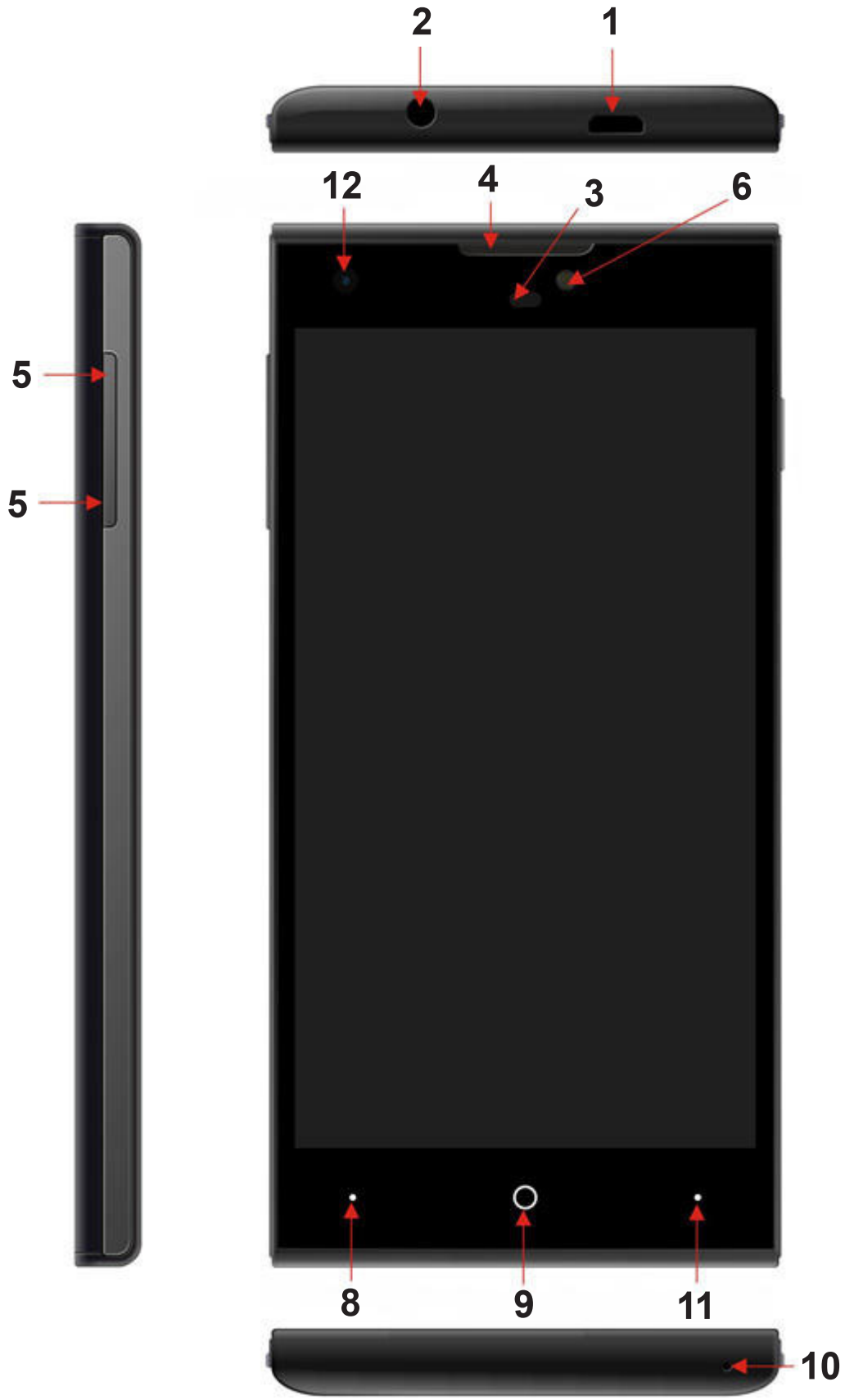
• Avant d'enlever la batterie, il convient d'éteindre le téléphone.
• Il est interdit de jeter la batterie dans un feu ou de l'utiliser à des températures très élevées.
• Il est interdit de démonter les batteries ou de les modifier .
• Ne pas exposer les batteries à des chocs violents.
• Si la batterie dégage une odeur spécifique ou si elle chauffe, il convient de cesser immédiatement son utilisation.
• Il convient de cesser immédiatement l'utilisation de la batterie si elle est endommagée ou si une fuite d'électrolyte se produit.
• En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, il convient de rincer immédiatement et abondamment avec une eau savonneuse. En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, il convient de laver immédiatement et abondamment avec de l'eau.
• Il convient de s'assurer que la batterie est entièrement chargée si elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
• Les batteries usagées doivent être collectées dans des conteneurs prévus à cet effet. Les conteneurs pour les batteries sont dans de nombreux endroits, par ex. dans les supermarchés, magasins d'appareils électro-ménagers, les écoles, écoles maternelles etc. Il est interdit de jeter les batteries avec les autres déchets provenant des ménages.

1.4 Entretien et utilisation

• Il convient de ne pas laisser le téléphone, le chargeur ou la batterie dans la salle de bains ou autres endroits de forte humidité ou présentant un risque d’inondation/exposition à l’eau.
• Pour nettoyer le téléphone, utilisez un chiffon doux humide.
• Pour nettoyer, n’utilisez pas de produits chimiques (cela peut entraîner des dommages permanents sur l’appareil).
• Une prise sale peut être à l’origine d’un mauvais contact et de l’extinction de l’appareil. Il convient de nettoyer régulièrement toutes les saletés.

2 Introduction

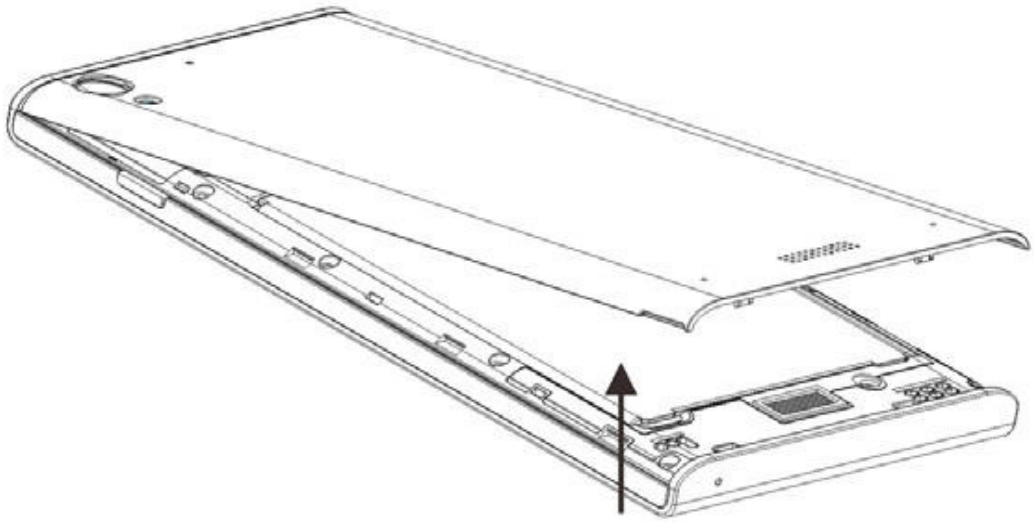
2.1 Présentation de l’appareil



1. Prise multifonction
2. Prise écouteur 3.5mm
3. Capteur
4. Haut-parleur
5. Réglage du volume +/-
6. Flash
7. Haut-parleur
8. Touche Menu
9. Touche de retour à l’écran d’accueil
10. Mic
11. Touche Retour
12. Face avant de l’appareil
13. Touche marche/arrêt
14. Face arrière de l’appareil

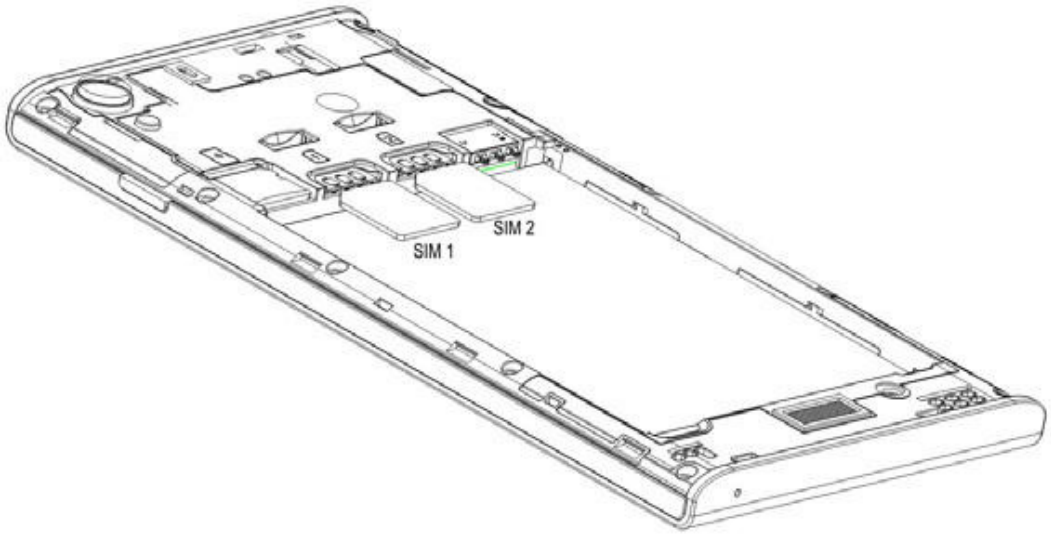
2.2 Retrait du panneau arrière

Il convient d’ouvrir le panneau arrière comme indiqué sur le dessin ci-dessous.



2.3 Installation de la carte SIM

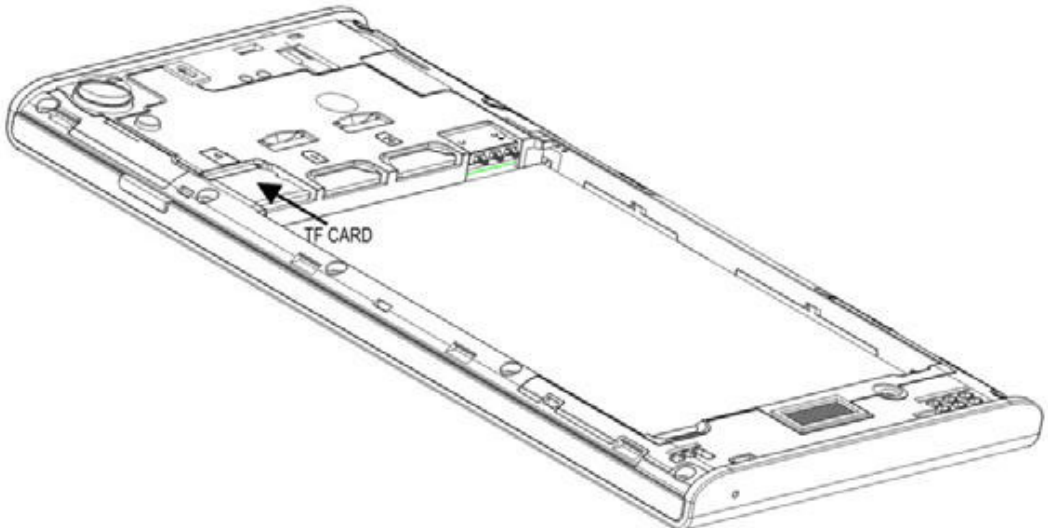
Le téléphone supporte Dual SIM/USIM (possibilité d’installer 2 cartes en même temps) Avant d’allumer le téléphone, il convient de vérifier si au moins une carte SIM/USIM a été installée.



Attention : L’installation de deux cartes simultanément diminue considérablement le temps d’utilisation du téléphone sur batterie.

2.4 Installation de la carte mémoire

Le téléphone supporte une carte mémoire d’une capacité de 32 GB maximum. Certaines cartes peuvent être incompatibles avec l’appareil (selon le fabricant de carte et son type). Il convient d’installer la carte comme indiqué sur le dessin ci-dessous.



Attention : En cas de problèmes avec la carte mémoire, il convient de vérifier si la carte a été correctement installée.

2.5 Allumer /Eteindre le téléphone

Pour allumer l’appareil, il convient d’appuyer et de maintenir appuyer la touche marche/arrêt pendant 2 secondes environ. Appuyer de nouveau sur la touche en maintenant appuyer entraîne l’extinction de l’appareil.

2.6 Chargement de la batterie

La batterie du téléphone peut être chargée à l'aide du chargeur de réseau ou en branchant l'appareil avec un câble USB sur un ordinateur.
Attention : Afin d'assurer un fonctionnement correct de l'appareil, il convient d'utiliser uniquement le chargeur fourni avec l'appareil.

2.7 Sécurité

PIN
Le code PIN est un code de sécurité de la carte SIM contre toute utilisation non autorisée. Le code PIN est attribué à la carte SIM et donné par l'opérateur du réseau de téléphonie mobile. Si la sécurité est activée, il convient de saisir le code PIN à chaque fois que vous allumez l'appareil. La carte SIM sera bloquée si le code PIN saisi 3 fois est erroné. Pour débloquer la carte après trois erreurs de saisie du code PIN, il convient de :
- entrer le code PUK correct
- ensuite, entrer le nouveau code PIN et confirmer avec la touche OK
- confirmer le nouveau code PIN et confirmer avec la touche OK
- si le code PUK est correct, la carte SIM sera débloquée.

PUK
Le code PUK est utilisé pour débloquer le code PIN. Les codes PIN et PUK sont attribués à la carte SIM. En cas de perte du code PUK, il convient de contacter l'opérateur du réseau. En cas de saisie d'un mauvais code PUK 10 fois, la carte SIM sera définitivement bloquée.

PIN2
Code de sécurité d’accès aux fonctions avancées du téléphone portable, attribué par l’opérateur à la carte SIM.

PUK2
Code utilisé pour débloquer le code PIN2.

3 Fonctions

3.1 Touches

Touche marche/arrêt Il convient d’appuyer et de maintenir appuyer la touche pour allumer ou éteindre l’appareil. Un appui court de la touche entraîne le verrouillage/déverrouillage du téléphone.
Réglage du volume: Permet de régler le volume du téléphone.
Touche Menu: Appuyer sur la touche permet d’afficher la liste des options disponibles dans le lieu où vous vous trouvez.
Touche de retour à l’écran d’accueil: Appuyer sur la touche permet de revenir à l’écran de départ.
Touche Retour: Appuyer sur la touche permet de revenir à l’écran précédent.

3.2 Verrouillage du téléphone

Le téléphone se bloque automatiquement s’il n’est pas utilisé pendant un temps donné. Pour déverrouiller le téléphone, il convient d’appuyer sur la touche marche/arrêt. Le temps après lequel le téléphone est verrouillé peut être modifié en choisissant ***Paramètres-> Ecran -> Veille.***

Il existe 5 façons de déverrouiller le téléphone, selon les paramètres (***Paramètres-> Sécurité -> Verrouillage de l’écran)***.

3.3 Barre menu

Les icônes se trouvant en haut de l’écran informent sur l’état de l’appareil. La barre menu est divisée en deux partie : Icônes d’informations (côté gauche) et icônes d’état (côté droit).

Icônes d’information

Icônes d’état

Icône d’état

Batterie pleine

Batterie en partie chargée

Batterie faible

Batterie très faible

Batterie en charge

Manque de signal

Puissance du signal

Réseau 3G en usage

Réseau EDGE en usage

FR

Mode vibration actif

Mode silencieux actif

Mode haut-parleur actif

Micro désactivé

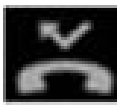
Mode offine

Alarme activée

Icônes d’informations

Nouveau message SMS ou multimedia

Nouveau message Gmail

 Appel non décroché

Appel en cours

Appel en attente

Appels transmis

Hangout

Capture d’écran

Actif radio FM

Evénement à venir

GPS actif

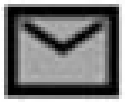
Lecture de la piste

Module débogage actif

Téléphone connecté avec câble USB

Envoi de données

Téléchargement de données


Nouveau message e-mail

Ecouteurs branchés

Les applications installées dans le téléphone peuvent utiliser leurs propres icônes de notification pendant le travail.

Pour ouvrir le panneau de notification, il convient de faire glisser la barre de menu du haut vers le bas de l'écran.

3.4 Communication

Connexion avec un ordinateur:

• Pour connecter le téléphone avec un ordinateur, utilisez le câble USB. La connexion permet d'envoyer des photos, de la musique, des films et autres données entre les périphériques. Pour connecter le téléphone avec un ordinateur, il convient de :

1. Brancher le câble USB à l'ordinateur et au téléphone (sur le téléphone apparaît l'information de la connexion USB).
2. Ouvrir le panneau de notification et appuyer sur **Connected in charging mode**
3. Des options disponibles, choisir **Mount SD card**.

3.5 Stockage de données

Les données peuvent être stockées dans la mémoire du téléphone ou sur la carte mémoire.

La mémoire interne du téléphone est pricipalement utilisée pour l’installation d’applications et le stockage d’autres données informatives.

Les données téléchargées sur Internet, les photos, enregistrements et autres données transférées à partir d’autres périphériques doivent être stockés sur la carte mémoire.

3.6 Liste des contacts

La listes des contacts permet un accès rapide et facile aux personnes avec lesquelles nous voulons communiquer. Lorsque vous allumez votre téléphone et que vous vous connectez avec votre compte Google, vos contacts seront téléchargés sur votre téléphone. Après cette opération, tous les contacts seront synchronisés (tous les changements introduits sur la liste des contacts dans le téléphone ou sur Internet seront synchronisés aux deux endroits).

3.7 Appel vocal

Réalisation d’un appel vocal:

• Pour réaliser un appel vocal, il convient d’appuyer sur l’icône se trouvant sur l’écran d’accueil du téléphone ou sur la liste des applications. Ensuite, il convient de composer le numéro de téléphone ou d’appuyer sur le symbole se trouvant sous le pavé de numérotation (si le pavé de numérotation n’apparaît pas sur l’écran, il faut appuyer sur le symbole se trouvant dans l’angle gauche en haut de l’écran).

• L’autre possibilité pour réaliser un appel vocal est de choisir le contact voulu de la liste des contacts.

• La possibilité de réaliser un appel vocal existe également au niveau d’ autres applications comme: historique des appels, boîte aux lettres, etc.

Répondre/Rejeter des appels:

Pour répondre à un appel, lorsque vous recevez un signal d’appel entrant, il convient de faire glisser le symbole en dehors du cercle à droite (symbole écouteur vert). Pour rejeter un appel, lorsque vous recevez un signal d’appel entrant, il convient de faire glisser le symbole en dehors du cercle à gauche (symbole écouteur rouge).

Afin de régler le volume, il convient d’appuyer sur la touche de réglage du volume pendant la conversation.

3.8 Messages

L'application permet d'envoyer et de recevoir des textos (SMS) ou des messages multimédias (MMS).
Les textos peuvent avoir 160 caractères maximum.
Un message multimédia (MMS) en plus du texte peut comprendre aussi des images, du son, des enregistrements vidéo etc.
Le texto sera automatique transformé en message multimédia lors d'un essai de son envoi sur une adresse email ou d'un ajout d'un contenu multimédia à ce texto (photos, vidéo).
Pour passer aux textos, il convient d'appuyer sur le symbol e sur l'écran d'accueil du téléphone.

Lors de la réception d'un nouveau texto, l'icône apparaît sur la barre d'information.

3.9 Multimédia

Caméra: la fonction permet de faire des photos tout comme d'enregistrer des films. Les données sont enregistrées sur la carte mémoire.

Galerie: elle est utilisée pour visionner les photos et les films faits avec l'appareil du téléphone ou téléchargés à partir d'une autre source.

Musique: permet d'ouvrir les fichiers audio de la carte SD et de la mémoire du téléphone.

Vidéo: permet d'ouvrir les fichiers vidéo de la carte SD et de la mémoire du téléphone.

3.10 Applications

Basées sur la plateforme Android, les fonctions de l'appareil peuvent être étendues, en installant des applications supplémentaires. Les applications peuvent être téléchargées à partir d'Internet par ex. Boutique Play.

Trois manières d'installer une application sur le téléphone:
• La manière la plus simple est le téléchargement direct et l'installation de l'application à partir d'Internet (par ex. Boutique Play. Attention : L'installation peut variée en fonction du navigateur internet utilisé. Avant de commencer le téléchargement, il convient de s'assurer qu'il y a suffisamment de place libre sur la carte mémoire.
• Le téléchargement et l'installation d'applications à partir du disque dur d'un ordinateur.
• L'installation d'applications à partir de la carte micro SD.

*Attention : Pour installer l'application téléchargée à partir d'une autre source que la boutique Play, il convient de sélectionner l'option S**ources inconnues dans Paramètres -> Sécurité***

Avertissement: Les applications téléchargées à partir d'Internet peuvent provenir de sources inconnues. Afin de protéger le téléphone et les données personnelles, il est conseillé de télécharger uniquement les applications de sources fiables, comme la Boutique Play.

Gestion des applications:
Pour voir la liste des applications installées, il convient de choisir **Paramètres-> Aplications -> Gérer les applications.**

Pour voir les informations et les paramètres supplémentaires, il convient d'appuyer sur l'application voulue. Options disponibles:
Arrêt du travail: entraîne l'arrêt de l'application en cours d'exécution.
Désinstaller: entraîne la désinstallation de l'application.
Supprimer les données: entraîne la suppression des données de l'utilisateur, comme le compte, les bases de données, les paramètres etc.
Déplacer sur la carte SD: entraîne le déplacement de l'application installée dans la mémoire interne du téléphone sur la carte SD.
Supprimer la mémoire cache (temporaire): entraîne la suppression des données temporaires de l'application stockées dans le téléphone.

3.11 GPS

Le GPS est un système de navigation par satellite, dont la mission est de fournir à l'utilisateur les informations concernant sa position et de faciliter la navigation sur le terrain.

Pour utiliser ce service, il convient d'installer une application supplémentaire, comme Google Map.

La spécification du produit peut être modifiée sans avis préalable.

„La société Lechpol déclare que l'appareil KM0413 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/WE. La déclaration appropriée est à télécharger sur le site www.lechpol.eu"

1 Specificatie en gebruik 139
1.1 Veiligheid 139
1.2 Batterij 142
1.3 Reiniging en gebruik 144
1.4 Specificatie 145

2 Inleiding 146
2.1 Uitzicht van het toestel 146
2.2 Afnemen van het achterdeksel 148
2.3 Installatie van de SIM-kaart 149
2.4 Installatie van de geheugenkaart 150
2.5 Aan- / uitzetten van het telefoon 150
2.6 Batterij opladen 151
2.7 Beveiliging 151

3 Functies 152
3.1 Toetsen 152
3.2 Telefoonvergrendeling 153
3.3 Statusbalk 153
3.4 Communicatie 158
3.5 Bewaren van gegevens 159
3.6 Contactenlijst 160
3.7 Verbindingen 161
3.8 Berichten 162
3.9 Multimedia 162
3.10 Applicaties 163
3.11 GPS 164

1 Specificatie en gebruik

1.1 Veiligheid LIVE2 LTE

Algemene parameters	
Besturings-sy-steem	Android 4.4
Processor	Quad ARM Cortex A7 1.2GHz
Flash	4GB
RAM	1GB
Display	Aanraakscherm 5.0” HD (1280*720) OGS
Batterij	3.8V, 2500mAh
Netwerk	
Frequentie	LTE, WCDMA, GSM
Netwerk	GSM/GPRS/EDGE/WCD-MA/LTE
Dual-SIM	Ja

Fototoestel	
Sensor	CMOS
Voorzijde	5.0Mpix
Achterzijde	13.0Mpix AF
Flash	LED
Communicatie / verbinding	
USB	USB 2.0
Opladen	Micro USB
Radio FM	FM 87.5 - 108MHz
GPS	GPS/AGPS
Bestandsformaten	
Ringtones	MP3, AAC, AAC+
Afbeeldingen	JPG, BMP, PNG
Audio	PCM, MP3, AAC, AAC+, eAAC+, MIDI
Video format	H.264, MPEG-4, H.263, WMV-9

Functies en applicaties	
Email	Ja
Google Street View	Ja
Spelletjes	Ja
Voice recorder	Ja
Java	Ja
Kalender	Ja
Notitieboekje	Ja
Horloge	Ja
Alarm	Ja
Eenheden omrekenaar	Ja
Calculator	Ja
Stopwatch	Ja
Vibratiemodus	Ja
E-book	Ja
Offline modus	Ja

1.2 Veiligheid

Veiligheid tijdens autorijden
Het is verboden om het telefoon (op een traditionele wijze) tijdens autorijden te gebruiken. Om gesprekken te voeren, gebruik altijd een handsfree bellen set of koptelefoon. Het voeren van een gesprek tijdens autorijden vermindert u aandacht en kan een aanrijding tot gevolg hebben.

Telefoon in het vliegtuig
Tijdens vliegtuigreis dient het telefoon uitgezet te worden of in de offline modus staan. Alle draadloze toestellen (zoals het telefoon) kunnen storingen in het besturingssysteem van het vliegtuig tot gevolg hebben.

Gevaarlijke plaatsen
Het telefoon dient op alle plaatsen waar het gebruik ervan verboden of met gevaar verbonden is uitgezet te worden. Volg altijd de verboden op gebruik van telefoons na.

Invloed op medische apparatuur
Het gebruik van telefoon in de buurt van medische apparatuur kan storing ervan tot gevolg hebben. Wees bijzonder attent bij gebruik van het mobiele telefoon in de buurt van medische apparatuur zoals pacemakers, gehoortoestellen en andere elektronische toestellen.

Storingen
De kwaliteit van het telefoongesprek kan door radiostoringen beïnvloed worden. Het telefoon is voorzien van ingebouwde antenne die onder het microfoon geplaatst is. Vermijd het aanraken van dit plek tijdens het voeren van gesprek.

Technische dienst
Alle herstelwerkzaamheden dienen door bevoegd personeel uitgevoerd te worden. Elke poging om het telefoon zelf te herstellen is met het risico van volledig kapotgaan of verlies van de garantie verbonden.

Accessoires en batterij
Gebruik alleen de accessoires en batterijen die door de producent in de set toegevoegd werden of aangeraden zijn.

Gebruik
De producent is niet aansprakelijk voor de schade die door gebruik van het telefoon in strijd met de bestemming ontstaat.

Alarmnummer
Bij alarmsituaties dient het alarmnummer (bv. 112) gebeld te worden. Geeft dan aan wat de omstandigheden zijn en waar u zich bevindt.
Let op: Zoals alle andere mobiele telefoons vanwege de netwerkinstellingen of soort van de radiotransmissie van de aanbieder laat dit telefoon niet toe om van alle omschreven functies gebruik te maken. Sommige netwerken beschikken niet van de functie van alarmnummer 112. Daarom in kritische situaties is het aangeraden om niet alleen op het telefoon te steunen. Bij twijfels ga in contact met de lokale telefoonaanbieder.

1.3 Batterij

Algemene informatie:
Het is verboden om de batterij op de plekken met hoge of lage temperatuur te bewaren. Het kan de levensduur negatief beïnvloeden. Indien de werktijd van de batterij na een bepaalde periode van gebruik korter is, dient het uitgewisseld te worden.

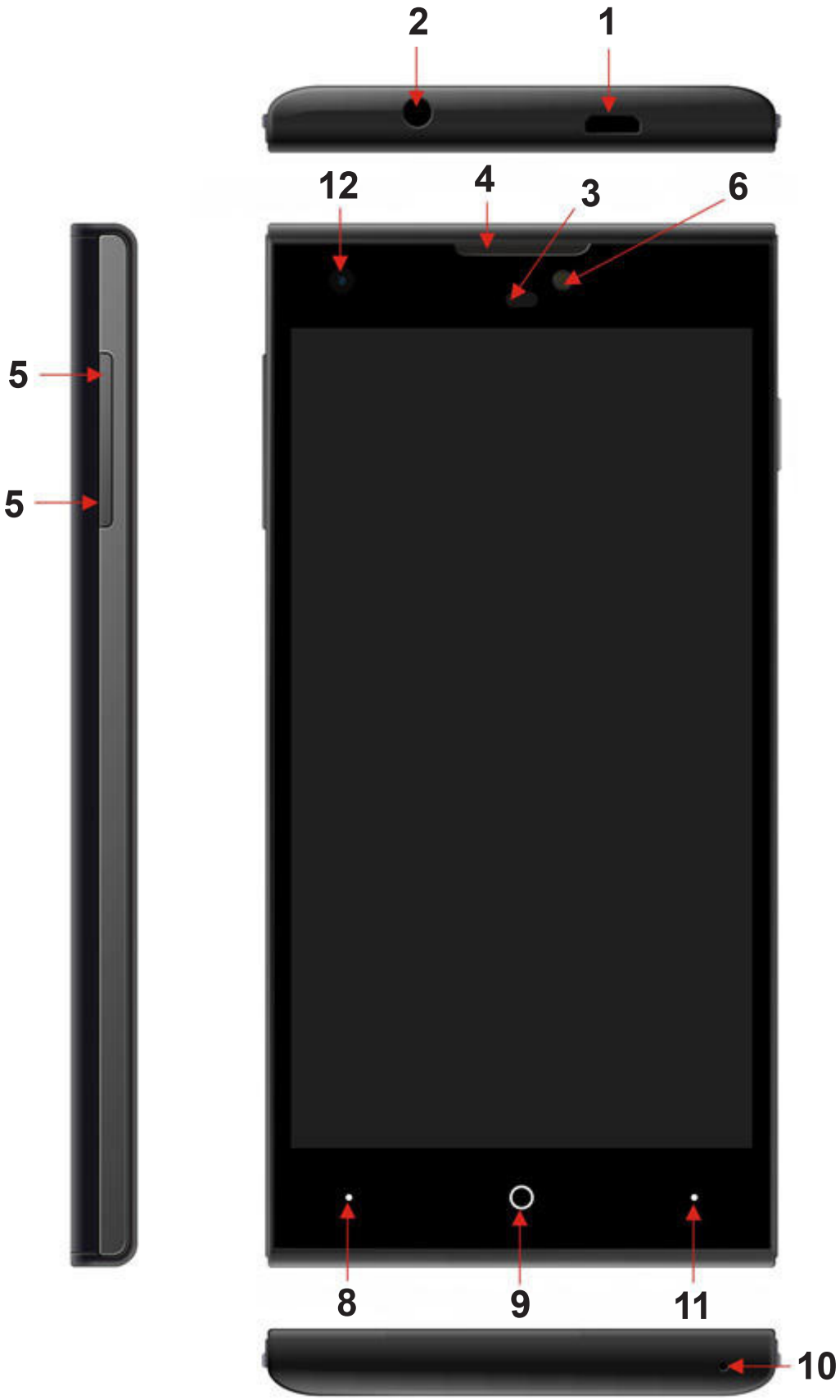
Gebruik:
• Voordat de batterij af te nemen, zet het telefoon uit.
• Vermijd het contact van de batterij met open vuur of hoge temperaturen.
• Het is verboden on de batterij te demonteren of modificeren.
• Vermijd sterk inslaan op de batterij.
• Indien de batterij een specifiek geur geeft of te warm loopt, is het verder gebruik verboden.
• Het is verboden om van beschadigde of lekkende batterij gebruik te maken.
• Bij contact van elektrolyt met de huid was deze plek met grote hoeveelheid water met zeep. Bij contact met de ogen was de ogen onmiddellijk met grote hoeveelheid water.
• Bij langdurige pauzes in gebruik verzeker u zich dat de batterij opgeladen is.
• Afgedankte batterijen dienen in speciale containers verzameld te worden. Zulke containers zijn in verschillende plaatsen, zoals. supermarkten, winkels met elektronica, scholen, kinderopvangplaatsen ezv. te vinden. Het is verboden om batterijen samen met overig huisafval weg te werpen.

1.4 Reiniging en gebruik

• Plaats het telefoon, de oplader of batterij nooit in de badkamer of andere plaatsen met grote luchtvochtigheid of het risico van contact met water.
• Gebruik een vochtig, zacht doekje om het telefoon te reinigen.
• Het is verboden om chemische stoffen voor reiniging te gebruiken (kan duurzame beschadiging van het toestel tot gevolg hebben).
• Vervuilde ingang kan slechte verbinding en het uitzetten van het telefoon tot gevolg hebben. Reinig alle verontreinigden regelmatig.

2 Inleiding

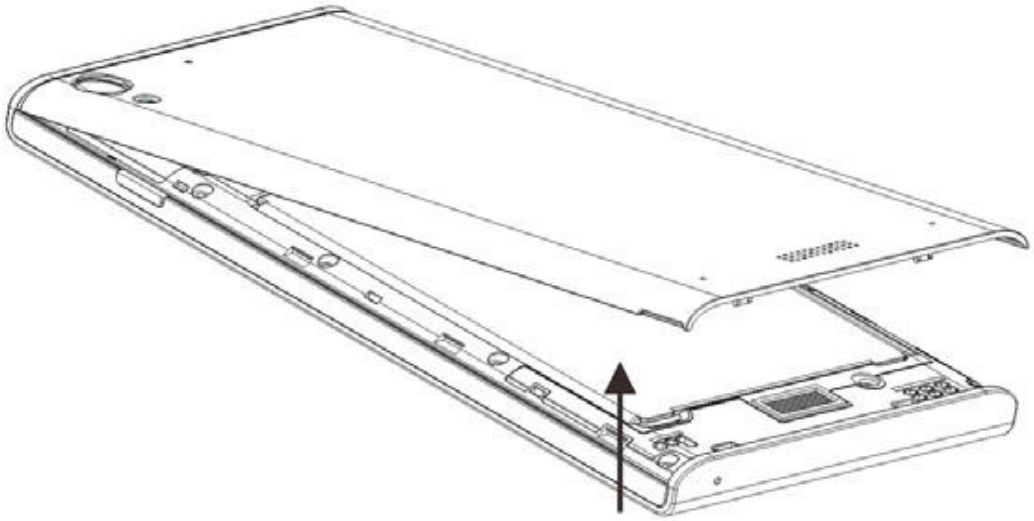
2.1 Uiterlijk van het toestel



1. Multifunctioneel uitgang
2. Koptelefoon uitgang 3.5mm
3. Sensor
4. Luidspreker
5. Volumeregeling +/-
6. Flash
7. Luidspreker
8. Menutoets
9. Startscherm teruggang toets
10. Mic
11. Terug toets
12. Fototoestel voorzijde
13. Aan-/uitzetten toets
14. Fototoestel achterzijde

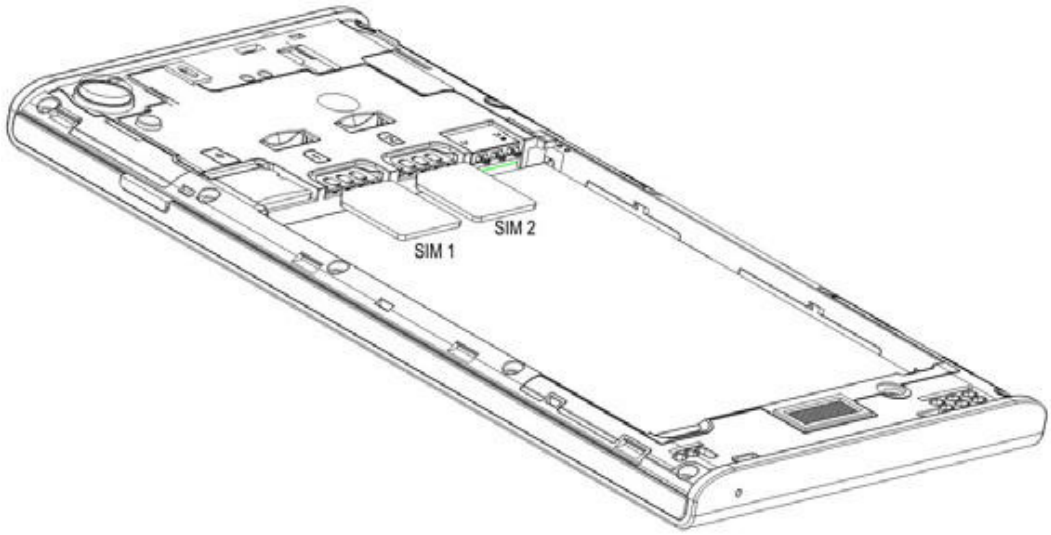
2.2 Afnemen van het achterdeksel

Maak het achterdeksel op de aangegeven manier open.



2.3 Installatie van de SIM-kaart

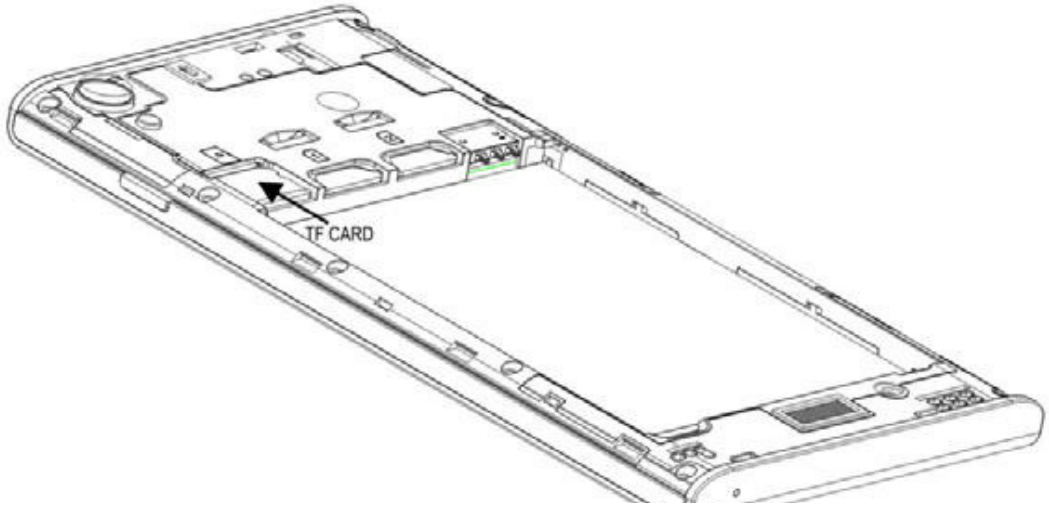
Het telefoon is geschikt voor Dual SIM/USIM (mogelijkheid van gebruik van 2 kaarten op dezelfde tijd). Voordat het telefoon aan te zetten, verzeker u zich dat ten minste één SIM/USIM-kaart geïnstalleerd werd.



Let op: Het gebruik van twee kaarten tegelijkertijd op een aanzienlijke manier verkort de batterijwerktijd.

2.4 Installatie van de geheugenkaart

Het telefoon is geschikt voor geheugenkaarten van 32 GB maximaal. Sommige geheugenkaarten kunnen met het toestel niet overeenkomen (afhankelijk van het producent en soort). De installatie van de kaart gebeurt op de eronder aangegeven wijze.



Let op: Bij problemen met de geheugenkaart controleer de juiste installatie van de kaart.

2.5 Aan- / uitzetten van het telefoon

NL

Om het toestel aan te zetten, druk in en houd door ong. 2 seconden de aan-/uitzetten knop ingedrukt. Opnieuw drukken en ingedrukt houden van deze knop gaat het toestel uitzetten.

2.6 Batterij opladen

De batterij wordt met behulp van een netwerkoplader of door aansluiten op de computer met behulp van een USB kabel opgeladen.
Let op: Om de juiste werking van het telefoon te verzekeren, gebruik alleen maar de originele oplader die in de set zich bevindt.

2.7 Beveiliging

PIN
PIN-code dient om de SIM-kaart voor onbevoegd toegang te beveiligen. PIN-code gaat samen met de SIM-kaart en wordt door de netwerkaanbieder aangegeven. Indien deze beveiliging actief is, dient de PIN-code bij elk aanzetten van het telefoon ingevoerd worden. Bij derde invoering van de onjuiste PIN-code wordt de SIM-kaart geblokkeerd. Om de SIM-kaart daarna te deblokkeren dient u:
• de juiste PUK-code invoeren
• de nieuwe PIN-code invoeren en met OK bevestigen
• de nieuwe PIN-code herhalen en met OK bevestigen
• indien de PUK-code juist is, wordt de SIM-kaart gedeblokkeerd.

PUK
PUK-code dient om de PIN-code te deblokkeren. De PIN- en PUK-codes worden aan de SIM-kaart toegevoegd. Bij verlies van de PUK-code ga in contact met de netwerkaanbieder. Bij tiende invoering van de onjuiste PUK-code wordt de SIM-kaart duurzaam geblokkeerd.

PIN2
Deze code beveiligt de toegang tot geavanceerde functies van het mobiele telefoon en wordt door de aanbieder van de bepaalde SIM-kaart aangegeven.

PUK2
Code voor deblokkering van de PIN2-code.

3 Functies

3.1 Toetsen

Aan-/uitzetten knop: Om het toestel aan- of uit te zetten druk deze knop in en houd ingedrukt. Kort indrukken blokkeert/deblokkeert de toegang tot het telefoon.
Volumeregeling: Instellen van het geluidsniveau van het telefoon.
Menutoets: Het drukken op deze toets biedt toegang tot overzicht van mogelijke operaties/acties in de bepaalde locatie.
Startscherm teruggang toets: Door het drukken op deze toets gaat u naar het startscherm terug.
Terug toets: Door het drukken op deze toets gaat u naar het vorige scherm terug.

3.2 Telefoonvergrendeling

Bij geen gebruik door een bepaalde tijd gaat het telefoon automatisch blokkeren. Druk op aan-/uitzetten knop om de vergrendeling te deblokkeren. U kunt de wachttijd van de vergrendeling wijzigen in Instellingen -> Scherm -> Slaapmodus.
Afhankelijk van de instellingen zijn en 5 manieren om het telefoon te deblokkeren (Instellingen -> Beveiligingen -> Schermvergrendeling).

3.3 Statusbalk

De iconen in het bovenste deel van het scherm geven de informatie over de toestand van het toestel weer. De statusbalk is in twee delen verdeeld: meldingsiconen (linker zijde) en statusiconen (rechter zijde).

Meldingsiconen Statusiconen

Ststusiconen

Batterij volledig opgeladen

Batterij gedeeltelijk opgeladen

Lage batterijkracht

Zeer lage batterijkracht

Batterij aan het opladen

Geen signaal

Signaalsterkte

Gebruik van 3G

Gebruik van EDGE

Vibratiemodus ingeschakeld

Stilmodus ingeschakeld

Microfoon uitgeschakeld

Handsfreemodus ingeschakeld

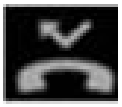
Offine modus

Alarm ingeschakeld

Meldingsiconen

Nieuw tekst- of multimediabericht

Nieuw


Gmail bericht

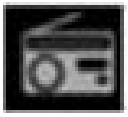
Niet opgenomen oproep

Gesprek loopt Verbinding verbroken

Doorschakelen van verbinding

Hangout

Schermafdruk


FM radio aan

Aankomend gebeurtenis

GPS ingeschakeld

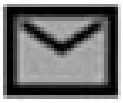
Afspelen

Debugmodule aangesloten

USB kabel aangesloten

Verzending van gegevens

Downloaden van gegevens


Nieuw e-mail bericht

Koptelefoon aangesloten

De in het telefoon geïnstalleerde apps kunnen eigen meldingsiconen activeren.

Om de toegang tot het meldingenpaneel te verkrijgen schuif de statusbalk naar beneden.

3.4 Communicatie

Verbinding met computer:
Het telefoon wordt met gebruik van de USB-kabel op het computer aangesloten. Zulke verbinding toelaat om foto's, muziek, video's en andere gegevens te verzenden. Om het telefoon op de computer aan te sluiten:
1. Sluit de USB-kabel met de computer en het telefoon aan (op het telefoon gaat de melding over USB verbinding verschijnen).
2. Ga naar het meldingspaneel en druk op **Connected in charging mode.**
3. U kunt de optie **Mount SD card** kiezen.

3.5 Bewaren van gegevens

De gegevens kunnen in het telefoongeheugen of op de geheugenkaart bewaard worden.

De ingebouwde telefoongeheugen wordt voornamelijk voor de installatie van apps en het bewaren van systeemgegevens gebruikt.

De gedownloade gegevens van Internet, foto's, opnames en gegevens ontvangen van andere toestellen dienen op de geheugenkaart te worden bewaard.

3.6 Contactenlijst

Contactenlijst biedt u snelle en makkelijke toegang tot personen waarmee u wilt communiceren. Na het eerste aanzetten van het telefoon en inloggen op Google account worden de aanwezige Google contacten op het telefoon gedownload. Daarna gaan alle contacten automatisch gesynchroniseerd worden (alle wijzigingen op de contactenlijst of op het internet gaan op beide plaatsen gesynchroniseerd worden).

3.7 Verbindingen

Verbinding initiëren:
• Om een verbinding te initiëren, druk op de icoon op het hoofdscherm van het telefoon of op de appslijst. Vervolgens voer het telefoonnummer in en druk op het symbool onder de numerieke toetsenbord in (indien het toetsenbord niet zichtbaar is, druk dan op het symbool in de linker bovenhoek van het scherm in)
• Een andere manier van het initiëren van een verbinding bestaat uit het kiezen van een contact uit de contactenlijst.
• U kunt ook verbindingen initiëren vanuit andere apps zoals: verbindingenoverzicht, mailbox, ezv.

Opnemen/afwerpen van verbinding:
Om een verbinding tijdens het opbellen op te nemen, schuif het symbool buiten de ring naar rechts (het symbool van groen telefoon). Om een verbinding tijdens het opbellen af te werpen, schuif het symbool buiten de ring naar links (het symbool van rood telefoon).

Om het geluidsniveau aan te passen, druk op de toets van geluidsregelaar in.

3.8 Berichten

De applicatie toelaat om tekst- (SMS) en multimediaberichten (MMS) te verzenden en ontvangen.
Het tekstbericht bevat maximaal 160 tekens.
Het multimediabericht (MMS) naast de tekst kan eveneens beelden, geluiden, video-opnames ezv. bevatten.
Het tekstbericht wordt wordt automatisch in multimediabericht veranderd bij het verzenden naar een e-mail adres of bijvoegen van multimediale inhoud (foto's, video ezv.).
Om de berichten te bekijken, druk op het symbool op het hoofdscherm. Het ontvangen van een nieuw bericht wordt op de meldingsbalk door de icoon aangegeven.

3.9 Multimedia

Fototoestel: met gebruik van deze functie kunt u foto's en video-opnames maken. De gegevens worden op de geheugenkaart opgeslagen.

Fotogalerij: geeft u foto's en video-opnames weer die door het fototoestel zijn gemaakt of van een andere bron gedownload.

Muziek: het afspelen van audiobestanden van de SD-kaart of telefoongeheugen.

Video: het afspelen van videobestanden van de SD-kaart of telefoongeheugen.

3.10 Applicaties

U kunt de functies van het telefoon uitbreiden door aanvullende apps van het Android platform te installeren. Zulke apps kunt u ook via het internet downloaden, bv. via een onlinewinkel van telefoonaanbieder.

Drie manieren om een aap op het telefoon te installeren:
• Het meest eenvoudige manier houdt het downloaden en installeren van een aap via internet in (bv. onlinewinkel van telefoonaanbieder). Let op: de manier van installatie kan van de browser afhankelijk zijn. Voordat met het downloaden te beginnen, verzeker u zich dat u voldoende vrije plaats op de geheugenkaart heeft.
• Downloaden en installeren van een app via harde schijf van een computer.
• Installeren van een aap via micro SD-kaart.

Let op: Om een aap van een andere bron dan de onlinewinkel van telefoonaanbieder te installeren, kies de optie ***Instellingen → Beveiliging –> Onbekende bronnen.***

Waarschuwing: via internet gedownloade apps kunnen van onbekende bronnen zijn. Om u telefoon en persoonsgegevens te beveiligen, raden wij aan om alleen van betrouwbare bronnen gebruik te maken, bv. onlinewinkel van telefoonaanbieder.

Beheer van applicaties:
Om de lijst van geïnstalleerde aaps te bekijken, kies **Instellingen → Applicaties → Beheer van applicaties.**

Om meer informatie en aanvullende instellingen te bekijken, druk op de gewenste aap:
Gedwongen stopzetten: het stopzetten van een werkende app.
Deinstalleren: deinstallatie van een aap.
Gegevens wissen: het verwijderen van gebruikersgegevens, zoals accounts, gegevensbanken, instellingen ezv.
Naar de SD-kaart verplaatsen: het verplaatsen van een in het telefoongeheugen geïnstalleerde aap naar de SD-kaart.
Tijdelijk geheugen wissen: het verwijderen van gegevens van tijdelijk geheugen van de aaps op het telefoon.

3.11 GPS

Het GPS navigatie systeem verschaft aan de gebruiker informatie over de lokalisatie en het verplaatsen op een bepaald terrein.

Om van deze functie gebruik te maken, installeer de aanvullende aap, zoals Google Maps.

De productspecificatie kan zonder aankondiging gewijzigd worden.

NL

„Lechpol verklaart hierbij, dat het toestel KM0413 met de eisen en andere toe gepaste bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EG overeenstemt. Deze verklaring kunt u op de webpagina van Lechpol www.lechpol.eu downloaden”.

1 Specyfikacja i użytkowanie 166
1.1 Specyfikacja 166
1.2 Bezpieczeństwo 169
1.3 Bateria 171
1.4 Konserwacja 172

2 Opis telefonu 173
2.1 Wygląd 173
2.2 Zdejmowanie pokrywy baterii 175
2.3 Instalacja karty SIM 176
2.4 Instalacja karty pamięci 177
2.5 Włączenie / wyłączenie telefonu 177
2.6 Ładowanie baterii 178
2.7 Zabezpieczenia 178

3 Funkcje 179
3.1 Przyciski funkcyjne 179
3.2 Blokada telefonu 180
3.3 Pasek stanu 180
3.4 Komunikacja 185
3.5 Przechowywanie danych 186
3.6 Lista kontaktów 187
3.7 Połączenia 188
3.8 Wiadomości 189
3.9 Multimedia 189
3.10 Aplikacje 190
3.11 GPS 191

1 Specyfikacja i użytkowanie

1.1 Specyfikacja LIVE2 LTE

Parametry ogólne	
System operacyjny	Android 4.4
Procesor	Quad ARM Cortex A7 1.2GHz
Flash	4GB
RAM	1GB
Wyświetlacz	Wyświetlacz dotykowy 5.0” HD (1280*720) OGS
Bateria	3.8V, 2500mAh
Sieć	
Pasmo	LTE, WCDMA, GSM
Sieć	GSM/GPRS/EDGE/WCD-MA/LTE
Dual-SIM	Tak

Aparat	
Sensor	CMOS
Aparat przód	5.0Mpix
Aparat tył	13.0Mpix AF
Flash	LED
Komunikacja / połączenia	
USB	USB 2.0
Ładowanie	MicroUSB
Radio FM	FM87.5-108MHz
GPS	GPS/AGPS
Formaty plików	
Format dzwonków	MP3, AAC, AAC+
Format obrazów	JPG, BMP, PNG
Format audio	PCM, MP3, AAC, AAC+, eAAC+, MIDI
Format video	H.264, MPEG-4, H.263, WMV-9

Funkcje i aplikacje	
Email	Tak
Google Street View	Tak
Gry	Tak
Dyktafon	Tak
Java	Tak
Kalendarz	Tak
Notatnik	Tak
Zegar	Tak
Alarm	Tak
Przelicznik jednostek	Tak
Kalkulator	Tak
Stoper	Tak
Tryb wibracji	Tak
E-book	Tak
Tryb offline	Tak

1.2 Bezpieczeństwo

Bezpieczeństwo podczas prowadzenia pojazdów
Zabronione jest używanie telefonu (w tradycyjny sposób) podczas prowadzenia pojazdów. Jeżeli jest to konieczne, należy użyć zestawu głośnomówiącego. Prowadzenie rozmowy podczas kierowania pojazdem zmniejsza uwagę kierowcy i w efekcie może doprowadzić do kolizji drogowej.

Telefon w samolocie
W trakcie lotu telefon powinien być wyłączony lub przełączony w tryb offline. Wszelkie urządzenia bezprzewodowe (takie jak telefon) mogą być źródłem zakłóceń dla systemów sterowania samolotem.

Niebezpieczne miejsca
Należy wyłączyć telefon we wszystkich miejscach, gdzie jego używanie jest zabronione lub niesie ryzyko niebezpieczeństwa. Należy bezwzględnie przestrzegać wszelkich zakazów używania telefonu w takich miejscach.

Wpływ na urządzenia medyczne
Używanie telefonu w pobliżu urządzeń medycznych może zakłócić ich pracę. Należy zwrócić szczególną uwagę podczas korzystania z telefonu komórkowego w pobliżu aparatów medycznych, takich jak rozruszniki serca, aparaty słuchowe i inne elektroniczne urządzenia medyczne.

Zakłócenia
Na jakość rozmowy telefonicznej mogą wpływać wszelkie zakłócenia radiowe. Telefon posiada wbudowaną antenę, która znajduje się poniżej mikrofonu. Należy unikać dotykania tego miejsca podczas rozmowy.

Serwis
Naprawy telefonu należy powierzyć wykwalifikowanemu serwisowi. Wszelkie próby samodzielnego naprawiania telefonu niosą za sobą ryzyko całkowitego uszkodzenia urządzenia i utraty gwarancji.

Akcesoria i bateria
Należy używać wyłącznie akcesoriów i baterii dołączonych do zestawu lub zalecanych przez producenta.

Używanie
Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody powstałe wskutek używania telefonu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Telefon alarmowy
W przypadku sytuacji alarmowej należy zadzwonić pod numer alarmowy (np. 112). Po nawiązaniu połączenia, należy określić sytuację i podać swoją lokalizację.

Uwaga: Podobnie jak wszystkie inne telefony komórkowe, telefon może nie obsługiwać wszystkich funkcji opisanych w niniejszej instrukcji obsługi z powodu ustawień sieciowych lub transmisji radiowej operatora. Niektóre sieci mogą nawet nie obsługiwać połączeń alarmowych 112. Z tego względu nie należy polegać wyłącznie na komunikacji za pomocą telefonu komórkowego w krytycznych sytuacjach. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lokalnym operatorem.

1.3 Bateria

Informacje podstawowe:
Nie należy przechowywać/używać baterii w miejscach o bardzo wysokiej lub niskiej temperaturze. Może to mieć negatywny wpływ na jej żywotność. Jeżeli żywotność baterii zmniejszyła się po pewnym okresie użytkowania, zaleca się jej wymianę na nową.

Użytkowanie:
• Przed wyjęciem baterii, należy wyłączyć telefon.
• Nie wolno wrzucać baterii do ognia lub używać jej w bardzo wysokiej temperaturze.
• Nie wolno rozbierać ani modyfikować baterii.
• Nie należy narażać baterii na silne uderzenia.
• Jeżeli z baterii wydziela się specyficzny zapach lub mocno się ona nagrzewa, należy natychmiast zaprzestać jej używania.
• Należy natychmiast zaprzestać używania baterii jeżeli została on uszkodzona lub zaczął wyciekać z niej elektrolit.
• W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą, należy niezwłocznie przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody z mydłem. W przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy niezwłocznie przemyć oczy dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.
• Należy upewnić się, że bateria jest w pełni naładowana jeżeli nie będzie używana przez dłuższy okres czasu.
• Zużyte baterie powinny być zbierane do specjalnie do tego przeznaczonych pojemników. Pojemniki na baterie można znaleźć w wielu miejscach, np. w supermarketach, sklepach ze sprzętem RTV/AGD, w szkołach, przedszkolach itp. Nie wolno wyrzucać baterii wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego.

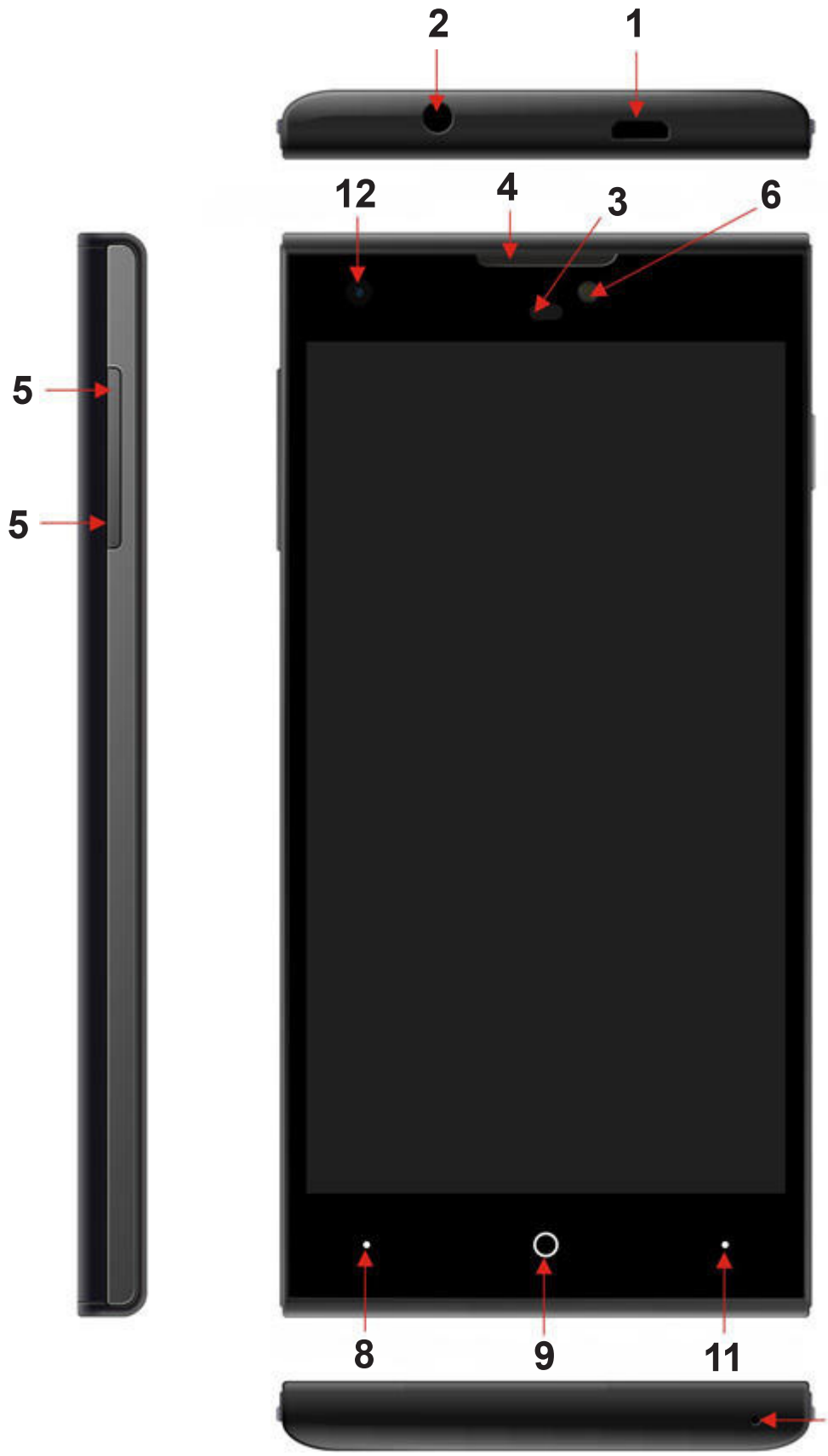
1.4 Konserwacja

• Nie należy zostawiać telefonu, ładowarki lub baterii w łazience oraz innych miejscach o dużej wilgotności powietrza lub ryzyku zalania/zamoczenia.
• Do czyszczenia telefonu należy używać wilgotnej miękkiej ściereczki.
• Do czyszczenia nie należy używać środków chemicznych (może to spowodować trwałe uszkodzenia urządzenia).
• Zabrudzone gniazdo może być przyczyną słabego kontaktu i wyłączania się urządzenia. Należy regularnie czyścić wszelkie zabrudzenia.

Uwaga: *Folia zabezpieczająca ekran nie podlega gwarancji. Folia służy jedynie jako zabezpieczenie ekranu przy transporcie produktu.*

2 Opis telefonu

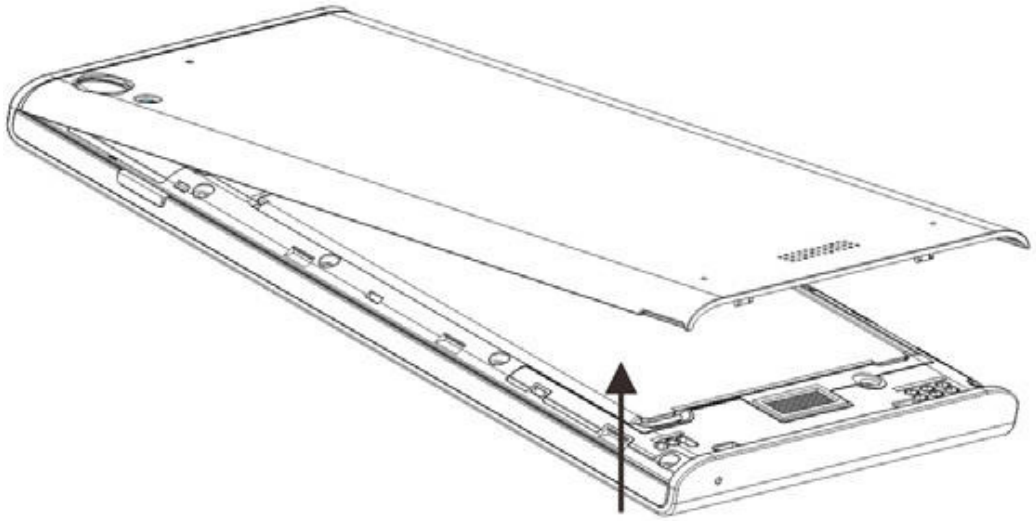
2.1 Wygląd



1. Gniazdo wielofunkcyjne
2. Złącze słuchawkowe 3.5mm
3. Sensor
4. Głośnik
5. Regulacja głośności
6. Flash
7. Głośnik
8. Przycisk Menu
9. Przycisk powrotu do ekranu startowego
10. Mikrofon
11. Przycisk Wstecz
12. Przedni aparat
13. Przycisk włączania/wyłączania
14. Tylny aparat

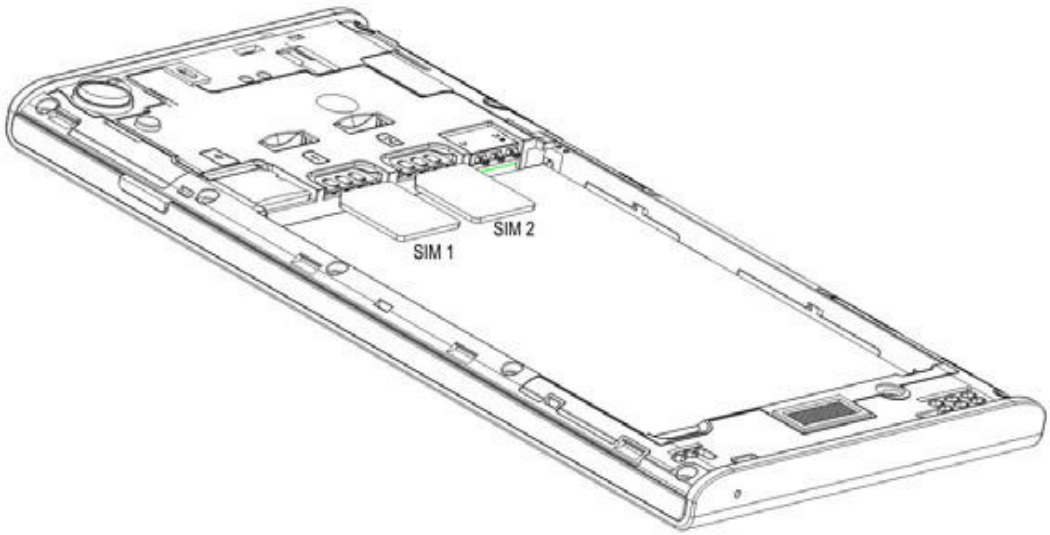
2.2 Zdejmowanie pokrywy baterii

Pokrywę należy otworzyć w sposób przedstawiony na poniższym rysunku.



2.3 Instalacja karty SIM

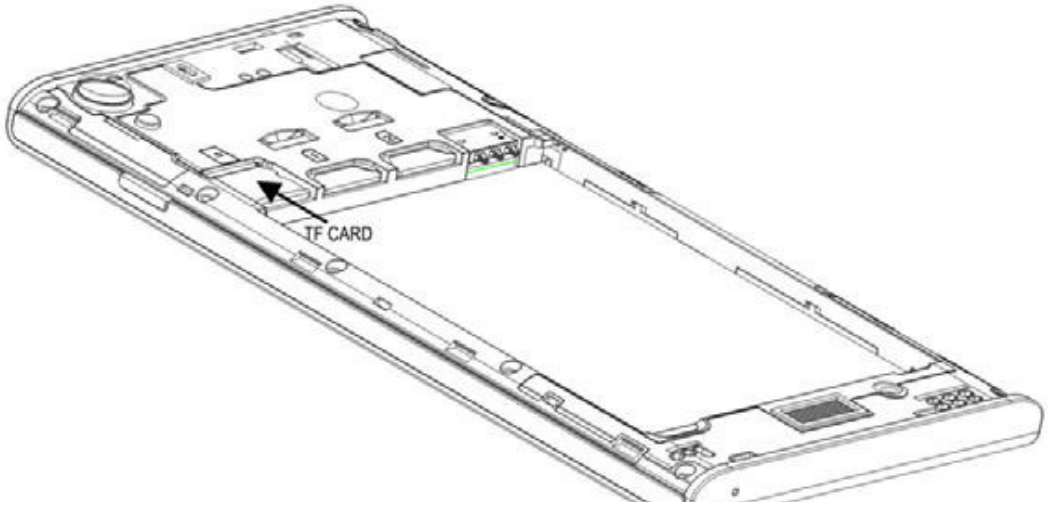
Telefon obsługuje Dual SIM/USIM (możliwość zainstalowania 2 kart jednocześnie). Przed włączeniem telefonu, należy się upewnić, że zainstalowana została co najmniej jedna karta SIM/USIM.



Uwaga: Zainstalowanie dwóch kart jednocześnie znacznie skraca czas pracy telefonu na baterii.

2.4 Instalacja karty pamięci

Telefon obsługuje karty pamięci o maksymalnej pojemności 32 GB. Niektóre karty mogą być niekompatybilne z urządzeniem (w zależności od producenta karty i jej typu). Kartę należy zainstalować w sposób przedstawiony na poniższym rysunku.



Uwaga: W przypadku problemów z kartą pamięci, należy sprawdzić, czy karta została poprawnie włożona.

2.5 Włączenie / wyłączenie telefonu

Aby włączyć telefon, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania/wyłączania przez około 2 sekundy.

Ponowne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku spowoduje wyłączenie telefonu.

2.6 Ładowanie baterii

Baterię telefonu można ładować za pomocą ładowarki sieciowej lub poprzez podłączenie urządzenia kablem USB do komputera.
Uwaga: W celu zapewnienia prawidłowego działania telefonu, należy korzystać wyłącznie z oryginalnej ładowarki dołączonej do zestawu.

2.7 Zabezpieczenia

PIN
Kod PIN jest to kod zabezpieczający kartę SIM przed nieautoryzowanym użyciem. Kod PIN jest przypisany do karty SIM i nadaje go operator sieci komórkowej. Jeżeli zabezpieczenie to jest aktywne, należy wprowadzić kod PIN przy każdym włączeniu telefonu. Karta SIM zostanie zablokowana jeżeli 3 razy kod PIN zostanie wprowadzony niepoprawnie.
Aby odblokować kartę po trzykrotnym błędnym wpisaniu kodu PIN należy:
- wprowadzić poprawny kod PUK
- następnie wprowadzić nowy kod PIN i zatwierdzić przyciskiem OK
- potwierdzić nowy kod PIN i zatwierdzić przyciskiem OK
- jeżeli kod PUK jest poprawny karta SIM zostanie odblokowana.

PUK
Kod PUK jest wykorzystywany do odblokowania kodu PIN. Kody PIN i PUK są dołączane do karty SIM. W przypadku zgubienia kodu PUK, należy skontaktować się z operatorem sieci. W przypadku wprowadzenia niepoprawnego kodu PUK 10 razy, karta SIM zostanie trwale zablokowana.

PIN2
Kod zabezpieczający dostęp do zaawansowanych funkcji telefonu komórkowego, przypisany przez operatora do danej karty SIM.

PUK2
Kod służący do odblokowania kodu PIN2.

3 Funkcje

3.1 Przyciski funkcyjne

Przycisk włączenia/wyłączenia: Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Krótkie naciśnięcie przycisku spowoduje zablokowanie/odblokowanie telefonu.
Regulacja głośności: Umożliwia dostosowanie głośności telefonu.
Przycisk Menu: Naciśnięcie przycisku spowoduje wyświetlenie listy opcji dostępnych w bieżącej lokalizacji.
Przycisk powrotu do ekranu startowego: Naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do ekranu startowego.
Przycisk Wstecz: Naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do poprzedniego ekranu.

3.2 Blokada telefonu

Telefon automatycznie się blokuje, jeśli nie jest używany przez określony czas. Aby odblokować telefon, należy nacisnąć przycisk włączenia/wyłączenia. Zmiany czasu po jakim telefon zostanie zablokowany można dokonać, wybierając ***Ustawienia -> Wyświetlacz -> Uśpienie***.

Istnieje 5 sposobów na odblokowanie telefonu, w zależności od ustawień (***Ustawienia ->Zabezpieczenia ->Blokada ekranu***).

3.3 Pasek stanu

Ikony znajdujące się w górnej części ekranu informują o stanie urządzenia. Pasek stanu dzieli się na dwie części: ikony powiadomień (lewa strona) i ikony stanu (prawa strona).

Ikony powiadomień Ikony stanu

Ikony stanu

Bateria w pełni naładowana

Bateria częściowo naładowana

Niski stan naładowania baterii

Bardzo niski stan naładowania baterii

Ładowanie baterii

Brak sygnału

Siła sygnału

Sieć 3G w użyciu

Sieć EDGE w użyciu

PL

Włączony tryb wibracji

Włączony tryb wyciszenia

Włączony tryb głośnomówiący

Wyłączony mikrofon

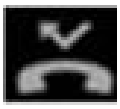
Tryb offline

Alarm włączony

Ikony powiadomień

Nowa wiadomość tekstowa lub multimedialna

Nowa wiadomość Gmail


Nieodebrane połączenie

Połączenie w toku

Połączenie zawieszone

Przekazywanie połączenia

Hangout

Zrzut ekranu

Włączone radio FM

Nadchodzące wydarzenie

GPS włączony

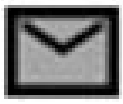
Odtwarzania utworu

Podłączono moduł debugowania

Telefon podłączony kablem USB

Wysyłanie danych

Pobieranie danych


Nowa wiadomość e-mail

Podłączony zestaw słuchawkowy

Aplikacje zainstalowane w telefonie mogą stosować własne ikony powiadomień podczas pracy w tle.

Aby otworzyć panel powiadomień, należy przeciągnąć pasek stanu w dół z górnej części ekranu.

3.4 Komunikacja

Połączenie z komputerem:
• Do połączenia telefonu z komputerem służy kabel USB. Połączenie umożliwia przesyłanie zdjęć, muzyki, filmów i innych danych pomiędzy urządzeniami.
Aby połączyć telefon z komputerem należy:
1. Podłączyć kabel USB do komputera i telefonu (na telefonie pojawi się powiadomienie o podłączeniu USB).
2. Otworzyć panel powiadomienia i nacisnąć **Connected in charging mode**.
3. Z dostępnych opcji wybrać **Zamontowanie karty SD**.

3.5 Przechowywanie danych

Dane mogą być przechowywane w pamięci telefonu lub na karcie pamięci.

Wbudowana pamięć telefonu jest głównie wykorzystywana do instalacji aplikacji i przechowywania innych danych informacyjnych.

Dane pobrane z Internetu, zdjęcia, nagrania oraz dane przeniesione z innych urządzeń powinny być przechowywane na karcie pamięci.

3.6 Lista kontaktów

Lista kontaktów daje szybki i łatwy dostęp do osób, z którymi chcemy się skomunikować. Po pierwszym włączeniu telefonu i zalogowaniu się na konto Google, istniejące kontakty Google zostaną pobrane do telefonu. Po tej operacji wszystkie kontakty będą synchronizowane (wszelkie zmiany wprowadzone na liście kontaktów w telefonie lub w internecie będą synchronizowane w obu miejscach).

3.8 Połączenia

Nawiązywanie połączenia:

• Aby nawiązać połączenie należy nacisnąć ikonę znajdującą się na na ekranie głównym telefonu lub na liście aplikacji. Następnie należy wprowadzić numer telefonu i nacisnąć symbol znajdujący się pod klawiaturą numeryczną (jeżeli na ekranie nie wyświetli się klawiatura numeryczna, należy nacisnąć symbol znajdujący się w lewym górnym rogu ekranu).
• Innym sposobem nawiązania połączenia jest wybranie żądanego kontaktu z listy kontaktów.
• Możliwość wykonywania połączeń istnieje również z poziomu innych aplikacji jak: rejestr połączeń, skrzynka pocztowa itp.

Odbieranie/odrzucanie połączeń:
Aby odebrać połączenie przychodzące, należy przeciągnąć symbol poza okrąg w prawo (symbol zielonej słuchawki). Aby odrzucić połączenie przychodzące, należy przeciągnąć symbol poza okrąg w lewo (symbol czerwonej słuchawki).

Aby dostosować głośność, należy podczas rozmowy nacisnąć przycisk regulacji głośności.

3.8 Wiadomości

Aplikacja umożliwia wysyłanie i odbieranie wiadomości tekstowych (SMS) oraz multimedialnych (MMS).

Wiadomość multimedialna (MMS) oprócz tekstu może zawierać również obrazy, dźwięki, nagrania video itp.

Wiadomość tekstowa zostanie automatycznie zmieniona na multimedialną przy próbie wysłania jej na adres email lub dołączeniu do niej zawartości multimedialnej (zdjęcia, video itp.).

Aby przejść do wiadomości, należy nacisnąć symbol na ekranie głównym telefonu.

Po otrzymaniu nowej wiadomości, na pasku powiadomień pojawi się ikona .

3.9 Multimedia

Aparat: funkcja umożliwia robienie zdjęć i nagrywanie filmów. Dane zapisywane są na karcie pamięci.

Galeria: wykorzystywana do wyświetlania zdjęć i odtwarzania filmów zrobionych telefonem lub pobranych z innego źródła.

Muzyka: umożliwia odtwarzanie plików audio z karty SD lub pamięci telefonu.

Video: umożliwia odtwarzanie plików video z karty SD lub pamięci telefonu.

3.10 Aplikacje

W oparciu o platformę Android, funkcje urządzenia można rozszerzyć, instalując dodatkowe aplikacje. Aplikacje można pobrać z Internetu np. Sklep Play.

Trzy sposoby instalacji aplikacji na telefonie:
• Najprostszy sposób to bezpośrednie pobranie i zainstalowanie aplikacji z Internetu (np. Sklep Play).
Uwaga: Sposób instalacji może się różnić w zależności od używanej przeglądarki internetowej. Przed rozpoczęciem pobierania, należy się upewnić, że na karcie pamięci znajduje się odpowiednia ilość wolnego miejsca.
• Pobranie i zainstalowanie aplikacji z dysku lokalnego komputera.
• Zainstalowanie aplikacji z karty micro SD.

Uwaga: Aby zainstalować aplikację pobraną z innego źródła niż Sklep Play, należy w ***Ustawienia-> Zabezpieczenia*** zaznaczyć opcję ***Nieznane źródła.***

Ostrzeżenie: Aplikacje pobrane z Internetu mogą pochodzić z nieznanych źródeł. Aby chronić telefon oraz dane osobiste, zaleca się pobranie aplikacji wyłącznie z zaufanych źródeł, takich jak Sklep Play.

Zarządzanie aplikacjami:
Aby wyświetlić listę zainstalowanych aplikacji, należy wybrać **Ustawienia -> Aplikacje -> Zarządzaj aplikacjami**.
Aby wyświetlić informacje oraz dodatkowe ustawienia, należy nacisnąć żądaną aplikację. Dostępne opcje:
Wymuś zatrzymanie: powoduje zatrzymanie działającej aplikacji.

Odinstaluj: powoduje odinstalowanie aplikacji.

Wyczyść dane: powoduje usunięcie danych użytkownika, takich jak konta, bazy danych, ustawienia itp.

Przenieś na kartę SD: powoduje przeniesienie aplikacji zainstalowanej w pamięci wewnętrznej telefonu na kartę SD.

Wyczyść pamięć podręczną: powoduje usunięcie tymczasowych danych aplikacji przechowywanych w telefonie.

3.11 GPS

GPS to system nawigacji satelitarnej, którego zadaniem jest dostarczenie użytkownikowi informacji o jego położeniu oraz ułatwienie nawigacji po terenie.

Aby skorzystać z tej usługi, należy zainstalować dodatkową aplikację, taką jak Google Map.

Specyfikacja produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.

„Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie KM0413 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu”

1 Specificatii si intretinere 193

1.1 Specificatii 193

1.2 Avertizari privind siguranta si avertismente 196

1.3 Protejarea bateriei 198

1.4 Curatare si Intretinere 199

2 Pornire 200

2.1 Prezentarea generala a telefonului 200

2.2 Deschiderea capacului bateriei 202

2.3 Instalarea cartelei SIM 203

2.4 Instalarea cardului de memorie 204

2.5 Pornire/oprire 204

2.6 Incarcarea bateriei 205

2.7 Siguranta 205

3 Functionare de baza & informatii 206

3.1 Utilizarea tastelor 206

3.2 Blocarea ecranului & oprire afisaj 207

3.3 Status bar 207

3.4 Conectivitate 212

3.5 Cartela de memorie 213

3.6 Contacte 214

3.7 Efectuarea unuii apel 215

3.8 Mesaje 215

3.9 Multimedia 216

3.10 Aplicatii 217

3.11 GPS 218

1 Specificatii si intretinere

1.1 Specificatii LIVE2 LTE

General	
Sistem de operare	Android 4.4
Procesor	Quad ARM Cortex A7 1.2GHz
Flash	4GB
RAM	1GB
Afisaj	5.0” HD (1280*720) OGS
Baterie	3.8V, 2500mAh
Retea	
Banda	LTE, WCDMA, GSM
Retea	GSM/GPRS/EDGE/WCD-MA/LTE
Dual-SIM	Da

Camera	
Tipul senzorului camerei	CMOS
Camera frontala	5.0Mpix
Camera din spate	13.0Mpix AF
Flash	LED
Comunicare / Conectivitate	
USB	USB 2.0
Incarcare	Micro USB
Radio FM	Da (FM87.5-108MHz)
GPS	GPS/AGPS
Format	
Format ton de apel	MP3, AAC, AAC+
Format imagine	JPG, BMP, PNG
Format audio	PCM, MP3, AAC, AAC+, eAAC+, MIDI
Format video	H.264, MPEG-4, H.263, WMV-9

Functii si aplicatii	
Email	Da
Vizualizare stra-dala Google	Da
Jocuri	Da
Functia de inregistrare	Da
Java	Da
Calendar	Da
Notite	Da
Ceas	Da
Alarma	Da
Schimb valutar	Da
Calculator	Da
Cronometru	Da
Vibratie	Da
E-book	Da
Mod avion	Da

1.2 Avertizari privind siguranta si avertismente

Siguranta rutiera
Nu folositi telefonul mobil in timpul sofatului.Utilizati accesoriile hands-free atunci cand apelurile sunt neaparat necesare. In unele tari, apelarea sau receptionarea de apeluri in timp ce conduceti, este ilegala!

Opriti telefonul in avion
Aparatele mobile pot produce interferente in avion. Folosirea unui telefon mobil in avion este ilegala si riscanta.Va rugam sa va asigurati ca telefonul mobil este oprit in timpul zborului.

Opriti telefonul inainte de a patrunde in zonele cu risc
Respectati cu strictete legile relevante, codurile si regulamentele cu privire la utilizarea telefoanelor mobile in zonele de risc. Opriti telefonul mobil inainte de a intra un loc cu potential explozibil, cum ar fi o statie de benzina, in apropierea unui rezervor de combustibil, etc.

Respectati toate reglementarile speciale
Respectati orice reglementari speciale in vigoare in zone speciale, cum ar fi spitalele si opriti-va intotdeauna telefonul ori de cate ori utilizarea acestuia este interzisa sau cand acesta poate provoca interferente cu aparatura electronica. Utilizati in mod corespunzator telefonul mobil in apropierea aparatelor medicale, cum ar fi stimulatoare cardiace, aparate auditive si alte dispozitive medicale electronice, deoarece poate provoca interferente.

Interferente
Calitatea conversatiei oricarui telefon mobil poate fi afectata de interferentele radio. O antena este construita in interiorul telefonului mobil si situata mai jos de microfon. Nu atingeti suprafata antenei in timpul unei conversatii, pentru a nu deteriora calitatea conversatiei.

Service calificat
Doar personalul calificat poate instala sau repara echipamentul telefonului. Instalarea sau repararea telefonului mobil pe cont propriu poate constitui un mare pericol si garantia se va pierde.

Accesorii si baterii
Folositi numai accesorii omologate si acumulatori omologati.

Utilizare moderata
Folositi telefonul intr-o maniera normala si in mod corespunzator.

Apeluri de urgenta
Asigurati-va ca telefonul este pornit si se afla in aria de acoperire, daca doriti sa efectuati un apel de urgenta, cum ar fi sa sunati la 112, apasati tasta de apelare si confirmati locatia, explicati ce s-a intamplat si nu incheiati apelul fara permisiune.

1.3 Protejarea bateriei

Avertizari privind starea bateriei:
Va rugam sa nu depozitati bateria telefonului mobil intr-un loc cu temperaturi foarte ridicate sau scazute, pentru ca va afecta durata de viată a bateriei, si va scurta durata de utilizare a telefonului. Durata de viata a bateriei telefonului mobil este supus unei anumite limite. Se recomanda schimbarea bateriei imediat ce se constata ca performanta acesteia a scazut.

Atentionari cu privire la utilizarea bateriei:
• Asigurati-va ca ati oprit telefonul mobil inainte de a scoate bateria.
• Va rugam sa folositi bateria cu atentie. Poate avea loc un scurtcircuit daca polul pozitiv (+) si polul negativ (-) al bateriei este conectat la obiecte metalice (de exemplu, o moneda sau o agrafa). Se pot deteriora atat bateria cat si obiectul de metal. Asigurati-va ca nici un obiect de metal nu face scurtcircuit intre polul pozitiv si polul negativ al bateriei dupa ce aceasta este scoasa din telefon.
• Nu aruncati bateria in foc si nu o folositi la temperaturi extreme.
• Nu demontati si nu modificati bateria.
• Nu lasati bateria sa fie supusa unui soc mecanic puternic.
• Bateria ar trebui sa fie pastrata intr-un loc racoros si uscat, evitati expunerea la lumina directa a soarelui sau la temperaturi ridicate (peste 60°C).
• Daca bateria emite orice miros ciudat sau se supraincalzeste, trebuie sa incetati imediat utilizarea acesteia.
• Daca bateria prezinta vreo fisura, deformare, daune de orice alt tip sau scurgeri de electrolit, ar trebui sa opriti imediat utilizarea aparatului.
• Va rugam sa va curatati pielea sau hainele imediat cu apa si sapun, in cazul contactului cu scurgeri de

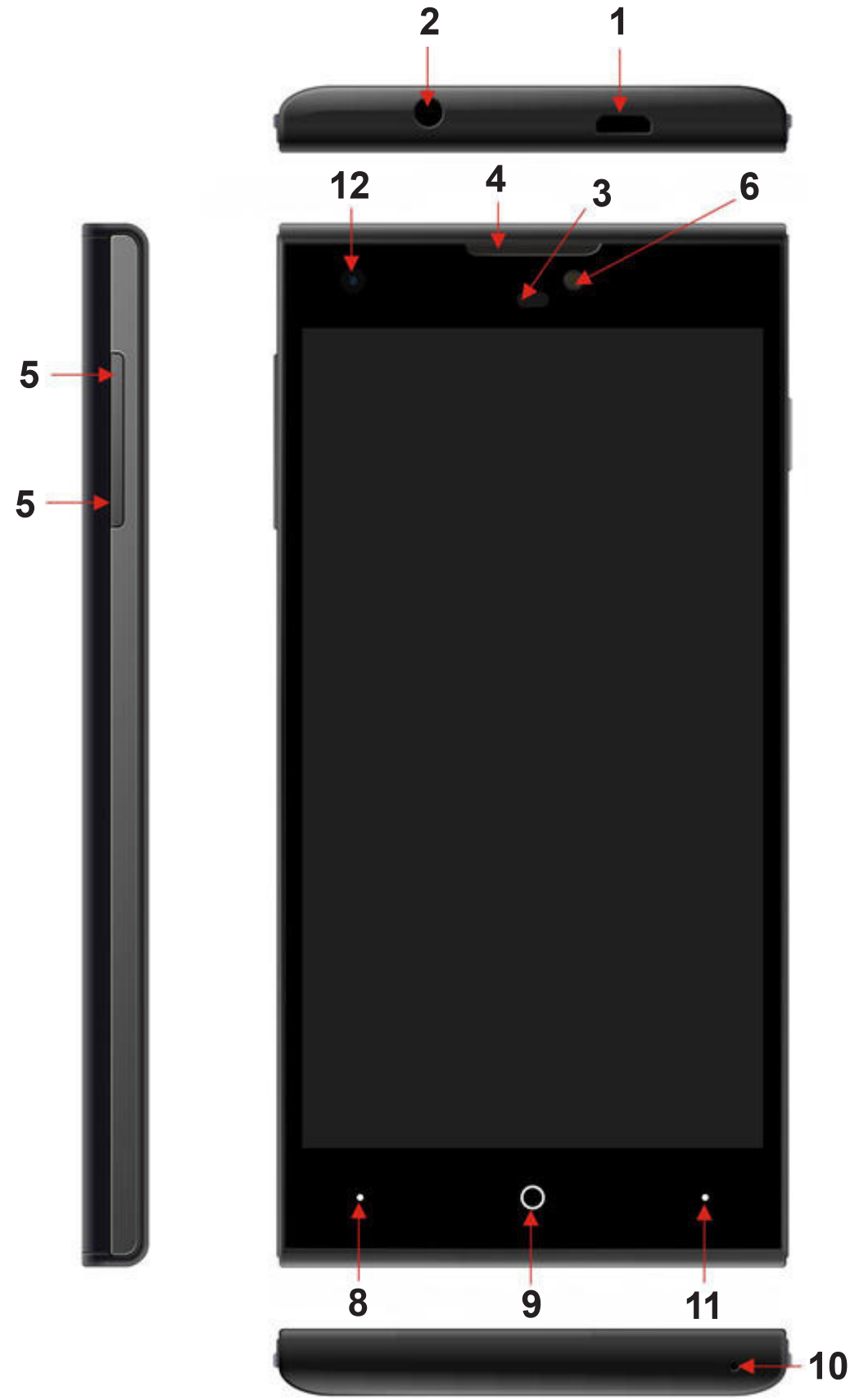
electrolit, iar in cazul contactului cu ochii spalati ochii cu apa limpede si consultati imediat medicul.
• Nu folositi bateria Li-ion atunci cand temperatura este extrem de scazuta.
• Nu curatati bateria cu apa sau solvent organic, si nu scufundati acumulatorul in apa.
• Asigurati-va ca bateria este complet incarcata daca aceasta nu a fost utilizata pentru o perioada lunga de timp.
• Se recomanda ca bateria dezafectata sa fie returnata la producatorul de telefoane mobile sau sa fie returnata intr-un spatiu public destinat pentru reciclarea bateriilor. Nu amestecati cu nici un alt gunoi menajer si nu o aruncati la voia intamplarii.

1.4 Curatare si Intretinere

• Nu lasati telefonul, bateria, incarcatorul in baie sau in alte locuri cu umiditate ridicata sau in ploaie.
• Va rugam sa curatati telefonul, bateria si incarcatorul, folosind un material moale si uscat.
• Va rugam sa nu stergeti telefonul cu alcool, diluant sau benzen sau alti reactivi chimici.
• Contactele murdare pot face un contact slab si chiar poate conduce la oprirea telefonului. Va rugam sa curatati contactele bateriei in mod regulat.

2 Pornire

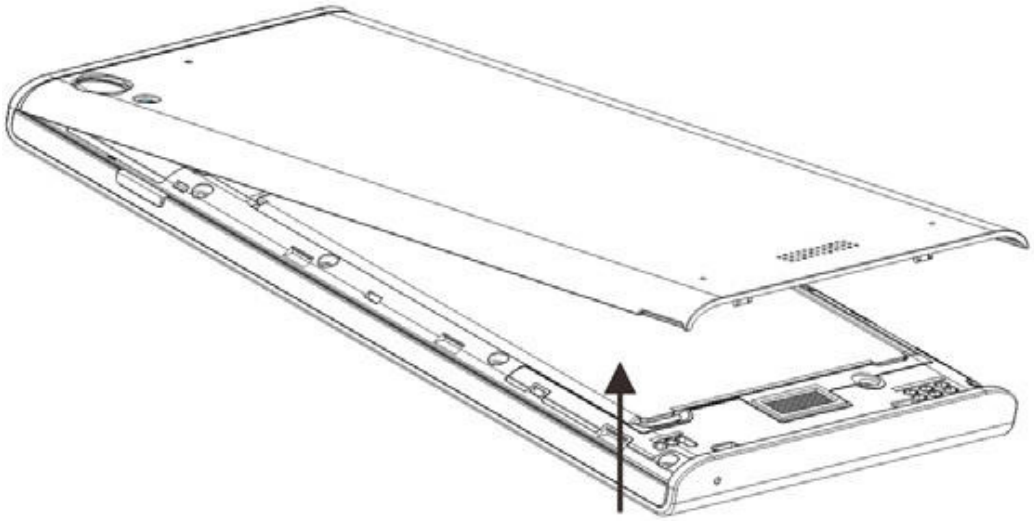
2.1 Prezentarea generala a telefonului



1. USB/Incarcator/Conexiune
2. Mufa casti 3.5mm
3. Senzor
4. Receptor
5. Volum +/-
6. Flash
7. Difuzor
8. Tasta Meniu
9. Tasta Home
10. Mic
11. Tasta derulare inapoi
12. Camera fata
13. Pornire/oprire
14. Camera

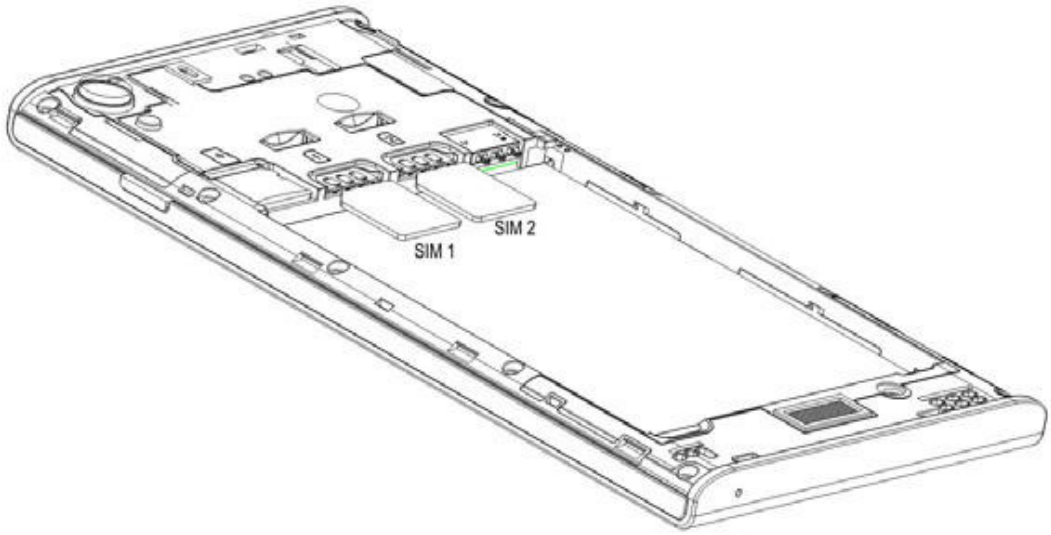
2.2 Deschiderea capacului bateriei

Impingeti capacul in sus.



2.3 Instalarea cartelei SIM

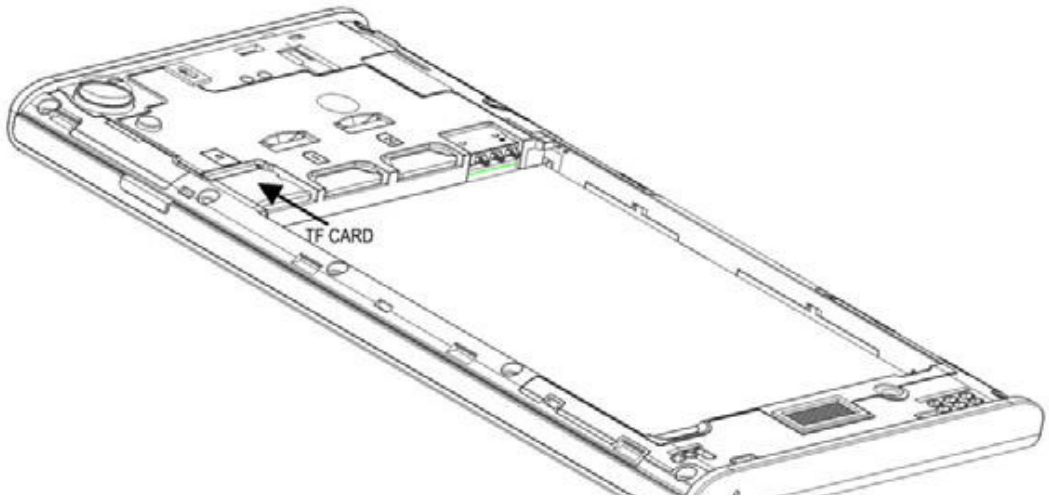
Telefonul suporta cartele SIM/USIM. Inainte de a porni telefonul, asigurati-va ca exista cel putin o cartela SIM/USIM introdusa in oricare dintre sloturile USIM/SIM.



Nota: Cartela dubla SIM/USIM in standby va reduce durata de utilizare in modul de asteptare comparativ cu o singura cartela SIM.

2.4 Instalarea cardului de memorie

Orientati cardul SD spre slot si impingeti incet cardul SD.



Nota: In cazul in care cardul de memorie nu poate fi citit, va rugam sa verificati daca a fost corect pozitionat si daca face contact .

2.5 Pornire/oprire

Pe modul inactiv, apasati lung tasta de pornire din partea de sus a telefonului pentru aproximativ 2 secunde pentru a porni telefonul. Pe modul PORNIRE, apasati lung butonul de pornire timp de 2 secunde pentru a opri telefonul.

2.6 Incarcarea bateriei

Puteti incarca bateria prin conectarea telefonului, fie la un port USB al calculatorului fie la incarcatorul standard inclus. Utilizati cablul USB standard prevazut.
Nota: Pentru a asigura functionarea normala a telefonului, va rugam sa utilizati incarcatorul inclus.

2.7 Siguranta

O serie de parole au fost setate in telefonul mobil si pe cartela SIM, pentru a preveni utilizarea neautorizata a telefonului mobil si a cartelei SIM.

Codul PIN
Codul PIN (numarul personal de identificare, format din 4 ~ 8 cifre) este folosit pentru a preveni utilizarea neautorizata a cartelei SIM. In cazul in care functia de verificare a codului PIN este activata, codul PIN va fi necesar pentru a porni telefonul mobil de fiecare data. Daca ati introdus incorect codul PIN de trei ori, cartela SIM va fi blocata. Urmatoarele instructiuni va arata cum sa deblocati cartela:
• Introduceti codul PUK corect, in conformitate cu solicitarea de pe ecran pentru a debloca cartela SIM.
• Apoi introduceti un nou cod PIN si apasati tasta OK.
• Cand vi se solicita sa reintroduceti noul cod PIN, va rugam sa reintroduceti noul cod PIN si sa apasati tasta OK.
• Daca codul PUK este corect, cartela SIM va fi deblocata, iar codul PIN este resetat.

Codul PUK
Codul PUK (parola de deblocare a codului PIN, format din 8 cifre) este folosit pentru a debloca codul PIN blocat. Codul PUK este furnizat de catre producator,

impreuna cu cartela SIM. Daca ati introdus incorect codul PUK de zece ori, cartela SIM va fi anulata. Va trebui sa cereti operatorului de retea un nou card.

Codul PIN2
Codul PIN2 (4 cifre) este furnizat impreuna cu cartela SIM, care este folosita pentru a seta alte functii.

Codul PUK2
Codul PUK2 (parola de deblocare PIN2, 8 cifre) este folosit pentru a debloca codul PIN2 blocat.

3 Functionare de baza & informatii

3.1 Utilizarea tastelor

Tasta pornire: Apasati si tineti apasata tasta Pornire pentru a deschide meniul tastelor de pornire, de unde veti putea opri telefonul (Oprire) sau Oprire (Rapid) sau Restartare, sau comutati intre Modul Standard de Functionare, Modul Silentios ,Modul Vibratie.
Tasta volum: Apasati tastele pentru volum pentru a schimba volumul soneriei (pe ecranul de pornire) sau volumul din casti (in timpul unui apel).
Tasta meniu: Deschideti un meniu cu elemente care se afiseaza in ecranul curent sau aplicatie. Cand doriti sa renuntati la o aplicatie sau sa efectuati alte operatii, in cazul in care nu exista nici un buton de optiune afisat pe ecran, incercati aceasta tasta de meniu.
Tasta home: Apasati tasta Home pentru a inchide orice meniu sau aplicatie si a reveni la ecranul de pornire. Pe ecranul de pornire, apasati si tineti apasata tasta Home pentru afisarea ultimelor aplicatii folosite, accesati o aplicatie pentru a o deschide.
Tasta derulare inapoi: Aceasta tasta deschide ecranul anterior la care ati lucrat. Daca tastatura de pe ecran este deshisa, o va inchide.

3.2 Blocarea ecranului & oprire afisaj

Puteti personaliza durata de oprire a ecranului telefonului in meniul **Setari -> Afisaj -> Sleep**, fara a efectua nici o operatie in telefon in timpul stabilit. Afisajul LCD se va stinge, apasati scurt orice tasta de Pornire, pentru a activa ecranul din modul oprit.

Daca activati ecranul in mai mult de 5 secunde dupa oprirea automata a ecranului LCD, acesta va fi in pozitia de blocare a ecranului. Exista mai multe moduri diferite de a debloca ecranul in functie de setari, in meniul **Setari -> Securitate -> Blocare** ecran, prin activarea optiunii implicite **Niciuna**.

3.3 Status bar

Bara de stare apare in partea de sus a fiecarui ecran. Vor fi afisate pictograme ce indica faptul ca ati primit notificari (in partea stanga), pictograme indicand starea de functionare a telefonului (in partea dreapta), si programele care ruleaza in fundal, impreuna cu ora curenta.

Notification icons

Status icons

Pictograme de notificare

Baterie incarcata

Baterie partial incarcata

Baterie descarcata

Baterie foarte descarcata

Incarcare baterie

Fara semnal

Putere semnal

3G in uz

EDGE in uz

Mod vibratii

Difuzor oprit

Mod speaker pornit

Microfon oprit

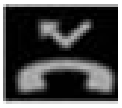
Mod avion

Alarma este setata

Pictograme cu notificarile primite

Mesaj nou text sau multimedia

Mesaj nou Gmail

 Apel retat

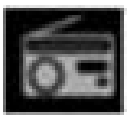
Apel in curs

Apel in asteptare

Apel in efectuare

Hangout este pe

Screenshot capturat

 FM este pe

Eveniment in derulare

GPS-ul este pe

Redare muzica

Depanare USB conectat

Telefonul este conectat vio cablu USB

Upload date

Download date

Nou e-mail

Receptorul este conectat

Aplicatiile instalate pe telefon pot utiliza pictogramele proprii de notificare in timp ce sunt derulate in fundal. Pentru a deschide panoul Notificarilor:
• Trageti bara de Status in jos din partea de sus a ecranului.
• SAU apasati tasta meniu de pe ecranul de intampinare.

3.4 Conectivitate

Conexiuni PC:
• Puteti conecta telefonul la un calculator cu un cablu USB, pentru a transfera muzica, imagini si alte fisiere intre cardul SD al telefonului dumneavoastra. si calculator. Pentru a utiliza aceasta caracteristica, trebuie sa urmati cei 3 pasi de mai jos:
1. Folositi cablul USB cu care este echipat telefonul pentru a conecta telefonul la portul USB al calculatorului (veti primi o notificare ca dispozitivul USB este conectat).
2. Deschideti panoul de Notificari si apasati optiunea dispozitiv USB conectat.
3. Apasati optiunea Pornire dispozitiv de stocare USB din ecranul care se deschide pentru a confirma ca doriti sa transferati fisiere.

3.5 Cartela de memorie

Sunt 2 tipuri de memorie in telefon: memoria proiprie a telefonului si un slot pentru card SD.

Memoria interna este utilizat ain principal pentru instalarea aplicatiilor. Datele personale pot fi stocate pe un card extern MMC.
Aplicatiile descarcate de pe internet sau transferate de pe alte dispozitive, pozele, inregistrarile video sunt toate stocate in cvardul extern MMC. Unele fisiere care sunt necesare aplicatiilor, cum ar fi muzica, imagini, inregistrari video pot fi stocate in cardul SD sau MMC. Puteti de asemenea sa instalati unele aplicatii pe cardul SD.

3.6 Contacte

Lista de contacte va da un acces rapid si usor la persoanele pe care doriti sa le contactati. Cand porniti telefonul si intrati in contul dvs. Google Account, orice contacte existente Google sunt descarcate in telefonul dvs. Dupa aceasta operatie toate contactele sunt sincronizate. Orice modificare are loc pe web sau in telefon, va fi operata cu ocazia urmatoarei sincronizari. Se sincronizeaza de asemenea contactele din Exchange ActiveSync accounts.

3.7 Efectuarea unuii apel

Efectuarea unui apel:

• Apasati pe butonul din ecranul Home sau pe din ecranul meniu pentru a intra in meniul de efectuare apel. Introduceti numarul de telefon de apelat si efectuati apelul.
• In lista de **contacte**, apasati si tineti apasat pe un contact si selectati **Call contact**, sau apasati pe contact si apoi pe butonul .
• In alte aplicatii cum ar fi mesaje sau call log, exista optiuni pentru a efectua un apel.

Raspuns / anulare apel:
Pe durata receptionarii unui apel, trageti iconita din stanga catre dreapta pana cand aceasta atinge zona verde pentru a raspunda unui apel.

Trageti iconita de la dreapta catre stanga pana cand atingeti zona rosie pentru a refuza apelul.

3.8 Mesaje

Puteti accesa serviciul Messaging pentru a trimite mesaje tip text (SMS) sau multimedia (MMS) catre prietenii dvs.

Puteti trimite mesaje text (SMS) cu o lungime maxima de 160 caractere.

Mesajul text se transforma de asemenea automat in mesaj MMS daca in loc de numar de telefon se transmite la o adresa de e-mail.

Apasati in meniul ecran pentru accesarea mesageriei.
Dupa receptionarea unui mesaj o iconita de notificare apare pe bara de notificare, trageti in jos de bara si tastati pe mesaj pentru a-l citi.

3.9 Multimedia

Camera este o combinatie intre un aparat foto si un aparat video pentru a putea face poze si filmari. Pozele si filmarile sunt stocate pe cardul SD deci trebuie sa instalati un card pentru a putea utiliza aceasta facilitate.

Galeria este utilizata pentru a vizualiza pozele si fisierele video pe care le-ati facut cu camera. Puteti de asemenea sa le transferati pe alte dispozitive de stocare.

Musica este un fisier in care sunt retinute toate fisierele audio care pot fi redate pe telefon.

Video este un fisier in care sunt retinute toate fisierele video care pot fi redate pe telefon.

3.10 Aplicatii

Bazat pe sistemul de operare Android, functionalitatea telefonului poate fi extinsa prin instalarea unor aplicatii suplimentare, aplicatii care pot fi descarcate de pe internet cum ar fi Google Play Store.

Exista 3 metode de instalare a aplicatiilor pe telefon:

• Direct download de pe intarnet. Dupa descarcare, apasati pe **Install** din lista de optiuni pentru a instala aplicatia.

• *Nota: Modul de instalare depinde de browserul de internet pe care-l utilizati.Inainte de descarcare, verificati ca in telefon sa fie inserat un card SD.*

• Descarcati aplicatiile pe calculatorul dvs. si apoi instalati de pe calculator prin rularea aplicatiei smartfren phone suite.

• Daca aveti instalat Filemanager in telefonul dvs. puteti transfera descarcarea aplicatiilor pe cardul SD, alegeti aplicatia pe care doriti sa o instalati prin accesarea caii path **./mnt/sd card/..**

Nota: Pentru a instala aplicatii descarcate din alt loc decat Android Market trebuie sa selectati ***Settings-> Security -> Unknown sources****.*

Atentie: Aplicatiile descracte de pe internet pot proveni din surse necunoscute. Pentru a proteja telefonul dvs. si datele personale, incercati sa descarcati totdeauna numai din surse de incredere cum ar fi Google Play Store.

Gestionarea aplicatiilor:

Intrati in **Settings -> Applications -> Manage applications** pentru accesarea aplicatiilor.

Apasati pe aplicatia dorita pentru a accesa informatiile despre aceasta si pentru a avea acces la butoanele de acces ale aplicatiei.

Force stop este utilizata pentru a forta oprirea unei aplicatii – aplicatia va fi oprita fara nici o confirmare.

Uninstall este utilizata pentru dezinstalarea aplicatiilor de pe telefon, aplicatii pe care nu le mai doriti si pentru a elibera spatiu de memorie.

Clear data este utilizata pentru stergerea aplicatiilor cum ar fi conturi, baze de date, setari, etc.

Move to SD card/phone este o aplicatie pentru mutarea pe cardul SD a aplicatiilor instalate pe telefon.

Clear cache este utilizata pentru stergerea memoriei cache (temporare) din telefon.

3.11 GPS

Cu receptorul GPS din telefon, puteti afla locatia dvs curenta cu o acuratete de 50 m.

Pentru a utiliza aceasta facilitate trebuie sa instalati aplicatii specifice cum ar fi Google Map.

Specificatiile sunt supuse schimbarilor fara notificare prealabila.

„Compania Lechpol declară că produsul KM0413 este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declaraţia pentru descărcare este postata pe site-ul www.lechpol.eu”

Deutsch

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dam normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können

Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden

Made in China für Lechpol Electronics Bv Nijverheidsweg 15, 4311RT BRUINISSE-HOLLAND, The Netherlands

English

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and othor European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or Its literature, indicates that It should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm lo the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract

This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street 08-400 Garwolin.

Poland

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania, nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki.
W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.
Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.

Romania

Reciclarea corecta a acestui produs (reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, va rugam să separati acest produs de alte tipuri de rezuduuri si sá-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice.
Utilizatori institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul si să verifice conditiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Produs in RPC pentru Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS , ROMANIA.

Čeština

Správná likvidace výrobku (opotřebená elektrická a elektronická zařízení)

Označení umístěné na výrobku nebo v textech, které se na něj vztahují, znamená, že výrobek po uplynutí doby používání nesmí být likvidován spolu s ostatním domácím odpadem.
Pro zamezení škodlivému vlivu na životní prostředí a zdraví lidí v důsledku nekontrolovaného odstraňování odpadu prosíme o oddělení tohoto výrobku od ostatního odpadu a odpovědnou recyklaci pro propagaci opakovaného používání materiálů jako standardní praxe.
Pro získání informací o místě a způsobu bezpečné recyklace tohoto výrobku by uživatelé v domácnosti měli kontaktovat obchod, kde si výrobek koupili, nebo místní správní orgány.
Uživatelé ve firmách by měli kontaktovat svého dodavatele a zkontrolovat podmínky nákupu.
Výrobek nesmí být odstraňován spolu s ostatním komerčním odpadem.

Vyrobeno v ČLR za LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.

Français

La mise au rebut correcte du produit (déchet de l'équipement électrique et électronique)

Ce symbole sur le produit ou dans sa documentation indique qu'après la période d'exploitation, il ne doit pas être jeter avec les autres déchets provenant des ménages.
Pour éviter toute atteinte à l'environnement naturel et à la santé humaine due à l'élimination incontrôlée des déchets, nous vous prions de séparer le produit des autres types de déchets et d'effectuer un recyclage responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles comme pratique permanente.
Pour obtenir des informations sur le lieu et la façon de recycler ce produit tout en respectant l'environnement, les utilisateurs doivent prendre contact avec le point de vente, où ils ont acheté le produit, ou avec les autorités locales.
Les utilisateurs dans les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions d'achat du contrat.
Il est interdit de jeter le produit avec les autres déchets commerciaux.

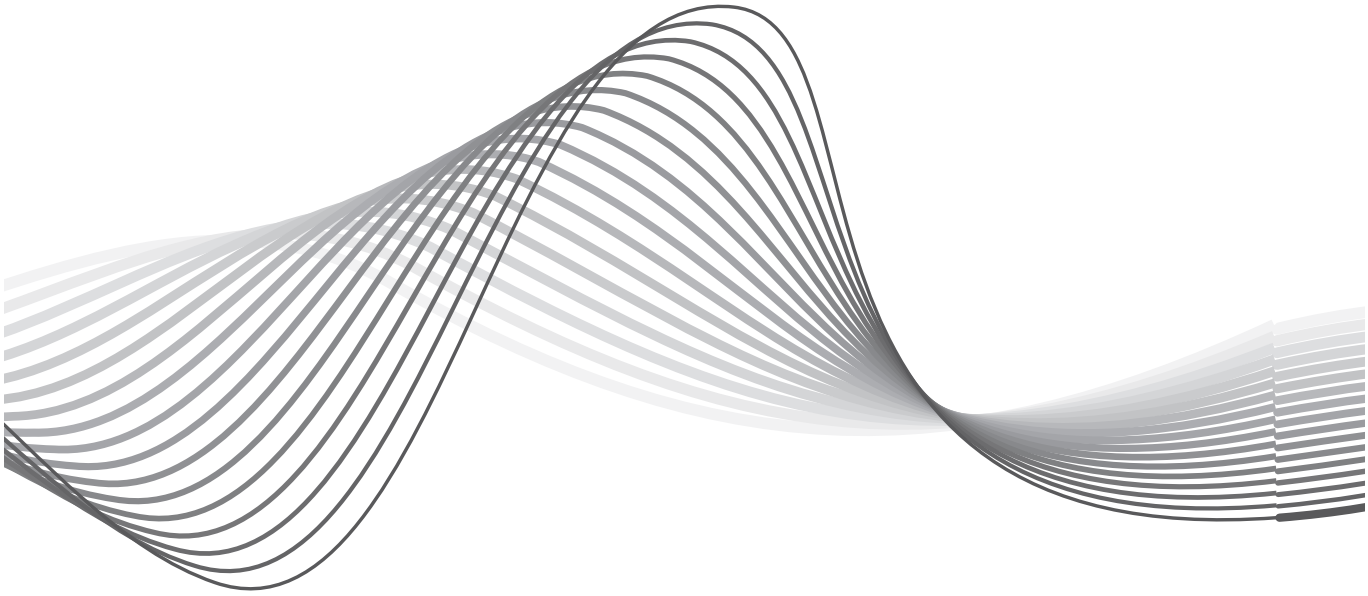
Fabriqué en Chine pour LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne 1 rue Garwolińska, 08-400 Garwolin

Dutch

Juiste manier van het afvoeren van het product (afgedankte elektrische en elektronische toestellen)

De markering op het product of in de eraan verbonden teksten houdt in dat na beëindiging van de gebruiksperiode het apart van ander huisafval afgevoerd moet worden.
Om de schadelijke invloed op het milieu en gezondheid door ongecontroleerd afvoeren te vermijden, verzamel het product apart van ander soort afval en zorg voor verantwoorde recyclage om de hergebruik van materiële stoffen als een vaste handelswijze te bevorderen.
Om meer informatie over de plaats en manier van een milieuvriendelijke recyclage van dit product te verkrijgen, neem contact met een verkooppunt waarin u het product heeft aangeschaft of met het orgaan van locale overheid.
De professionele gebruikers dienen het contact met hun leverancier op te nemen en de voorwaarden van de verkoopovereenkomst te controleren.
Het is verboden om het product samen met ander commercieel afval af te voeren.

Geproduceerd in Volksrepubliek China voor LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Gawrolin



To see more product visit:
http://www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark